

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES NEUES JAHR 2020



Diese Weihnachtskarte wurde im Rahmen eines Malwettbewerbs gestaltet von Philipp Henrik Hansjosten, 4. Klasse der Grundschule Kenn.

- Stellenausschreibungen
- VG zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen
- Ferienprogramm Jugendbüro 2020



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2020



Frohe Weihnachten

Weihnachten ist nicht nur eine besinnliche Zeit in der wir über die Geschichten nachdenken, sondern auch über all die Menschen, die uns besonders nahe standen, oder von denen wir etwas lernen konnten.

An Weihnachten einfach mal all jenen Danke sagen, die uns begleitet und unterstützt haben, ist ein besonderes Weihnachtsgeschenk.

Autorin: Monika Minder

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2020

Ortsgemeinde Bekond
Andreas Müller, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Detzem
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Ensch
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Fell
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister
Michael Löwen, Ortsvorsteher

Ortsgemeinde Föhren
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Ortsgemeinde Kenn
Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Klüsserath
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Köwerich
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Leiwen
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Longen
Stefan Egner, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Longuich
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Mehring
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Naurath
Stephan Denis, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Pölich
Frank Hömme, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Riol
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Ortsgemeinde Schleich
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

Stadt Schweich
Lars Rieger, Stadtbürgermeister
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Ortsgemeinde Thörnich
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

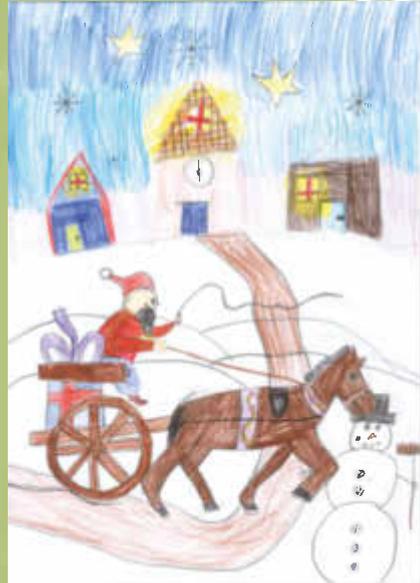
Ortsgemeinde Trittenheim
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Verbandsgemeinde Schweich
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Malwettbewerb „Weihnachtskarte der Bürgermeisterin 2019“ Siegerbilder - Teil 2



Anni Schmitt, 3. Klasse, Grundschule Fell



Celina Umaru, 4. Klasse, Grundschule Schweich



Johanna Bicker, 2. Klasse, Grundschule Mehring



Louis Berang, 4. Klasse, Grundschule Fell



Maximilian Schley, 4. Klasse, Grundschule Schweich



Leo Ehses, 4. Klasse, Grundschule Föhren



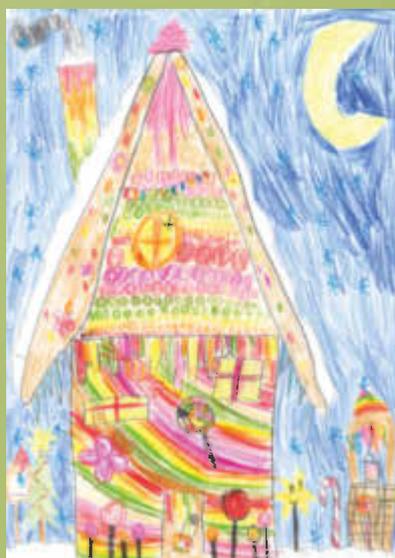
Lotte Schmitt, 2. Klasse, Grundschule Klüsserath



Marie Lewen, 1. Klasse, Grundschule Trittenheim



Luca Graf, 2. Klasse, Grundschule Fell



Philipp Scherer, 3. Klasse, Grundschule Mehring

Herzlichen Glückwunsch



Bürgermeisterin Christiane Horsch gratuliert dem Sieger des Malwettbewerbes „Weihnachtskarte der Bürgermeisterin“ der Verbandsgemeinde Schweich, Philipp Henrik Hansjosten (4. Klasse, Grundschule Kenn) sehr herzlich. Das Siegerbild finden Sie auf der Titelseite.

Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zwischen Weihnachten und Neujahr

Die Verbandsgemeindeverwaltung ist von **Dienstag, 24.12.2019 bis einschließlich Mittwoch, 01.01.2020** geschlossen.

Ab **Donnerstag, 02.01.2020** ist die Verbandsgemeindeverwaltung wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Impressum

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftspraxis Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
 - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftspraxis ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 63

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244

Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.

Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier
(Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650



Stellenangebote



Interesse? Dann jetzt informieren!
www.bfd.jugendbuero-schweich.de

Du hast schon immer Spaß daran gehabt dich sozial im Bereich der Jugendarbeit zu engagieren und möchtest für ein Jahr die Arbeit näher kennenlernen? Oder ist die Schule zu Ende und du willst dich beruflich orientieren, um ein vielfältiges und spannendes Arbeitsfeld zu erkunden?

Warum dann nicht im Rahmen eines "Bundesfreiwilligendienstes" (BFD) im Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich?

Bei uns kannst du **ab 1. August 2020** als Mitarbeiter*in (m/w/d) das Feld der Jugendarbeit für ein Jahr näher kennenlernen!

Du erlebst ein tolles Team, spannende Projekte, die Möglichkeit deine eigenen Ideen mit einzubringen und neue Bereiche kennenzulernen.

Im Rahmen von Bildungstagen kannst du dich mit anderen Freiwilligen deines Trägers "Soziale Lerndienste im Bistum Trier" über deine Erfahrungen austauschen und dich fort- und weiterbilden. Das alles wird dir bei deiner beruflichen Orientierung Sicherheit geben.

Für dein Engagement bekommst du bei uns ein monatliches Taschengeld, Sozialversicherungsbeiträge werden übernommen und auch der Kindergeldanspruch bleibt erhalten.

Interesse geweckt? Dann schicke eine E-Mail mit deiner Bewerbung, ausschließlich als PDF-Datei, an bewerbung@schweich.de oder schriftlich an:

Verbandsgemeinde Schweich
 Fachbereich 1 / Personal
 Brückenstraße 26
 54338 Schweich

JUGENDBÜRO
 der Verbandsgemeinde Schweich
 Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Telefon: 06502 5066 450
www.jugendbuero-schweich.de



STELLENAUSSCHREIBUNG

Ortsgemeinde Longuich

Die Ortsgemeinde Longuich sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt für die Betreuung und das Coaching des Offenen Jugendtreffs eine/n

Mitarbeiter*in der Sozial Arbeit (m/w/d).

Die Anstellung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen entlohnten Beschäftigung (Minijob), mit einer Arbeitszeit von 10 Stunden pro Woche.

Nähere Informationen über die Aufgaben und Anforderungen erhalten Sie unter www.jugendbuero-schweich.de oder telefonisch bei der Leiterin des Jugendbüros der VG Schweich unter 06502 / 5066-460.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Fachbereich 1 / Personal
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich
 Brückenstraße 46, 54338 Schweich | www.jugendbuero-schweich.de



Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags	von 08.00 – 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 – 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Einladung zum Neujahrskonzert des Kreises
- Jahrbuch als Geschenk zu Weihnachten

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Öffentliche Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ hat gem. § 7 Abs. 1 Nr. 8 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) i.V.m. § 114 Abs. 1 Gemeindeordnung (GemO) in ihrer Sitzung vom 04.12.2019 den geprüften Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2018 mit einem neutralen Jahresergebnis und einer Bilanzsumme von 7.206.890,12 € festgestellt.

Dem Vorstandsvorsteher sowie der stellvertretenden Vorstandsvorsteherin, soweit diese den Vorstandsvorsteher vertreten hat, wurde für das Haushaltsjahr 2018 Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss, der Rechenschaftsbericht sowie der Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsausschusses für das Haushaltsjahr 2018 liegen in der Zeit vom 6. bis einschließlich 14. Januar 2020 zu Jedermanns Einsicht während der Dienststunden (montags bis freitags von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und montags bis donnerstags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr) in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes in der Nebenstelle der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier, Metternichstraße 33, Zimmer 106, öffentlich aus.

Trier, 10.12.2019

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
 Bürgermeisterin Christiane Horsch, Vorstandsvorsteherin

Bekanntmachung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Errichtungsbehörde gem. § 5 Abs. 1 Nr. 1 des Landesgesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KomZG) macht hiermit, gem. § 6 Abs. 2 Satz 2 i.V. mit § 4 Abs. 5 KomZG die nachfolgend festgestellte 1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Fell öffentlich bekannt:

Bekanntmachung der 1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Fell

Die Verbandsversammlung des Forstzweckverbandes Fell hat aufgrund der §§ 6, 7 des Landesgesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476) in der zurzeit gültigen Fassung und des § 24 der Gemeindeordnung (GemO) in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), in der zurzeit gültigen Fassung mit Zustimmung der Ortsgemeinderäte Fell, Kenn, Longuich, Riol und Thomm und des Landes Rheinland-Pfalz die 1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Fell beschlossen und die Feststellung durch die Errichtungsbehörde beantragt.

Durch den Beitritt der Ortsgemeinden Kenn und Longuich zum 01.01.2019 wurde die Änderung der Verbandsordnung erforderlich. Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als die nach § 5 Abs. 1 Nr. 1 KomZG zuständige Errichtungsbehörde stellt hiermit gemäß § 6 Abs. 2 KomZG mit Wirkung vom 01.01.2019 die 1. Änderung der

Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Fell fest:

1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Fell vom 05.12.2019

Aufgrund der §§ 6, 7 des Landesgesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476) in der zurzeit gültigen Fassung und des § 24 der Gemeindeordnung (GemO) in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153) in der zurzeit gültigen Fassung hat die Verbandsversammlung am 11.09.2018 folgende Änderung der Verbandsordnung vom 28.10.1994 beschlossen:

§ 1

1. § 2 erhält folgende Fassung:

§ 2

Verbandsmitglieder

Mitglieder des Forstzweckverbandes sind die Ortsgemeinden

1. Fell
2. Kenn
3. Longuich
4. Riol
5. Thomm
6. das Land Rheinland-Pfalz, Landesforsten, vertreten durch das Forstamt Trier für den Staatswald Fell.

§ 7 Abs. 2 und 3 erhalten folgende Fassung:

§ 7

Verbandsversammlung

(2) Das Stimmrecht der Verbandsmitglieder in der Verbandsversammlung richtet sich nach der reduzierten Holzbodenfläche; diese wird nach § 8 IV der Landesverordnung zur Durchführung des Landeswaldgesetzes (LWaldGDVO) vom 15.12.2000 (GVBl. S. 587) in der zurzeit gültigen Fassung ermittelt. Auf je angefangene 100 Hektar reduzierte Holzbodenfläche entfällt eine Stimme.

(3) Das Stimmrecht eines Verbandsmitgliedes wird durch dessen Vertreter ausgeübt.

§ 2

Inkrafttreten

Die 1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Fell tritt zum **01.01.2019** in Kraft.

Feststellungsvermerk der Errichtungsbehörde

zur Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Fell Die anliegende Verbandsordnung wird hiermit gem. § 6 Abs. 2 i.V.m. § 5 des Landesgesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KomZG) in der geltenden Fassung durch die Kreisverwaltung als Errichtungsbehörde festgestellt.

54290 Trier, den 05.12.2019
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Az.: 6/63
Siegel
gez. i.V.: Rolf Rauland
-Ltd. Kreisverwaltungsdirektor-

Bekanntmachung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Errichtungsbehörde gem. § 5 Abs. 1 Nr. 1 des Landesgesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KomZG) macht hiermit, gem. § 6 Abs. 2 Satz 2 i.V.m. mit § 4 Abs. 5 KomZG die nachfolgend festgestellte 1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Schweich öffentlich bekannt:

Bekanntmachung der 1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Schweich

Die Verbandsversammlung des Forstzweckverbandes Schweich hat aufgrund der §§ 6, 7 des Landesgesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476) in der zurzeit gültigen Fassung und des § 24 der Gemeindeordnung (GemO) in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), in der zurzeit gültigen Fassung mit Zustimmung der Ortsgemeinderäte Bekond, Ensch, Föhren, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Mehring, Pölich, Schleich, Thörnich, des Stadtrates Schweich und des Landes Rheinland-Pfalz die 1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Schweich beschlossen und die Feststellung durch die Errichtungsbehörde beantragt.

Durch den Austritt der Ortsgemeinde Kenn und den Beitritt des Landes Rheinland-Pfalz, Landesforsten, vertreten durch das Forstamt Trier für den Staatswald Mehring und den Staatswald im Meulwald (Abt. 188) zum 01.01.2019, wurde die Änderung der Verbandsordnung erforderlich.

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als die nach § 5 Abs. 1 Nr. 1 KomZG zuständige Errichtungsbehörde stellt hiermit gemäß § 6 Abs. 2 KomZG mit Wirkung vom 01.01.2019 die 1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Schweich fest:

1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Schweich vom 05.12.2019

Aufgrund der §§ 6, 7 des Landesgesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476) in der zurzeit gültigen Fassung und des § 24 der Gemeindeordnung (GemO) in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153) in der zurzeit gültigen Fassung hat die Verbandsversammlung am 21.11.2019 folgende Änderung der Verbandsordnung vom 19.10.2009 beschlossen:

§ 1

1. In § 1 wird der Buchstabe d) hinzugefügt, hierdurch erhält der § 1 folgende Fassung:

§ 1

Aufgaben

Der Zweckverband hat die Aufgaben

- a) die Beschäftigten in der Waldarbeit anzustellen und zu entlohnen,
- b) die Personalverwaltung und die Entgeltberechnung der Beschäftigten durchzuführen,
- c) die Aufwendungen für die Arbeitssicherheit und den Arbeitsschutz der Beschäftigten zu tragen und
- d) die zur Waldbewirtschaftung erforderlichen Maschinen, Geräte u. sonstigen Gebrauchsgegenständen anzuschaffen und zu unterhalten.

2. § 2 erhält folgende Fassung:

§ 2

Mitglieder

Mitglieder des Zweckverbandes sind die Ortsgemeinden

1. Bekond,
2. Ensch,
3. Föhren,
4. Klüsserath,
5. Köwerich,
6. Leiwien,
7. Mehring,
8. Pölich,
9. Schleich,
10. Thörnich,
11. die Stadt Schweich und
12. das Land Rheinland-Pfalz, Landesforsten, vertreten durch das Forstamt Trier für den Staatswald Mehring und den Staatswald im Meulwald (Abt. 188).

3. In § 7 wird Abs. 6 angefügt:

§ 7

Deckung des Finanzbedarfs

(6) Die verbleibenden Sachkosten werden entsprechend der reduzierten Holzbodenfläche verteilt.

§ 2

Inkrafttreten

Die 1. Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Schweich tritt zum **01.01.2019** in Kraft.

Feststellungsvermerk der Errichtungsbehörde

zur Änderung der Verbandsordnung des Forstzweckverbandes Schweich

Die anliegende Verbandsordnung wird hiermit gem. § 6 Abs. 2 i.V.m. § 5 des Landesgesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KomZG) in der geltenden Fassung durch die Kreisverwaltung als Errichtungsbehörde festgestellt.

54290 Trier, den 05.12.2019
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Az.: 6/63
Siegel
gez. i.V.: Rolf Rauland
-Ltd. Kreisverwaltungsdirektor-



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt,

den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

den. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **28. Dezember 2019** findet um **16.30 Uhr** im **Feuerwehrgerätehaus Detzem** die diesjährige **Jahreshauptversammlung** der Freiwilligen Feuerwehr Detzem statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Wehrführer
2. Gedenken der Verstorbenen
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung
4. Bericht des Wehrführers
5. Bericht des Kassenwarts
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Bericht des Jugendwarts
8. Aussprache zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstandes
10. Verschiedenes

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 21.12.2019** findet um **17.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 06.01.2020** findet um **19.30 Uhr** die nächste Übung für die gesamte Wehr statt.

Freiwillige Feuerwehr Riol

Die Aktivenversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Riol sowie die Mitgliederversammlung des Fördervereines der Freiwilligen Feuerwehr Riol e.V. findet **am Montag, dem 13. Januar 2020 um 19.30 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Riol** statt. Hierzu sind die aktiven Feuerwehrkameraden, alle Jugendfeuerwehrkameraden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben, die fördernden (inaktiven) Mitglieder sowie die Alterskameraden recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung

I. Freiwillige Feuerwehr Riol

1. Begrüßung
2. Gedenken an die Verstorbenen
3. Neuwahl des Wehrführers
4. Neuwahl der Stellvertretenden Wehrführers
5. Jahresbericht des Wehrführers
6. Jahresbericht des Jugendfeuerwehrwartes
7. Übungsplan 2020
8. Verschiedenes

Stimmberechtigt sind alle aktiven Feuerwehrangehörigen sowie alle Mitglieder der Jugendfeuerwehr, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Anträge zur Erweiterung der Tagesordnung können bis zum 31.12.2019 beim Wehrführer, Peter Neukirch, Im Pichter 6, 54340 Riol eingereicht werden.

Tagesordnung

II. Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Riol

1. Begrüßung
2. Jahresbereich des Vorsitzenden
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl eines Wahlleiters
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Neuwahl der Kassenprüfer
9. Veranstaltungen 2020
10. Verschiedenes

Stimmberechtigt sind alle Mitglieder des Fördervereines der Freiwilligen Feuerwehr Riol e.V.. Anträge zur Erweiterung der Tagesordnung können bis zum 31.12.2019 beim Vorsitzenden Rainer Orth, Flurstraße 13, 54340 Riol eingereicht werden.



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Freitag, 20.12.2019** findet um **19.30 Uhr** unser nächster **Übungsdienst** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Am **Freitag, 27.12.2019** treffen wir uns um **17.00 Uhr** zur Vorbereitung unseres Jahresabschlusses. **Ab 18.00 Uhr** sind alle Feuerwehrkameraden/-innen herzlich zum gemütlichen Jahresausklang eingeladen.

Am **Freitag, 03.01.2020** findet um **19.30 Uhr** unser nächster **Übungsdienst** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.



Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des

Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann

Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

„Die bewegte Frau“

Ein Tag von Frauen für Frauen in Schweich

- SICH BEGEGNEN //
- SICH AUSTAUSCHEN //
- SICH ETWAS GUTES TUN //
- IN VERSCHIEDENEN WORKSHOPS //
- AUSGLEICHSGYMNASTIK FÜR EINEN BEWEGTEN UND BEWEGLICHEN ALLTAG (DAZU SPORTSCHUHE UND BEQUEME KLEIDUNG MITBRINGEN) //
- GESANG IN BEWEGUNG //
- GYMNASTIK FÜR GEHIRN UND STARKE NERVEN //
- GLÜCKWUNSCHKARTEN GESTALTEN //
- EINE KIRCHENFÜHRUNG //
- KAFFEE/TEE UND SELBSTGEBACKENER KUCHEN //

Samstag // 18. Januar 2020 // 14-18 Uhr
im Bürgerzentrum in Schweich



Kinderbetreuung wird angeboten. Eine Anmeldung ist nicht nötig, damit auch Kurzentschlossene kommen können. Herzlich willkommen!



Weitere Informationen erhalten Sie im Dekanatsbüro bei Dekanatssekretärin Marion Thömmes, Tel. 06502/93745-0 oder per Email: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de. Das ist eine Kooperationsveranstaltung mit der KEB Trier, der VHS Schweich, dem Familienbündnis Römische Weinstraße und der Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises Trier-Saarburg.



Jugend-Info

Jetzt informieren!
www.jugendbuero-schweich.de/ferienfreizeit

OSTERFERIEN	SOMMERFERIEN
Naturerlebnistage Melitors Mühle 14. - 17.04.2020 6 - 10 Jahre Gebühren: 65€ inkl. Mittagessen	Jugendtour Berlin 07. - 11.07.2020 15 - 20 Jahre Gebühren: 199€ inkl. Frühstück
	Kidscamp Kell am See 03. - 07.08.2020 9 - 13 Jahre Gebühren: 150€ inkl. Verpflegung

weitere Infos und Angebote unter www.jugendbuero-schweich.de
Anmeldungen ab 12.01.2020 um 10 Uhr online unter www.anmeldung.kijub.net

VERBANDSGEMEINSCHAFT
der Verbandsgemeinde Schweich
Brückenstraße 46
54338 Schweich

TEL. 06502 304425
E-MAIL: info@jugendbuero-schweich.de



Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@jugendbuero-schweich.de

STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH
Lisa Petri, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0170 48 13 600
Marie Schönherr	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0170 23 73 203
Vanessa Haak	Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE
TEL. 06502 5066-450 | FAX 06502 5066-480

Demokratie **leben!**
Partnerschaft für Demokratie
Verbandsgemeinde Schweich

Demokratie **leben!**
Partnerschaft für Demokratie
Verbandsgemeinde Schweich

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE
Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater
Telefon: (0) 6502 506428
Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Termine nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Lisa Eyles, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Email: lisa.eyles@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



Soziale Dienste

Erste Hilfe für Jugendleiter*innen



Das Jugendbüro bietet in Zusammenarbeit mit dem Bildungswerk des Deutschen Roten Kreuzes ein Seminar in "Erster Hilfe", speziell auf die Anforderungen von aktiven in der Jugendarbeit an. Die Inhalte sind entsprechend an Themen und Situationen in Jugendfreizeiten und auch dem Offenen Jugendarbeitsbereich angepasst. Der Kurs wird offiziell bescheinigt, dient im Rahmen der JuLeiCa-Ausbildung zum Erwerb der notwendigen Bescheinigung für den Bereich der "Erste Hilfe" und kann von Führerscheibewerber*innen auch für die Beantragung der Fahrerlaubnis verwendet werden.

Termin:

Sonntag, 05.01.2020 von 10:00 – 17:30 Uhr

Ort: Schweich, Rotkreuz-Haus (Zum Schwimmbad 3, 54338 Schweich)

Verantwortlich: Laura Wagner

Referent: Daniel Hofmann (DRK)

Gebühr: 25,00 Euro für Ehrenamtliche in der Ausbildung zum Jugendleitenden, alle anderen Teilnehmer*innen 40,00 Euro in bar am Veranstaltungstag

Anmeldung bis 19.12.2019 an info@jugendbuero-schweich.de

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung.

Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien



Mitteilungen der Römischen Weinstraße

Weinstand am Hauptmarkt Trier - Ausschreibung der Termine für das Jahr 2020

Der Weinstand der Touristinformation Trier wird im Jahr 2020 wie bisher am Hauptmarkt aufgestellt und bietet den Winzern eine gute Möglichkeit, für den Wein und die Urlaubsregion Römische Weinstraße zu werben. Das Nutzungsentgelt je Termin beträgt:

Vorsaison (März, April, November)

montags-donnerstags 500 € + 19 % MwSt.

freitags-sonntags 700 € + 19 % MwSt.

Hauptsaison (Mai-Oktober)

montags-donnerstags 700 € + 19 % MwSt.

freitags-sonntags 900 € + 19 % MwSt.

Neue Regularien: Pro Termin ist nur 1 Weingut zugelassen, welches seine eigenen Weine und Sekte verkauft. Wenn Termine geteilt werden sollen, so muss dies bis 1. Februar der TTM mitgeteilt werden. Diese Teilung kann nur während der Woche (montags - donnerstags) erfolgen und es können sich maximal 2 Winzer einen Termin teilen!

Drei Ortsgemeinden haben in diesem Jahr jeweils zwei Termine. Bei der Vergabe ist darauf zu achten, dass ein Weingut nur einmal pro Jahr einen Termin wahrnehmen darf. Diese Vorgabe wurde von Seiten der Tourist-Information Trier festgelegt!

Der Stand im Jahr 2020 ist von den weinbautreibenden Gemeinden der Römischen Weinstraße ist wie folgt zu besetzen:

Wochentag	Datum	Ort
Freitag-Sonntag	27.3.-29.3.	Riol
Montag-Donnerstag	6.4.-9.4.	Schleich
Montag-Donnerstag	20.4.-23.4.	Schweich
Freitag-Sonntag	24.4.-26.4.	Thörnich
Freitag-Sonntag	1.5.-3.5.	Tritenheim
Freitag-Sonntag	8.5.-10.5.	Bekond
Freitag-Sonntag	15.5.-17.5.	Detzem
Montag-Donnerstag	18.5.-21.5.	Ensch
Montag-Donnerstag	15.6.-18.6.	Fell
Montag-Donnerstag	6.7.-9.7.	Kenn
Montag-Donnerstag	20.7.-23.7.	Klüsserath
Freitag-Sonntag	7.8.-9.8.	Köwerich
Montag-Donnerstag	17.8.-20.8.	Leiwen
Montag-Donnerstag	21.9.-24.9.	Longen
Montag-Donnerstag	28.9.-1.10.	Longuich
Freitag-Sonntag	9.10.-11.10.	Mehring
Freitag-Sonntag	16.10.-18.10.	Pölich
Freitag-Sonntag	23.10.-25.10.	Riol
Montag-Donnerstag	26.10.-29.10.	Schleich
Montag-Donnerstag	2.11.-5.11.	Schweich

Mitgliedsbetriebe des Vereins Römische Weinstraße, die den Weinstand für ihre Gemeinde betreiben möchten, melden sich bitte bis spätestens zum **28.01.2020** beim Vorsitzenden des örtlichen Bauern- und Winzerverbandes. Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Verein Römische Weinstraße
Geschäftsführer Sven Thiesen
Brückenstr. 46
54338 Schweich
Tel. 06502-9338-0
thiesen@roemische-weinstrasse.de





Veranstungskalender

Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 20.12.19 - 09.01.2020

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
20.12.2019	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei geöffnet	Pfarrsaal an der Kirche, geöffnet 16.00 bis 17.00 Uhr
20.12.2019-09.01.2020	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Dienstag bis Sonntag: 14:00 bis 18:00 Uhr. Montag geschlossen. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt. Weiter bleibt das Museum am 24.12., 25.12., 31.12. und 1.1. geschlossen.
01.-24.12.2019	Longuich	Wandernder Adventskalender	Verschiedene Häuser in Longuich
01.-24.12.2019	Schweich-Issel	Adventsfenster in Schweich-Issel	Verschiedene Häuser in Schweich-Issel
20.12.2019	Föhren	Jahresabschluß HuVV	Bürger- und Vereinshaus
21.12.2019	Bekond	Freundschaftslauf	Bürgerhaus Bekond
21.12.2019	Riol	Winzerglühn! An allen Adventssamstagen öffnet wieder der Glühweinstand mit klitzekleinem Weihnachtsmarkt.	Ligny-le-Chatel Platz Riol; Infos: frank.kuehn@yahoo.de; Öffnungszeiten: Sa. ab 16:00 bis 22:00 Uhr
22.12.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
22.12.2019	Trittenheim	Laurentius im Fackellicht; Fackelwanderung zur Wintersonnenwende	Beginn: 18.00 Uhr, Treffpunkt: Olkstraße 20, 54349 Trittenheim, Dauer: 2 Std., Strecke: 1,5 km, Kosten: 6,00 € pro Person inkl. Fackel, Glühwein und Kinderpunsch, 4,00 € pro Kind, Anmeldung erforderlich bis 20.12.19 abends!
23.12.2019	Kenn	Forellenverkauf	Beginn: 18.00 Uhr, Rathaus Kenn
24.12.2019	Fell	Weihnachtsständchen	Verschiedene Orte im Dorf
24.12.2019	Longuich	Weihnachtliche Musik in den Straßen von Longuich und Kirsch	Gemeindestrassen
24.12.2019	Kenn	Besinnliche Klänge in der Heiligen Nacht	Aussichtspunkt Friedhof Kenn
26.12.2019	Ensch	Weihnachtskonzert	Beginn: 17.00 Uhr, Pfarrkirche Ensch
28.12.2019	Bekond	Weihnachtswanderung des Sportverein Bekond	Beginn: 11.00 Uhr, Hotel Pelzer
29.12.2019	Kenn	Festliches Jahresabschlußkonzert "Auf ein Neues"	Beginn: 17.00 Uhr, Pfarrkirche Kenn
01.01.2020	Mehring	Neujahrsschießen mit Wanderpokalschießen	Schützenhaus St. Seb. Schützenbruderschaft
01.01.2019	Trittenheim	Neujahrsempfang der Gemeinde	Beginn: 17.00 Uhr, Gemeindehalle Spiellesstraße
04.01.2019	Schweich	Aachener Klavierduo - Eine kleine Nachtmusik und der Karneval der Tiere	Beginn; 17.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich
05.01.2019	Longuich	Sternsingeraktion	Gemeindestrassen
05.01.2019	Kenn	Sternsingeraktion	Gemeindestrassen
08.01.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
09.01.2019	Köwerich	Rentnertreff - der beliebte Rentnertreff im Gasthaus Alter Bahnhof	Beginn: 15.00 Uhr, Alter Bahnhof Köwerich; Moselbahnstr. 15



Schulen

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich



Am Freitag, dem 6. Dezember 2019, fand zwischen 14.30 und 16.30 Uhr der erste Adventsmarkt am DBG in Schweich statt. Ziel war es, dass sich die AG- und Bits- Gruppen des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums vorstellen. Damit jede Gruppe einen Beitrag beisteuern konnte, wurde im Voraus fleißig gemalt, gebastelt, musiziert, Theater gespielt uvm.

Die Blechbläser eröffneten den Adventsmarkt und es folgte eine kurze Ansprache durch die Schulleitung. Anschließend fanden in kurzen Abständen die Tanz-, Theater- und Musikbeiträge des Orchesters und des Chores auf der Bühne der großen Mensa statt. Der neu gegründete Chor, unter Leitung von Frau Brigitte Gabriel, hatte hier seinen ersten Auftritt. Die intensive Probenarbeit der jun-

gen Chorsängerinnen und -sänger wurde durch den großen Beifall der Zuhörer gewürdigt.

Auch die vielen, liebevoll dekorierten Stände, die aufgrund des Wetters leider im Schulgebäude untergebracht werden mussten, wurden von den zahlreichen Besuchern interessiert betrachtet. Neben Allerlei zum Entdecken, konnten sich die Gäste an einem vielfältigen Essensangebot erfreuen.

Des Weiteren gab es sogar die Möglichkeit, kleine Bastelarbeiten während des Besuchs anzufertigen und mitzunehmen. Alles in allem war es eine sehr gelungene Veranstaltung.

Großer Dank geht an das Organisationsteam und die vielen fleißigen Hände, die diese Veranstaltung ermöglicht haben.



Besuchen Sie uns! www.wittich.de



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Amtsgericht Trier

Vollstreckungsgericht

Az.: 23 K 1/19

Terminbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am

Datum Mittwoch, 25.03.2020

Uhrzeit 10.30 Uhr

Raum 56, Sitzungssaal

Ort Amtsgericht Trier, Justizstraße 2, 4, 6, 54290 Trier

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Issel

Gemarkung Issel

Flur, Flurstück Flur 7 Nr. 178/1

Wirtschaftsart

u. Lage Gebäude- und Freifläche, Schulstraße 1

qm 738

Blatt 1787 BV 1

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen):

Zweifamilienhaus mit Doppelgarage;

Verkehrswert: 203.000,00 €

Der Versteigerungsvermerk ist am 15.01.2019 in das Grundbuch eingetragen worden.



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

- Andreas Müller
- Sprechstunde
- Gemeindebüro 06502 931130 Mo. 18:00 - 19:00 Uhr
- buergermeister@bekond.de

Ausfall der Sprechstunde

Am **Montag, dem 23.12.2019** und am **Montag, dem 30.12.2019** findet keine Sprechstunde des Ortsbürgermeisters statt. Die nächste Sprechstunde findet am Montag, dem 06.01.2020 um 18.00 Uhr statt. In dringenden Fällen können Sie mich unter der EMail-Adresse buergermeister@bekond.de oder der Telefonnummer (06502) 931130 erreichen.

*Bekond, den 13.12.2019
Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

10. lebendiger Adventskalender Bekond

Am Wochenende werden die drei letzten Fenster unseres lebendigen Adventskalenders geöffnet. Seien Sie dabei und lassen Sie sich überraschen, was die einzelnen Organisatoren sich einfallen gelassen haben.

20.12.2019	Adventsfenster	Rochusweg (18.00 Uhr)	Familien Rech-Stein, Cillien, Melchisedech
21.12.2019	Adventsfenster	Kirchstraße (18.00 Uhr)	Familien Weinand, Röll
22.12.2019	Adventsfenster	Bürgerhaus (18.00 Uhr)	Jugendraum

Alle Veranstalter freuen sich über Ihren Besuch!

*Bekond, den 13. Dezember 2019
Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

1. Bekonder Kinderfreizeit

In den Sommerferien 2020 findet **vom 06.07. - 10.07.2020** die erste Bekonder Kinderfreizeit für Grundschulkindern statt. Diese wird von verschiedenen Ortsvereinen in Zusammenarbeit mit der Ortsgemeinde Bekond organisiert. Die Kinder treffen sich an allen Tagen morgens ab 07:30 Uhr im Bürgerhaus zum gemeinsamen Frühstück. Anschließend übernimmt an jedem Tag ein anderer Ortsverein die Tagesgestaltung. Die ganze Woche werden die Kinder von einem Betreuersteam begleitet. Am späten Nachmittag enden die einzelnen Veranstaltungen, sodass die Kinder wieder abgeholt werden können.

Bei einer Mindestteilnehmerzahl von 10 Kindern beträgt der Eigenanteil für die 5-tägige Ferienfreizeit 80,-€ pro Kind. Im Preis enthalten sind folgende Leistungen:

- komplette Verpflegung (Frühstück, Mittagessen, Nachmittagsimbiss, Getränke)
- Versicherungen
- alle Tagesprogramme

Sollten Sie weitere Informationen benötigen, können Sie sich gerne bei mir melden. Anmeldungen (Name des Kindes, Anschrift, Geburtsdatum) nehmen wir gerne ab sofort unter der eMail buergermeister@bekond.de oder in der Bürgersprechstunde entgegen.

*Bekond, 13. Dezember 2019
Andreas Müller, Ortsbürgermeister*

Seniorenachmittag der Ortsgemeinde Bekond

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

die Ortsgemeinde lädt alle Bekonder Seniorinnen und Senioren, die das 65. Lebensjahr erreicht haben, recht herzlich mit ihren Partnern zum Seniorenachmittag der Ortsgemeinde **am Sonntag, dem 12. Januar 2020 ab 14.00 Uhr ins Bürgerhaus ein**. Neben Unterhaltung durch Blasmusik, Gesang, Tanz und weiterer Beiträge sind Sie zu Kaffee und Kuchen, belegten Broten und einem guten Glas Bekonder Wein eingeladen. Für den Sonntagnachmittag wird für die Seniorinnen und Senioren, die nicht mehr so gut zu Fuß sind, ein Fahrdienst eingerichtet der Sie abholt und auch wieder nach Hause bringt. Anmeldung bitte unter 06502 931130. Die Ortsgemeinde freut sich, die Seniorinnen und Senioren am Sonntagnachmittag in großer Anzahl im Bürgerhaus begrüßen zu dürfen.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

da die Seniorinnen und Senioren sehr gerne selbstgebackenen Kuchen essen, freuen wir uns über Kuchen Spenden und bitten die Kuchen bei Julia Müller, Tel.:06502 4058165 anzumelden. Im Voraus vielen Dank.

*Bekond, 13. Dezember 2019
Andreas Müller, Ortsbürgermeister*



Detzem

- Albin Merten
- Sprechzeiten
- 06507 802725 Mo. 18:30 - 20:00 Uhr
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de

Teileinziehungsverfügung

Aufgrund des Beschlusses des Ortsgemeinderates Detzem vom 05.09.2019 werden nach § 37 Abs. 1 S. 1 Landesstraßengesetz für Rheinland-Pfalz (LStrG-RP) vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08.05.2018 (GVBl. S. 92), die unten stehenden Straßenflächen in der Ortsgemeinde Detzem für den Kraftfahrzeugverkehr dauerhaft eingezogen. Diese Flächen bleiben weiterhin für den öffentlichen Verkehr gewidmet, werden allerdings mit sofortiger Wirkung auf den Fußgängerverkehr beschränkt.

Die Teileinziehung erfolgt aus überwiegenden Gründen des Gemeinwohls. Mit der Festsetzung der Widmungsbeschränkung auf die vorgenannte Verkehrsart wird den tatsächlichen Verkehrsbefürfnissen sowie den Festsetzungen der zugrundeliegenden Bauplanungen entsprochen.

Die Ortsgemeinde Detzem hat die Absicht der Teileinziehung am 13.09.2019 öffentlich bekannt gemacht. Gegen diese Teileinziehungsabsicht sind während der gesetzlich vorgeschriebenen Auslegungsfrist von drei Monaten keine Einwände erhoben worden.

Die Teileinziehungsverfügung und der Plan, aus dem die Lage der betroffenen Straßenverkehrsflächen ersichtlich ist, liegen während der Dienststunden bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in 54338 Schweich, Zimmer 9 (Erdgeschoss) zur Einsichtnahme aus.

Die Dienststunden sind von:

montags-mittwochs 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr, donnerstags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr – 18.00 Uhr sowie freitags 08.00 Uhr – 12.00 Uhr.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich einzulegen.

Der Widerspruch kann

1. schriftlich oder zur Niederschrift bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich oder
2. durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur an: vg-schweich@poststelle.rlp.de (hierbei sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter www.schweich.de, Menüpunkt „Impressum“, Ziffern 1 bis 6 aufgeführt sind)

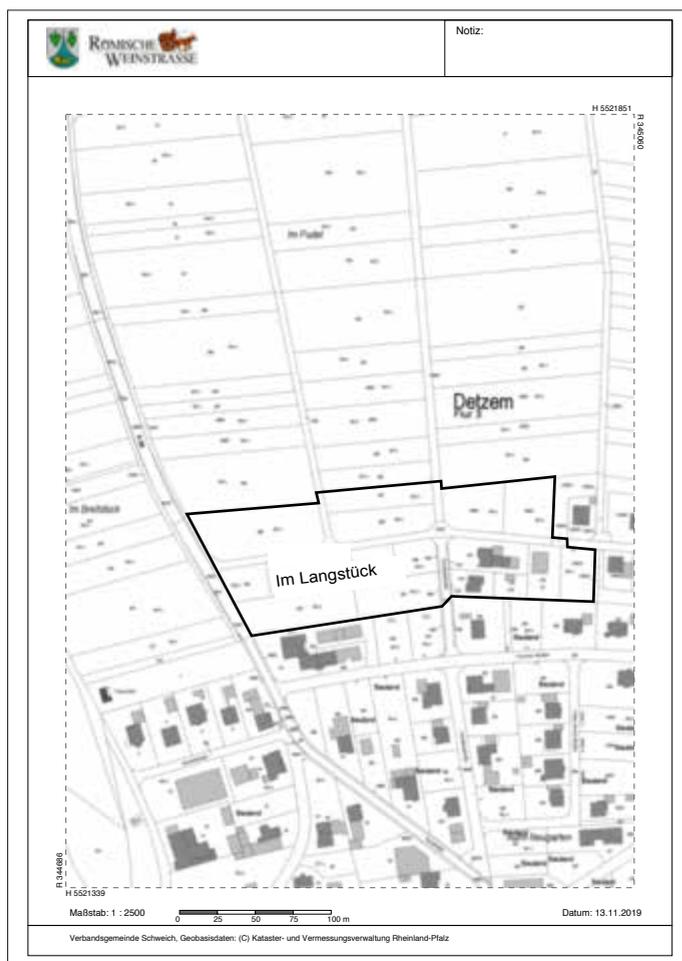
erhoben werden.

54338 Schweich, 12.12.2019
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich a.d.R.W.
gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Straßenbezeichnung	Flur	Flurstück	Straßengruppe	Widmungsbeschränkung
Bahnhofstraße	15	280	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}
In der Burg	15	355/1	Gemeindestraße	{Benutzungsart: Fußgängerbereich}

Bekanntmachung**Bebauungsplanverfahren der
Ortsgemeinde Detzem „Im Langstück“****- Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses -**

Der Ortsgemeinderat Detzem hat am 05.12.2019 einstimmig beschlossen, für den im nachfolgend abgedruckten Lageplan eingegrenzten Bereich im beschleunigten Verfahren nach § 13 b Baugesetzbuch einen Bebauungsplan aufzustellen. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch hiermit bekanntgemacht.



Detzem, den 12.12.2019
gez. Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

**Gaststätte im Bürgerhaus Detzem
ab 01.01.2020 zu verpachten**

Die Ortsgemeinde Detzem sucht eine/n Pächter/in für eine konzessionierte Gaststätte mit Terrasse. Pächterwohnung ist vorhanden.

Nähere Informationen erhalten Sie auf Anfrage unter Tel.: 0160/983 007 65 oder per E-Mail: buergermeister@detzem.de

**I. Nachtragsatzung zur
Satzung der Ortsgemeinde Detzem****über die Erhebung von Friedhofsgebühren
(Friedhofsgebührensatzung) vom 01.01.2020**

Der Gemeinderat Detzem hat am 05.12.2019 aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) und der §§ 2 Abs. 1, 7 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende I. Nachtragsatzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren (Friedhofsgebührensatzung) beschlossen, welche hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1**Allgemeines**

Die der Friedhofsgebührensatzung beigelegte Anlage wird geändert. (siehe Anlage)

§ 2**Inkrafttreten**

- (1) Diese Satzung tritt am 01.01.2020 in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die Anlage zur Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren vom 08.06.2016 außer Kraft.

Anlage

Detzem, den 06.12.2019

Ortsgemeinde Detzem
gez. Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter (DS)
(in Vertretung des Ortsbürgermeisters)

Anlage**zur Friedhofsgebührensatzung Detzem vom 01.01.2020****I. Reihengrabstätten**

Überlassung einer Reihengrabstätte nach § 13 der Friedhofssatzung

- a) bis zum vollendeten 5. Lebensjahr 180,00 €
- b) vom vollendeten 5. Lebensjahr ab

- in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften 375,00 €
- in Grabfeldern mit besonderen Gestaltungsvorschriften

(Grünfeldbestattung),
einschließlich Grabherrichtung (inkl. Namensplatte)
und Grabpflege für die Dauer der Ruhefrist. 1.800,00 €

II. Gemischte Grabstätten

Verleihung des Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 13 a der Friedhofssatzung 220,00 €

III. Urnengrabstätten

Überlassung einer Urnengrabstätte an Berechtigte nach § 15 der Friedhofssatzung

- a) für die erstmalige Überlassung (Beisetzung der 1. Asche) 220,00 €
- b) Beisetzung einer weiteren Asche 220,00 €

IV. Verleihung von Nutzungsrechten an Wahlgrabstätten

a) Verleihung des Nutzungsrechts an einer Doppel-Wahlgrabstätte 1.500,00 €

b) Verlängerung des Nutzungsrechts bei späteren Beisetzungen je Jahr (für die Doppel-Wahlgrabstätte) 60,00 €

c) Wiederverleihung des Nutzungsrechts nach Ablauf der ersten Nutzungszeit für eine Doppel-Wahlgrabstätte 1.500,00 €

d) zusätzliche Beisetzung von Aschen: je Asche 220,00 €

V. Ausheben und Schließen der Gräber

- für eine Sargbestattung von Personen bis zum vollendeten 5. Lebensjahr 450,00 €

- für eine Sargbestattung von Personen ab vollendetem 5. Lebensjahr 560,00 €

- für eine Urnenbeisetzung 190,00 €

- eventuelle Zusatzleistungen:

- Gestellung Verschalung 40,00 €
- Gestellung Laufrost 40,00 €
- Räumen Fundament 170,00 €
- Räumen Aufwuchs 50,00 €
- Einsatz Tauchpumpe 75,00 €
- Einsatz Kompressor / Stunde 90,00 €



Hinweis:

Bei Beerdigung / Beisetzung an einem Samstag, Sonntag oder Feiertag wird ein weiterer Zuschlag in Höhe von 10 % anfallen, welcher ebenfalls an den Zahlungspflichtigen weiter berechnet wird.

VI. → Ausgraben und Umbetten von Leichen und Aschen

Das Ausgraben und Umbetten von Leichen wird durch gewerbliche Unternehmen vorgenommen. Die hierbei entstehenden Kosten sind von den Gebührenschuldern als Auslagen zu ersetzen.

VII. Benutzung der Leichenhalle

Für die Aufbewahrung

a) einer Leiche bis zu 4 Tagen	50,00 €
für jeden weiteren Tag	20,00 €
b) einer Urne bis zu 10 Tagen	40,00 €
für jeden weiteren Tag	10,00 €

Hinweis: Die Reinigung der Leichenhalle erfolgt durch die Angehörigen der Verstorbenen.

VIII. Grabgestaltung, Einfassung, Fundament, Plattenbelag

Die Kosten betragen

a) pro Reihengrab	250,00 €
b) pro Urnengrab	150,00 €

IX. Abräumen der Grabstellen durch die Gemeinde

Für das Abräumen und Entsorgen von Grabmälern und Einfassungen werden erhoben:

a) für eine Einzelgrabstelle	100,00 €
b) für eine Doppelgrabstelle	150,00 €
c) für eine Urnengrabstelle	60,00 €

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Versteigerung von Reiserlosen

Auch in diesem Jahr werden einige Reiserlose aus einer Durchforstung versteigert. Interessenten treffen sich hierzu am **Samstag, dem 28.12.2019 um 11.00 Uhr an der Kreuzung-Deetzem Hauptweg-Abzweig zur Grillhütte (Rettungspunkt 6207-308)**. Die Versteigerung der Reiserlose erfolgt stehend, die Hölzer werden schnellstmöglich nach dem Verkauf durch Waldfacharbeiter gefällt. Die Informationen zu den Reiserlosen werden ab 18.12.2019 im Internet eingestellt unter www.hochwald.wald-rlp.de in der Rubrik Angebote-Brennholz-Brennholzversteigerungen.

Deetzem, 13.12.2019
Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

Borkenkäferholz für den Ofen

Aus dem Gemeindewald des Forstreviers Büdlicherbrück wird in diesem Winter für die Gemeinden des Reviers **Nadel-Brennholz ab 12 Euro/rm am Waldweg** angeboten. Die Bereitstellung erfolgt auf **Bestellung** und nur solange der Vorrat reicht.

Im Angebot sind 2 Sortimente:

1. Nadelbrennholz im Wald in Poltergrößen von 10 bis 30 rm. Die Polter werden so wie sie im Wald liegen vom Förster zugeteilt.
2. Nadelbrennholz auf den Hof geliefert (auf Ofenlänge geschnitten und gespalten).

Preise, Bestell-Anschrift und weitere Informationen finden sie auf der Homepage des Forstamtes unter: www.hochwald.wald-rlp.de unter der Rubrik **Angebote/Brennholz/Brennholz-Vergaben**

Deetzem, 13.12.2019
Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

Brennholz-Bestellung (Laubholz)

Das aus dem Gemeindewald benötigte Laub-Brennholz kann ab sofort beim Forstrevier Büdlicherbrück bis zum **12.01.2020** bestellt werden. Bestellt werden kann per Email unter Peter.Meyer@wald-rlp.de oder telefonisch unter der Rufnummer 06509 235 oder per

Fax unter 06509-9108779. Bestellungen werden erst nach Bestätigung durch den Revierleiter gültig.

Die Interessenten erkennen mit der Bestellung, die bekannten Regeln zur Unfallverhütung an. Der Termin für die Zuteilung wird im Amtsblatt bekannt gegeben.

Deetzem, 13.12.2019
Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

**Ensch**

■ Matthias Otto	■ Sprechzeiten
■ 06507 3334	Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
■ buergermeister@enschede.de	
■ www.enschede.de	

Entfall der Sprechstunde

Die Sprechstunde am 23.12.2019 muss wegen einer Terminüberschneidung leider ausfallen. Ich bitte um Verständnis. Bei dringenden Fragen stehe ich selbstverständlich auch außerhalb der Sprechstunde zur Verfügung.

Ensch, 13.12.2019
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Weihnachtskonzert „Adeste fideles“

Am 2. Weihnachtstag findet erneut das Weihnachtskonzert in der Pfarrkirche St. Martin, Enschede statt. Ich lade Sie herzlich dazu ein, um 17.00 Uhr das Weihnachtsfest mit konzertanter Blasmusik, harmonischem Chorgesang und geselligen Beisammensein ausklingen zu lassen.

Die Martinusgruppe Enschede und die Winzerkapelle Enschede mit ihrem Jugendorchester haben erneut ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt.

Als Gastchor unterhält Sie das Männerensemble aus Schweich mit ihrem Dirigent Dekanatskantor Johannes Klar.

Ich freue mich auf Ihren Besuch und danke den ausrichtenden Vereinen für diese schöne Tradition, die über die Grenzen der Ortsgemeinde hinweg Jahr für Jahr viele Musikfreunde nach Enschede in unsere Pfarrkirche lockt.

Ensch, 13.12.2019
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Adeste Fideles

Weihnachtskonzert
In der Pfarrkirche St. Martin Enschede

Donnerstag
26.12.2019
17:00 Uhr

Martinusgruppe Enschede - Winzerkapelle Enschede
Jugendorchester Enschede - Männerensemble Schweich

Nach dem Konzert ist für das leibliche Wohl u.a. mit Glühwein, Tee, verschiedenen Weinen, Würstchen usw. bestens gesorgt

Weihnachtsbaumverkauf

Am **Sonntag, dem 22.12.2012 werden von 10.00 - 12.00 Uhr** Weihnachtsbäume im Distrikt „Pferdeschneise“ unterhalb Reitstall Lörcher verkauft. An die Fläche kann nicht unmittelbar herangefahren werden, ca. 200 m Fußweg einplanen.

Anfahrt über Sportplatz Bekond, ca. 100 m hinter Reitstall Lörcher links abbiegen. An der Gabelung hängt ein Transparent. Bitte Handsäge mitbringen. Um Plastikmüll zu vermeiden werden die Bäume in Baumwollnetze gepackt.

Düpre, Förster

III. Nachtragssatzung zur Satzung der Ortsgemeinde Ensch

über die Erhebung von Friedhofsgebühren (Friedhofsgebührensatzung) vom 01.01.2020

Der Ortsgemeinderat Ensch hat am 11.12.2019 auf Grund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) und der §§ 2 Abs. 1, 7 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende III. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren (Friedhofsgebührensatzung) beschlossen, welche hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Die der Friedhofsgebührensatzung beigefügte Anlage wird geändert. (siehe Anlage)

§ 2

Inkrafttreten

(1) Diese Satzung tritt am 01.01.2020 in Kraft.

(2) Gleichzeitig tritt die Anlage zur Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren (Friedhofsgebührensatzung) in der Fassung vom 17.11.2015 außer Kraft.

Ensch, den 12.12.2019

Ortsgemeinde Ensch

gez. Matthias Otto, Ortsbürgermeister (DS)

Anlage

Anlage zur Friedhofsgebührensatzung

I. Reihengrabstätten	
Überlassung einer Reihengrabstätte an Berechtigte nach § 2 der Friedhofsgebührensatzung für Verstorbene	
a) bis zum vollendeten 5. Lebensjahr	170,00 €
b) vom vollendeten 5. Lebensjahr ab	
in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften	375,00 €
in Grabfeldern mit Grünfeldbestattungen	1.800,00 €
II. Gemischte Grabstätten	
Verleihung eines Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 2 der Friedhofsgebührensatzung	200,00 €
III. Verleihung von Nutzungsrechten an Wahlgrabstätten	
a) Verleihung des Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 14 der Friedhofssatzung für eine Doppelgrabstätte	1.500,00 €
b) Verlängerung des Nutzungsrechts bei späteren Beisetzungen je Jahr für eine Doppelgrabstätte	60,00 €
c) Wiederverleihung des Nutzungsrechts nach Ablauf der ersten Nutzungszeit nach Buchst. a und b	
je Belegmöglichkeit	750,00 €
IV. Urnengrabstätten	
a) Überlassung einer Urnengrabstätte als Reihengrab in Urnengrabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften	200,00 €
in Urnengrabfeldern mit Grünfeldbestattungen	800,00 €
b) Verleihung des Nutzungsrechts an einer Urnenwahlgrabstätte in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften	
für die erstmalige Verleihung des Nutzungsrechts	800,00 €
für die Verlängerung des Nutzungsrechts bei späteren Beisetzungen je Jahr	54,00 €
V. Ausheben und Schließen der Gräber	
Es werden erhoben:	
- für eine Sargbestattung	
- von Personen bis zum vollendeten 5. Lebensjahr	460,00 €
- von Personen bis ab vollendetem 5. Lebensjahr	560,00 €
- für eine Urnenbeisetzung	110,00 €

eventuelle Zusatzleistungen:

Gestellung Verschalung	40,00 €
Gestellung Laufrost	40,00 €
Räumen Fundament	170,00 €
Räumen Aufwuchs	50,00 €
Einsatz Tauchpumpe	75,00 €
Einsatz Kompressor / Stunde	90,00 €
Bei Beerdigungen / Beisetzungen an einem Samstag, Sonntag oder Feiertag wird ein weiterer Zuschlag in Höhe von 10 % anfallen, welcher ebenfalls an den Zahlungspflichtigen weiter berechnet wird.	
VI. Ausgraben und Umbetten von Leichen und Aschen	
Das Ausgraben und Umbetten von Leichen wird durch gewerbliche Unternehmen vorgenommen. Die hierbei entstehenden Kosten sind von den Gebührenschuldern als Auslagen zu ersetzen.	
VII. Benutzung der Leichenhalle	
Benutzung der Leichenhalle	
a) für die Aufbahrung einer Leiche	
bis zu 4 Tagen ohne Bestattung/Einsegnung auf dem Ortsfriedhof	55,00 €
bis zu 4 Tagen mit anschl. Trauerfeier/Einsegnung	75,00 €
je weiterer Tag	20,00 €
b) für die Aufbahrung einer Urne	
bis zu 4 Tagen ohne Bestattung/Einsegnung auf dem Ortsfriedhof	50,00 €
bis zu 4 Tagen mit anschl. Trauerfeier/Einsegnung	60,00 €
je weiterer Tag	18,00 €
c) nur für die Trauerfeier/Einsegnung mit anschl. Bestattung	20,00 €
VIII. Abräumen der Grabstellen durch die Gemeinde	
Für das Abräumen und Entsorgen von Grabmälern und Einfassungen werden erhoben:	
a) für eine Einzelgrabstelle	200,00 €
b) für eine Doppelgrabstelle	300,00 €
c) je weitere Grabstelle	100,00 €
d) für eine Urnengrabstelle	150,00 €

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?



Fell

■ Alfons Rodens
 ■ 06502 99323
 ■ buergermeister@fell-mosel.de
 ■ www.fell-mosel.de
 ■ **Fell-Fastrau:** 06502 20563

■ Sprechzeiten
 Do. 18:00 - 20:00 Uhr
 Sa. 11:00 - 12:30 Uhr

nach tel. Vereinbarung

Veranstaltungskalender Ortsgemeinde Fell 2020

Datum von	bis	Beginn Uhrzeit	Bezeichnung der Veranstaltung	Veranstalter	Veranstaltungsort	Höhepunkte/Infos
05.01.		09:15	Aussendungs-Gottesdienst Sternsinger	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin Fell	Aussendung Sternsinger im Anschluss an die Wortgottesfeier
19.01.		17:00	Neujahrsempfang	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin Fell/Pfarrheim	Neujahrsempfang im Anschluss an die Heilige Messe
23.02.		14:11	Fastnachstumzug	Feller Markt UG	Ortslage Fell	
06.03.		20:00	Jahreshauteversammlung Bergmannskapelle	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.	Gasthaus Fellerthal	
08.05.	10.05.		Besuch in der franz. Partnergemeinde Champs sur Yonne	Partnerschaftskomitee	Champs sur Yonne	
04.04.			Bolivien-Kleiderversammlung	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Fell + Fastrau	
22.03.		10:30	Fastenessen im Anschluss an das Hochamt	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrheim	im Anschluss an das Hochamt
01.04.		10:00	Saisoneröffnung Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	
04.04.	05.04.		Feller Maximiner Weinspektakel	Feller Maximiner Weinverein e.V.	Silvanussaal	
06.05.		14:00	Seniorenachmittag	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin/Pfarrheim	
16.05.	17.05.		Jubiläumswochenende	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.	Silvanussaal	Jubiläumskonzert u.a.
19.05.		14:00	Intern. Museumstag am Bergwerk	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Besondere Führung durchs Bergwerk
30.05.	01.06.		Feller Pfingstweintage	Winzerhöfe	Tage der offenen Weinkeller in Fell und Fastrau	
04.07.	05.07.		Sommer- und Dorffest Fastrau	Freiwilige Feuerwehr Fastrau	Boolzplatz Fastrau	
18.07.	19.07.		Intern. Museumstag (60-jähriges Jubiläum)	Schützenverein Fell	Schützenhaus im Grundtal	60-jähriges Jubiläum
08.08.		19:00	Rocknight	Grillhütte Fell	The Gang e.V.	
28.06.			Pfarrfest	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin Fell/ Pfarrgarten + Pfarrheim Fell	
29.08.		18:00 bis 24:00	Fledermausnacht	Besucherbergwerk Fell / NABU Trier	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Fledermausnacht-Führung/Nistkastenbau/Fang von Fledermäusen durch NABU
13.09.			Tag des offenen Denkmals	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	
18.09.	21.09.		Feller Markt und Weintest	Feller Markt UG	Festgäinde am Sportplatz	öffentliche Weinprobe, Weinfest, Schausteller, Vierprämierung sowie Jubiläumsausgabe des Kram- und Viehmarktes
27.09.			Klausen-Wallfahrt	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin Fell	Wallfahrt nach Klausen
03.10.		10:00	WDR-Maus-Türöffner-Tag	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Besonderes Programm für Kinder von 10 - 18 Uhr; Anmeldung erforderlich!
15.10.	18.10.		ADAC Rallye Deutschland -Weltmeisterschaftslauf-	ADAC Deutschland	Wertungsprüfung Stein+Wein	Weltmeisterschaftslauf (nähere Infos unter www.adac-rallye-deutschland.de)
01.11.			Saisonabschluss Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell (www.bergwerk-fell.de)	Saisonabschluss - die Fledermäuse gehen in den Winterschlaf
07.11.		17:00	Martinsfeier/ umzug	Orts- und Pfarrgemeinde Fell u.a.	Pfarrkirche St. Martin, Ortslage Fell + Schulhof	Martinsfeier- umzug, Losverkauf Martinsgans & Martinsbrezeln
15.11.		10:30	Volkstrauertag	Ortsgemeinde Fell	Bergmannskapelle, MGV Fell, FFV mit Ehrenwache	
28.11.	29.11.		26. Feller Adventsmarkt	Feller Bürger Liste e.V. (FBL)	anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal Platz hinter der Alten Schule Fell	Weihnachtsmarkt, Krippenausstellung und Ausstellung von Kunstobjekten
09.12.		14:00	Seniorenachmittag	Pfarrgemeinde St. Martin Fell	Pfarrkirche St. Martin/Pfarrheim	
06.12.			Barbarafeier, Messe, Festzug und Gedenkfeier	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.	Pfarrkirche St. Martin Fell Ortslage Fell	Festliche Barbaramesse mit Umzug in die Kirche und anschließend zur Barabaragrötte (Ende Bergmannstraße)
24.12.			Weihnachtsständchen	Bergmannskapelle Fell 1955 e.V.	verschiedene Stellen in den Ortslagen Fastrau und Fell	



Föhren

■ Rosi Radant
 ■ 06502 2769
 ■ buergermeister@foehren.de
 ■ www.foehren.de

■ Sprechzeiten
 Mo. 18:00 - 20:00 Uhr
 oder nach Vereinbarung

Weiterentwicklung des Klosterareals Föhren zur Sozialen Mitte

Wegweisende Entscheidungen des Gemeinderates

Bei allen Ideenfindungen, Diskussionen und dem Ringen um den richtigen Weg zur Entscheidungsfindung der Weiterentwicklung des Klosterareals inmitten unseres Dorfes Föhren hat sich der Rat leiten lassen von der Bedeutung der neuen sozialen Mitte für unser gesamtes Dorf, für die Menschen. Auch die Entscheidungen für den

Abriss des restlichen Teilgebäudes des Klosters sowie eines Abrissantrages für die Alte Schule wurden auf dieser Basis getroffen. Es wurde beispielhaft von den Planern aufgezeigt, ein neues Gebäude mit der jetzigen Fassade zu errichten.

Unter Begleitung von Frau Baumeister, Büro Neuland, und den beauftragten Fachplanern der Arbeitsgemeinschaft FAT Architects SARL, AXT Architekten und BGHplan Umweltplanung sowie Büro Boxleitner wurden in mehreren vorbereitenden Sitzungen, Ratssitzungen und workshops alle Daten zur Entwicklung eines städte-



baulichen Entwurfs für das Klosterareal abgeglichen, für die Zukunft von Föhren. Um unsere soziale Mitte – die wir hier als Rat schaffen wollen – und die wir jetzt hier schaffen können, bietet das Förderprogramm Kooperation Ländliche Zentren eine wesentliche Unterstützung. Für das Miteinander der Menschen, ob jung oder alt, der Vereine, des Einzelhandels, - all diese Komponenten finden Berücksichtigung bei der Betrachtung der Entscheidungen zur Planung des Klosterareals. Dabei hat der Rat die verkehrliche Erschließung sowie die baulichen Möglichkeiten miteinbezogen. Der Gemeinderat hat beschlossen, die Planung für das Baugebiet Kloster selbst durchzuführen und nicht an einen Investor abzugeben. Neu ist zudem die Idee, eine Genossenschaft zu gründen. Wie genau, wird zurzeit geprüft. Zur weiteren Umsetzung der vorgestellten Grobplanung „Entwicklung des Klosterareals“ wurden Aufträge an Fachplaner erteilt, eine Ausschreibung beauftragt. In der Ratssitzung am 26.11.2019 wurde das Konzept erstmals vorgestellt, als nächstes in der Einwohnerversammlung am 11.12.2019. Hier hatten die Bürgerinnen und Bürger Gelegenheit Fragen zu stellen und Anregungen miteinzubringen. Bürgerbeteiligung ist ein Selbstverständnis und wird es auch weiterhin geben.

Föhren, 13.12.2019
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Bekanntmachung Jagdgenossenschaft Föhren

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Föhren, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Föhren liegen, zu der am **Mittwoch, dem 08.01.2020 um**

20:00 Uhr im Bürger- und Vereinshaus Föhren, Klostersaal, Hauptstr. 1, 54343 Föhren, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Neuwahl des Jagdvorstandes
 - a) Jagdvorsteher
 - b) 2 Beisitzer und Stellvertreter
3. Übertragung des Datenschutzes von der Jagdgenossenschaft auf die Ortsgemeinde Föhren
4. Verschiedenes

Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd **nicht** ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Föhren, den 13.12.2019
Lothar Lichtenhal, Jagdvorsteher
der Jagdgenossenschaft Föhren



Kenn

■ Rainer Müller
■ 06502 2391
■ buergermeister@kenn.de
■ www.kenn.de

■ Sprechzeiten
Di. 18:00 - 20:00 Uhr
bei Bedarf weitere Termine
nach Absprache

Veranstungskalender 2020 Ortsgemeinde Kenn

Veranstungskalender 2020 Ortsgemeinde Kenn			
Datum	Veranstung	Veranstalter	Ort
05.01.2020	Sternsinger	Kirchengemeinde Kenn	Ortsstraßen
11.01.2020	Neujahrsempfang	Kirchengemeinden Kenn und Longuich	Pfarrheim Kenn
31.01.2020	Jahreshauptversammlung	AC Kenn	Kenn Rathausaal
31.01.2020	Jahreshauptversammlung	Heimat- und Verkehrsverein Kenn	Hotel Waldfrieden
07.02.2020	Fackelwanderung	Heimat- und Verkehrsverein Kenn	Römerplatz- BB-Freizeitanlage
15.02.2020	1. Galasitzung	Karneval Club Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
20.02.2020	Kinderkarneval	Karneval Club Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
21.02.2020	Karnevalistischer Nachmittag	Karneval Club Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
22.02.2020	Kostümsitzung	Karneval Club Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
23.02.2020	Fastnachtsumzug/-party	Karneval Club Kenn	Ortsstraßen/ Mehrzweckhalle Kenn
01.03.2020	Kleiderbasar	Förderverein KiTa Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
13./14.03.2020	Ewig Gebet	Pfarrereingemeinschaft Schweich	Pfarrkirche Kenn, u.a.
20.03.2020	Jahreshauptversammlung	TUS Kenn	Vereinslokal Hotel Waldfrieden
20.-23.03.2020	72-Stunden-Aktion	Kirchengemeinde St. Margareta Kenn	Bernhard-Becker-Freizeitanlage
21.03.2020	SPD Frauenkabarett	SPD Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
28.03.2020	Dreck-Weg-Tag	Heimat- und Verkehrsverein Kenn	Gemarkung Kenn
04.04.2020	Kleidersammlung Bolivienhilfe	Kirchengemeinde St. Margareta Kenn	Ortslage Kenn
10.04.2020	Forellenverkauf zu Ostern	AC Kenn	Kenn Rathausaal
19.04.2020	Weißer Sonntag	Kirchengemeinde St. Margareta Kenn	Pfarrkirche Kenn
30.4./1.5.2020	Maifest	Heimat- und Verkehrsverein Kenn	Kenn Rathausvorplatz
30.04.2020	3. Cannis-Lauf TuS Kenn	TUS Kenn	Kenn Rathausvorplatz + Ortsstraßen
10.05.2020	Fühjahrskonzert	Musikverein Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
21.05.2020	30 Jahre Kleingartenverein	Kleingartenverein Jungenbüsch	Kleingartenanlage
06./07.06.2020	Sommerfest Fischessen	AC Kenn	Kenn Rathausvorplatz
13.06.2020	Viez und Flieten-Nacht	JFw Kenn	Bernhard-Becker-Freizeitanlage
11.06.2020	Fronleichnamspzession	Kirchengemeinde St.Margareta Kenn	Pfarrkirche + Ortsstraßen Kenn
20.06.2020	Musik & Grill	Musikverein Kenn	Kenn Rathausvorplatz

20.06.2019	Tagesfahrt		Gemarkung Kenn
25.07.2020	Indianertreffen	Grillfreunde Bungert	Moselufer Kenner Flur
15./16.08.2020	Schlachtfest	FFw Kenn	Bernhard-Becker-Freizeitanlage
29./30.08.2020	Pfarrfest/ Patronatsfest	Kirchengemeinde St. Margareta Kenn	Festplatz am Dorfbrunnen
30.08.2020	Tag der Pfarreiengemeinschaft	Kirchengemeinde St. Margareta Kenn	Bernhard-Becker-Freizeitanlage
12.09.2020	Bananenflanke Fußball Turnier	Bananenflanke e.V. Trier	BC Sportcenter
13.09.2020	Familienfest 100% Kenn	alle Vereine	Mehrzweckhalle Kenn
27.09.2020	Wallfahrt nach Klausen	Kirchengemeinde St. Margareta Kenn	
10.10.2020	10. Oktoberfest	Musikverein Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
20.09.2020	Herbstwanderung	Heimat- und Verkehrsverein Kenn	Gemarkung Kenn
07.11.2020	Ordensfest	Karneval Club Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
13.11.2020	Martinsumzug	OG, GS, KG, FFW, MV, MHD Kenn	Ortsstraßen / BB-Freizeitanlage
15.11.2020	Trauerfeier anl. Volkstrauertag	OG Kenn + Vereine	Friedhof Kenn
21.11.2020	Meisterfeier	AC Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
27.11.2020	Cäcilienfeier	Kirchenchor Kenn	Pfarrheim Kenn
06.12.2020	Nikolausfeier / Weihnachtsmarkt	Heimat- und Verkehrsverein Kenn	Mehrzweckhalle Kenn
23.12.2019	Forellenverkauf zu Weihnachten	AC Kenn	Kenn Rathaussaal
Änderungen und Ergänzungen bitte per email: Buergemeister@Kenn.de oder per Telefon: 06502-2391			
Kenn, 11.12.2019			

Musik-Verein Kenn 1963 e.V.
(Leitung: Johannes Born)

JAHRESABSCHLUSSKONZERT



AUF EIN NEUES

29. Dezember 2019, 17⁰⁰ Uhr
Pfarrkirche Kenn
Eintritt frei

Grußwort

Unter dem Motto „Auf ein Neues“ mit Friede, Einigkeit, Gesundheit, Glück und Erfolg bietet der Musik-Verein Kenn 1963 e.V. am **Sonntag, dem 29.12.2019 um 17.00 Uhr** in der Pfarrkirche St. Margareta in Kenn zum Jahresausklang für alle Bürgerinnen und Bürger ein besonderes musikalisches Ereignis. Nach einem festlichen und stimmungsvollen Konzert unter Leitung von Dirigent Johannes Born sind alle Gäste zu einem Umtrunk mit angenehmen Gesprächen „zwischen den Feiertagen“ eingeladen. Im Namen der Ortsgemeinde danke ich den Mitgliedern des Musikvereins Kenn für diese Musikveranstaltung, aber auch für ihr Engagement im ganzen Jahr für die Musik und damit für das kulturelle Leben in Kenn.

Kenn, 12.12.2019
Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Klüsserath

- Norbert Friedrich
- 06507 99126
- buergemeister@kluesserath.de
- www.kluesserath.de
- Sprechzeiten
- Mi. 19:00 - 21:00 Uhr
- Sa. 09:00 - 11:00 Uhr

Weihnachtsbaumverkauf

Am **Samstag, dem 21.12.2019** werden im Distrikt „Thäls“ von **13.00 - 16.00 Uhr** die Weihnachtsbäume verkauft. Bitte Handsäge mitbringen.

Um Plastikmüll zu vermeiden können die Bäume in Baumwollnetze gepackt werden.

Weiterhin möchte ich darauf hinweisen, dass die Einnahmen aus dem Baumverkauf sowie alle anderen Einnahmen (z.B. Brennholzverkauf) wieder in den Gemeindewald investiert werden, um die enormen Waldschäden der beiden letzten Jahre aufzufangen.

Düpre, Förster

Bekanntmachung

Bebauungsplanverfahren der Ortsgemeinde Klüsserath „Solar Kobenlay“ - Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses -

Der Ortsgemeinderat Klüsserath hat am 22.03.2016 beschlossen, den v.g. Bebauungsplan „Solar Kobenlay“ aufzustellen. Die Abgrenzung der betroffenen Flächen ist aus beigefügter Karte ersichtlich. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekanntgemacht.

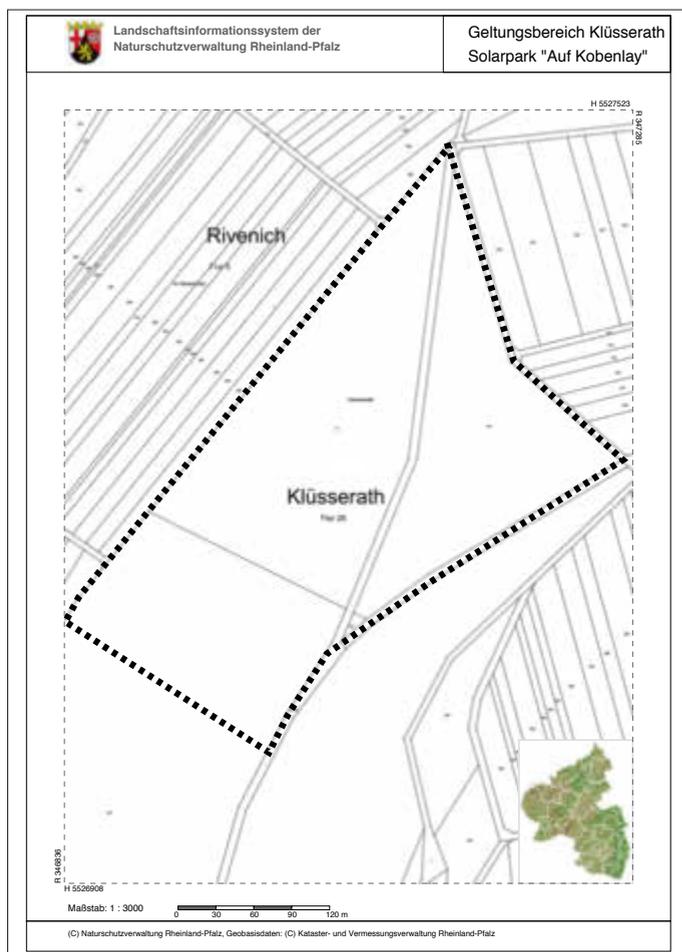
Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch

Zur Information und öffentlichen Unterrichtung der Öffentlichkeit u.a. über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie deren Auswirkungen liegt der Entwurf der Bebauungsplanänderung in der Zeit vom 13. bis 24.01.2020, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Hierbei wird der Öffentlichkeit Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Es können auch Anregungen, Hinweise und Empfehlungen ausgesprochen werden.

Die Planunterlagen können ab sofort auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter www.schweich.de, Bereich „Bauen und Wohnen“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Klüsserath, den 12. Dezember 2019
gez. Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister



Köwerich

- Elmar Schlöder
- 06507 703034
- buergermeister@koewerich.de
- www.koewerich.de
- Sprechzeiten
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr

Einladung zum weihnachtlichen „Glühwein trinken“

Um einer lieb gewonnenen Tradition zu folgen laden in diesem Jahr die ehemaligen „Jungwinzer Köwerich“ an „Heilig Abend“ ab 16.30 Uhr neben der Pfarrkirche St. Kunibert in der Garage von Familie Ludes zum Glühwein trinken herzlich ein. Der Erlös wird gespendet an das Kinderheim Ruländer Hof der Vereinigten Hospitien in Trier. Wir würden uns sehr freuen, Ihnen „Allen“ persönlich „Frohe und gesegnete Weihnachten“ wünschen zu dürfen.

*Köwerich, 13.12.2019
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

Weihnachtsbaumverkauf

Am **Samstag, dem 21.12.2019** können im Gemeindevald Leiwen Weihnachtsbäume von 10.00 - 11.30 Uhr selbst geschlagen werden. Anfahrt über Landal Sonnenberg / Kaisergarten. Um Plastikmüll zu vermeiden werden die Bäume in Baumwollnetze gepackt. Handsäge nicht vergessen.

Düpre, Förster

Bekanntmachung

Bebauungsplanverfahren

„Auf den Unken“ der Ortsgemeinde Köwerich - Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses -

Der Ortsgemeinderat Köwerich hat am 09.12.2019 einstimmig beschlossen, für den im nachfolgend abgedruckten Lageplan eingegrenzten Bereich im beschleunigten Verfahren nach § 13b Baugesetzbuch einen Bebauungsplan aufzustellen um dort die Errichtung von Wohngebäuden vorzubereiten. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch hiermit bekanntgemacht.

*Köwerich, den 12.12.2019
gez. Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

Jagdgenossenschaft Köwerich-Thörnich

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Köwerich-Thörnich, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Köwerich-Thörnich liegen, zu der am **Montag, 06.01.2020, 20.00 Uhr**, in der Straußwirtschaft Klären-Maringer, Beethovenstr. 40, 54340 Köwerich, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Neuwahl des Jagdvorstandes
 - a) Wahl des Jagdvorstehers
 - b) Wahl von 2 Beisitzern sowie Stellvertretern
2. Übertragung des Datenschutzes von der Jagdgenossenschaft auf die Ortsgemeinde Köwerich
3. Verschiedenes

Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche.

Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

*Köwerich, den 09.12.2019
Rudolf Welter, Jagdvorsteher*

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 08:00 - 10:00 Uhr
- und nach Vereinbarung

Sprechstunden

Am **21. und 28. Dezember 2019** entfallen die Sprechstunden. In dringenden Fällen kann unter 06507/3378 ein Termin vereinbart werden. Ab dem 04.01.2020 wird die Sprechstunde wieder regulär stattfinden.

Auf Grund der Erfahrungen des letzten Jahres werden die Sprechzeiten ab 2020 auf 09.00 Uhr bis 10.30 Uhr festgelegt. Bei Themen mit mehr Beratungsbedarf ist zu empfehlen einen Termin zu vereinbaren unter 06507/3378.

Leiwien, 13.12.2019
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Einstimmung auf Weihnachten

Die Leiwener Ortsvereine organisieren in diesem Jahr wieder eine feierliche **Einstimmung in den Heiligabend**. Am **24.12.2019 im Anschluss an die Kinderkrippenfeier um 15.30 Uhr** findet auf dem Kirchenvorplatz die besinnliche Feier statt.

Die Leiwener Ortsvereine singen, tragen eine Weihnachtliche Geschichte vor und spielen weihnachtliche Musik. Gemeinsam können so alle Leiwenerinnen und Leiwener bei einem Glühwein oder Punsch in den Heiligen Abend starten.

Ein herzlicher Dank an die Organisatoren und Aktiven. Ich lade alle ein, mit bei dieser schönen Tradition dabei zu sein.

Leiwien, 13.12.2019
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Weihnachtsbaumverkauf

Am **Samstag, dem 21.12.2019 können von 10.00 - 11.30 Uhr** Bäume im Distrikt „Hexenwald“ selbst geschlagen werden. Um Plastikmüll zu vermeiden können die Bäume in Baumwollnetze gepackt werden.

Weiterhin möchte ich darauf hinweisen, dass die Einnahmen aus dem Baumverkauf sowie alle anderen Einnahmen (z.B. Brennholzverkauf) in den Leiwener Wald investiert werden.

Gerade die OG Leiwien wurde in den beiden letzten Jahren massiv durch die Trockenheit und den daraus resultierenden Insektenbefall erheblich geschädigt, sodass mehr als 10 ha Wald zerstört wurden. Die Flächen werden sofern machbar wieder aufgeforstet.

Düpre, Förster



Longen

- Stefan Egner
- 06502 9356666 o. 0160 7110639
- buergermeister@longen.de
- Sprechzeiten
- Fr. 19:30 - 20:30 Uhr

Sprechstunde

Während der Weihnachtsferien findet keine Sprechstunde statt. Wie immer bin ich in dringenden Fällen telefonisch zu erreichen.

Longen, 13.12.2019
Stefan Egner, Ortsbürgermeister

Hinweis zu Problemen bei der Busbeförderung

Beschwerden zu Busbeförderungen der Moselbahn insbesondere der Schülerbeförderung können über das Kontaktformular des VRT Region Trier www.vrt-info.de/kontakt/Kontaktformular vorgenommen werden.

Hier sind genaue Informationen zum Vorfall (Datum, Uhrzeit, Start-/Haltestelle, Zielhaltestelle, Linien-Nr., Verkehrsunternehmen) anzugeben.

Longen, 13.12.2019
Stefan Egner, Ortsbürgermeister



Longuich

- Manfred Wagner
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Geänderte Sprechzeiten des Seniorenbeauftragten für die Ortsgemeinde

Die beiden letzten Sprechstunden in diesem Jahr am **12.12. und 19.12.2019 finden bereits von 15.00 bis 16.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus statt. Andere Termine nach Vereinbarung und auf Wunsch auch Hausbesuche. Kontakt: Mobil 0151-28374799, E-Mail: boesre@web.de.

Bekanntmachung

Bebauungsplanverfahren

der Ortsgemeinde Longuich „Rioler Weg“

- Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses -

Der Ortsgemeinderat Longuich hat am 06.12.2019 beschlossen, für den im nachfolgend abgedruckten Lageplan eingegrenzten Bereich im beschleunigten Verfahren nach § 13 b Baugesetzbuch einen Bebauungsplan aufzustellen. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch hiermit bekanntgemacht.

Den Plan hierzu finden Sie auf der Seite 26!

Longuich, den 12.12.2019
gez. Manfred Wagner, Ortsbürgermeister



Mehring

- Jürgen Kollmann
- 06502 2140
- buergermeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr

Drückjagd im Revier III

Am **Samstag, dem 21. Dezember 2019** findet im Jagdrevier III rechts der Mosel eine Drückjagd von 08.30 – 15.00 Uhr statt. Das Revier erstreckt sich auf den gesamten Moselhang unterhalb der Autobahn, vom Landhaus Eller/Grillhütte über den Trailpark bis zum Klettersteig, auch auf die Weinberge bis zum Ortsrand. Diese Drückjagd dient vor allem der Verminderung des Schwarzwildbestandes und der Abwehr und Vermeidung von Wildschäden in den Weinbergen, Acker- und Wiesenflächen. Es geht in erster Linie darum die Wildschweinpopulation zu regulieren. Es wird versucht, eine entsprechend große Anzahl vor allem an jungen Tieren zur Strecke zu bringen, um ein Anwachsen der Bestände zu unterbinden.

Wir bitten von Freizeitaktivitäten in diesem Revierbereich abzusehen und insbesondere unsere Winzer an diesem Tag die Arbeiten in diesem Gemarkungsteil aus Gründen der Sicherheit und Unfallverhütung ruhen zu lassen. Um Beachtung der Sicherheitshinweise und nach Möglichkeit diesen Revierbereich gänzlich zu meiden wird gebeten. Wir hoffen auf ihr Verständnis.

Mehring, den 13.12.2019
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister und Jagdvorsteher



Naurath

- Stephan Denis
- 06508 991012
- buergermeister@naurath-eifel.de
- Sprechzeiten
- Mi. 18:00 - 19:00 Uhr und
- zusätzlich nach Absprache

Brennholz Erlenbach 2020

Für Brennholzkunden aus dem Bereich Staatswald Erlenbach. Ab sofort liegen an der Poststelle, an der Tankstelle in Hetzerath, die Bestellscheine zum ausfüllen für Sie bereit. Alternativ kann der Bestellzettel auch auf Anfrage via E-Mail zugeschickt werden.

E-Mail: philipp.schreiber@wald-rip.de
Der Preis pro Raummeter Buche/Eiche, in langer Form am Weg zum selber Einschneiden, beträgt 38€/Rm inkl. MwSt.

Wer im Staatswald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.

Abgabefrist der Bestellung ist am 31.01.2020.

Schreiber, Revierleiter



Bebauungsplan der Ortsgemeinde Longuich, Teilgebiet "Rioler Weg"



Pölich

■ Frank Hömme
■ 06507 998830
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten
Sa. 10:00 - 12:00 Uhr



Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich
■ 06502 930797
■ buergermeister@riol.de
■ www.riol.de

■ Sprechzeiten
Do. 18:00 - 20:00 Uhr
und nach
tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Freitag, 27.12.2019** findet um **18.00 Uhr** im Weinkeller des Dorfgemeinschaftshauses, Hauptstraße 30 in Pölich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Bebauungsplanverfahren „Auf Strängen“;
Aufstellungsbeschluss

Pölich, 13.12.2019
Frank Hömme, Ortsbürgermeister

Vertretung der Ortsbürgermeisterin und Sprechstunde an Weihnachten und zum Jahreswechsel

Vom **19. Dezember 2019** übernimmt der Beigeordnete Josef Linden die Vertretung der Ortsbürgermeisterin. Die Sprechstunde findet wie gewohnt donnerstags von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Rathaus statt. In der Zeit vom 20. Dezember bis zum 6. Januar findet keine Sprechstunde statt. In dringenden Fällen wenden Sie

sich bitte entweder an die Ortsbürgermeisterin oder den 1. Beigeordneten Bruno Christmann. Die erste Sprechstunde im neuen Jahr findet am Donnerstag, 9. Dezember 2020 statt.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jubiläumsjahr 2020.

Riol, 12. Dezember 2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Bald ist Weihnachten! Winzerglühen mit Wildschweinwürstchen und Glühwein

Der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. veranstaltet das Winzerglühen ein letztes Mal in diesem Jahr am **Samstag, 21. Dezember 2019**. Der Ligny-le-Chatel-Platz verwandelt sich ab 16.00 Uhr in einen kleinen Weihnachtsmarkt. Für leibliche Wohl ist mit Rioler Glühwein und Wildschweinwürstchen im Brötchen von Wildschweinen aus dem Rioler Wald bestens gesorgt. Herzlichen Dank an unseren **Revierjäger Dieter Theis**, der dem Verein die köstlichen Würstchen wieder gespendet hat.

Ich freue mich mit allen gemeinsam das Weihnachtstfest einzuläuten.

Riol, 13. Dezember 2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Neujahrsempfang der Gemeinde zum Jubiläumsjahr 2020 mit Wahl der Weinkönigin

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Riol wird 1950 Jahre alt. Zum Auftakt des Jubiläumsjahrs 2020 und um mit Ihnen auf das neue Jahr anzustoßen lade ich Sie ganz herzlich ein zum **Neujahrsempfang der Gemeinde am Sonntag, 12. Januar 2020 um 11.00 Uhr im Bürgerhaus Riol**. In diesem feierlichem Rahmen findet auch die Vorstellung und **Wahl der Weinkönigin 2020/21 und ihrer Prinzessinnen** statt. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung durch den Musikverein Riol. Ich freue mich auf Ihr Kommen und wünsche Ihnen schöne und erholsame Festtage.

Riol, 12. Dezember 2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Riol am 21.11.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Schriftführer/in Carmen Wagner findet

am 21.11.2019 im Rathaus, Hauptstraße 7a in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst: öffentlich

1. Mitteilungen

· Die Vorsitzende informiert über das neue Enddatum für die GAK-Fördermittel. Neuer Termin für den Mittelabruf ist jetzt 30.06.2022. Am 23.10.2019 hat eine gemeinsame Sitzung mit dem Planer stattgefunden, in welchem folgende Termine festgesetzt worden sind:

23.10.2019	KickOff Termin
11/2019	Vertragliches
01/2020	Kostenberechnung aktualisieren
01-02/2020	Fertigstellung der Entwurfsplanung (aller Beteiligten)
04/2020	Abgabe Bauantragsunterlagen
06/2020	Ausführungsplanung für das Vergabepaket I (Zu- und Dicht, TAG)
06-07/2020	Baugenehmigung liegt vor
07/2020	Verschickung der LVs (nach Gewerken)
08/2020	Frühester Beginn des Rückbaus (Ausschreibungszeiträume beachten)
09/2020	Submission / Abgabe der Angebote
10/2020	Vergabe der Leistungen (Zu- und Dicht)
11/2020	Frühester Baubeginn
08/2021	Beginn der Außenanlage
03/2022	Fertigstellung Gebäude
04/2022	Einzug / Inbetriebnahme
06/2022	Abrechnung

- Die Vorsitzende informiert über ein vorliegendes Angebot von Stadtmobil Carsharing. Aktuell laufen die Fahrzeuge im Stadtbezirk Trier und sollen demnächst auf den ländlichen Raum erweitert werden. Das Programm könnte in den nächsten Monaten in der Ortsgemeinde vorgestellt werden.

-Beigeordneter Bruno Christmann erläutert den aktuellen Sachstand der Baumaßnahme Bahnhofstraße:

Der Kanal ist angebunden. Die Hausanschlüsse / Wasser sollen bis zum Jahresende ebenfalls fertiggestellt werden.

2. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2019 - 2023

Der Entwurf des Investitionsplanes für die Jahre 2019 – 2023 liegt vor. Der Investitionsplan ist jährlich an die Entwicklung anzupassen und fortzuschreiben und dient als Grundlage für die Erstellung des Haushaltsplanes 2020.

Nach ausführlicher Beratung stellt die Vorsitzende folgenden Investitionsplan zur Abstimmung:

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2019 bis 2023 Gemeinde Riol Beschluss vom 21.11.2019

Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum					
				2019	2019	2020	2021	2022	2023
				Ansatz €	IST (13.11.19)	€	€	€	€
11410 Gemeindebüro, Rathaus	03700	Verkehrswertermittlung Rathaus (Neuveranschlagung in 2020)	A	1.500	0,00	1.500			
	03700	Verkauf Rathausgebäude (nach 2021 verschoben)	E				98.000		
11420 Liegenschaften	02990	Allgemeiner Grunderwerb - unbebaut	A	5.000	0,00	5.000	5.000	5.000	5.000
	02990	Verkaufserlös Grundstück Pfarrer Mergen-Straße	E	45.000	45.005,00				
	14210/306	Erschließungskosten neues Bauland "Erweiterung Hinter Difenis"	A	555.000	114.841	700.000			
	14210/306	Refinanzierung Bauland Verkaufserlöse unbebaute Grundstücke (fertige)	E			500.000	500.000		
	14210/	Grundstücksverkaufserlöse In den Gillenfeldern	E					500.000	500.000
	14210/	Grunderwerb In den Gillenfeldern, Erschließungskosten	A				1.500.000	500.000	
11430 Bauhof	07180	Anbaukehrmaschine (Neuveranschlagung in 2019)	A	5.000	0,00				
	08290	Betriebs- und Geschäftsausstattung (bewegliches Vermögen)	A	2.000	0,00	2.000	2.000	2.000	2.000
	03980	Verkauf ehem. Kläranlage	E			160.000			
36520 Kindertagesstätten...	08290	Betriebs- und Geschäftsausstattung (Möblierung, Klettergerüst)	A	10.000	8.010,65	1.500	1.500	1.500	1.500
	08290	Anpassung der Küchenausstattung inkl. Lüftungsanlage	A	16.500	1.960,00				
	0960	Renovierungsmaßnahmen (Heizung, Fenster, Türen, Akustik u. Beleuchtung)	A	39.000	16.223,57	55.000	50.000		
	23150	Spende des Fördervereins für das Klettergerüst	E		3.500,00				
	23310	Kreiszuschuss	E	23.550	0,00	25.000			
36613 Spielplätze u.ä.	08290	Betriebs- und Geschäftsausstattung, Ersatzbeschaffung von Spielgeräten	A	1.500		1.500	1.500	1.500	1.500
	09600/705	Neugestaltung eines Spielplatz	A	6.000	14.784,62	15.000			
	23310/705	Zuwendung Neugestaltung Spielplatz	E	12.000	10.000,00				

54111 Straßen	09600/202	Erneuerung der Bachverrohrung in der Bahnhofstraße	A	250.000	114.700,00	216.800			
	23320	Anzahlung auf Sopo aus Beiträgen	E		87.135,06				
	01900/408	Investitionsanteil Werke	E						
	09600/408	Ausbau Bahnhofstraße; Kosten ca. 728.000 €	A	520.000	69.318,11	680.000			
	23310/408	Ausbau Bahnhofstraße, Landeszuwendung LVFG Kom.	E	50.000	0,00	80.000	40.000		
	23320/408	Ausbau Bahnhofstraße, wiederkehrende Beiträge (65%)	E	83.600	0,00	115.000	115.000	115.000	143.000
		Rissesanierung + Reparatur Einläufe in gesamter Ortslage	A			10.000			
54112 Verkehrsausstattung	01300	Erweiterung Straßenbeleuchtung	A						
	07291	Anschaffung von Geschwindigkeitsmessgeräten	A		252,15				
55100 Öffentliches Grün, Landschaftsbau	09600/704	Schautafel Römerspielplatz	A	1.000	0,00				
55311 Verkehrslf., Grünfl., Friedhof	09600/612	Ergänzung Urnenstelen	A	500	378,42				
55590 Feld-, Landwirtschafts-, Wirtschaftsweg	09600/501	Ausbau von Wirtschaftswegen	A	20.000	0,00	10.000	10.000	10.000	
57312 Dorfgemeinschaftshäuser	09600/901	Bürgerhaus Martinstraße (Gesamtkosten € 2.215.000) 2018: 0 € Ausgaben	A	500.000	58,31	800.000	1.000.000	315.000	
	23310/901	Bürgerhaus Martinstraße Zuwendung VG aus Ausgleichsfunktion und sonstige	E				75.000		
	23310/901	Bürgerhaus Martinstraße Eigenleistungen	E					18.000	
	23310/901	Bürgerhaus Martinstraße Zuwendung GAK	E				600.000	620.000	
		Auszahlungen Gesamt	A	1.933.000	340.526	2.498.300	2.570.000	835.000	10.000
		Einzahlungen Gesamt	E	214.150	145.640	880.000	1.428.000	1.253.000	643.000

größere Unterhaltungen und einmalige Aufwendungen

11130 Öffentlichkeitsarbeit	56243	Internetpräsenz (Aktualisierung), Neuveranschlagung	A	5.000	3.570				
11430 Bauhof	52310	Gebäudeunterhaltung (Reparatur-/Wartungsarbeiten Sektionaltore)	A	200	337,73	4.000	2.000	2.000	2.000
36520 Kindertagesstätten	5231	Gebäudeunterhaltung, lfd. Mängelbeseitigungen, auch Spielgeräte im Außenbereich	A		3.344	5.000	5.000	5.000	5.000
	5231	Reparatur Sonnenschutz (4.500,-); Verlegung Wasseruhr (5.000 €) (Neuveranschlagung)	A	9.500	1.397	5.000			
51100 Räumliche Planungs- u. Entwicklungsmaßnahmen	56255	Erstellung B-Plan (In den Gillenfeldern)	A			25.000			
	56255	Änderung Bebauungsplan Difenis, Hotelbereich	A	25.000	16.732				
	56255	Änderung Bebauungsplan Triolage	A	20.000					
	44259	Kostenersatzung durch den Investor	E	20.000					
55100 öffentliches Grün	5231	Baumpflegearbeiten u. a.	A	7.000	4.249	8.500	8.500	8.500	8.500
	5231	Überarbeitung Bodenbelag Ligny-le-Chatel Platz (Prüfung ob Ausführung in 2020 steht noch aus.)	A			10.000			
	5625	Regelkontrollen	A	1.500	1.253	1.500	1.500	1.500	1.500
55200 Öffentliche Gewässer	5231	Unterhaltung Entwässerungsrinnen (Neuveranschlagung 2020)	A	25.000	0	5.000			
55400 Naturschutz und Landschaftspflege	5231	Pflege Ausgleichsflächen	A	2.500	2.622	2.500	2.500	2.500	2.500
57313 Ehem. Pfarrhaus	5231	Renovierung ehem. Pfarrhaus; u. a. Instandsetzung Heizung, Tankanlage	A	200	1.261	10.000	1.000	1.000	1.000
28117 Heimat- und Brauchtumsfeste	4410	1950-Jahr-Feier, Einnahmen	E			10.000			
	5291	1950-Jahr-Feier	A	2.000	0	20.000			
55100 öffentliches Grün	5238	Abfallbehälter Seerundweg	A	700	469				

Beschluss:

Dem Investitionsplan für den Planungszeitraum 2019 bis 2023 wird mit den besprochenen Änderungen zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Aufstellung eines Bebauungsplanes am nord-westlichen Ortsrand

Das Ratsmitglied Matthias Lex nimmt an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Top aufgrund des § 22 GemO nicht teil und rückt vom Sitzungstisch ab.

In der Sitzung am 16.10.2019 wurde einstimmig beschlossen, zur Deckung der Nachfrage nach Wohnbaugrundstücken bis Ende des Jahres einen Beschluss zur Aufstellung eines Bebauungsplanes zu fassen. Hierbei, so der Verlauf der Beratungen, sollen die Vorteile eines Verfahrens nach § 13 b BauGB genutzt werden.

Geeignet ist eine Fläche am nord-westlichen Ortsrand in unmittelbarem Anschluss an den Bebauungsplan „In der Herrenacht“. Ein möglicher Abgrenzungsvorschlag wird von allen Ratsmitgliedern eingesehen. Die Fläche ist überwiegend bereits im Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde als Baufläche dargestellt. Die bandartige Fläche ist rd. 2,4 ha groß. Bei einer Breite von rd. 70 m wird eine mittige Straßenführung mit beidseitiger Häuserzeile ermöglicht.

Dem Plan sollte ein Name gegeben werden, der sich in der Vergangenheit in der Regel an der Lagebezeichnung orientierte. Diese ist hier „In den Gillenfeldern“ bzw. „Unter den Gillenfeldern“.

Nach kurzer Beratung trifft der Ortsgemeinderat den folgenden

Beschluss:

1. Für den Bereich nord-westlich der Ortslage wird die Aufstellung eines Bebauungsplanes nach § 13 b BauGB beschlossen (Aufstellungsbeschluss).

2. Der vorgeschlagenen Abgrenzung wird zugestimmt.

3. Der Bebauungsplan erhält den Namen „In den Gillenfeldern“.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Leerrohrverlegung Glasfaser FTTH

Drei Ratsmitglieder nehmen aufgrund des § 22 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Top nicht teil und sind vom Sitzungstisch abgerückt.

Bereits in der Ratssitzung am 16.10.2019 wurde dieses Thema besprochen und bis zu den weiteren Klärungen zurückgestellt.

Der 1. Beigeordnete Bruno Christmann informiert, dass das Angebot der Firma Wey für eine mögliche alternative Längsrohr-Verlegung zwischenzeitlich vorliegt.

Hierbei entstehen Kosten in Höhe von 8.000 Euro. Außerdem liegt ein neues Angebot der Firma Westnetz zur Verlegung eines Glasfaser-Netzes vor.

Die Kosten für die Spülbohrung unter der L145 würde die Firma Westnetz übernehmen.

Die Kosten für die Verlegung in der Straße gehen zu Lasten der Ortsgemeinde. Die Kosten für die Anschlüsse ab der Grundstücksgrenze bis zum Haus würden sodann zu Lasten des jeweiligen Eigentümers gehen.

Nach kurzer Beratung fasst der Ortsgemeinderat den folgenden

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Herstellung eines Glasfaser-Netzes zu beauftragen und den Anschluss an die L145 mittels einer Spülbohrung herzustellen. Die Firma Wey soll die Arbeiten im Rahmen der Baumaßnahme Bahnhofstraße ausführen. Kabel, Montagematerial, Montage und der Anteil an der Spülbohrung werden von der Firma Westnetz übernommen. Die Verlegekosten im öffentlichen Bereich bis hinter die Grundstücksgrenze werden von der Ortsgemeinde übernommen. Alle weiteren Kosten auf dem Grundstück sind vom Eigentümer zu tragen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Festlegung einer offiziellen Straßenbezeichnung für den Bereich Campingplatz

Dieser Tagesordnungspunkt wurde bereits in der Ratssitzung am 16.10.2019 besprochen. Zwischenzeitlich hat die Vorsitzende mit dem Betreiber des Campingplatzes die Vorschläge des Rates besprochen. Sie schlägt vor die Straße künftig zu benennen mit „Am Triolago“.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Straßenbezeichnung im Bereich des Campingplatzes auf den Namen „Am Triolago“ festzulegen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Vergabe Erneuerung Küchengeräte KiTa St. Martin

Das Ratsmitglied Beate Rosch nimmt aufgrund des § 22 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil und rückt vom Sitzungstisch ab.

Im Zuge einer Begehung durch die Fachbehörden wurde durch das Veterinäramt / Lebensmittelkontrolle die Küche bemängelt. Gefordert wurde eine gewerbliche Spülmaschine, zusätzliche Lagerkapazität durch neue Kühl-/Tiefkühlgeräte und ein neues Induktionskochfeld. Bei dem Induktionskochfeld hat sich herausgestellt, das auch ein neues Kochfeld die Situation nicht verbessert. Aktuell ist unter dem bestehenden Kochfeld eine Schublade, wo verschiedene Küchenutensilien wie z.B. Kochlöffel gelagert werden. Diese Schublade muss aufgegeben werden, damit die entstehende Hitze der elektronischen Bauteile entweichen kann. Bei dem aktuellen Hitzestau unter dem Kochfeld, schaltet die Elektronik regelmäßig die Kochplatte zum Selbstschutz aus. Dies würde bei einem neuen Kochfeld ebenfalls passieren, wenn die Schublade drin bleibt. Aus diesem Grund ist es nicht erforderlich ein neues Kochfeld zu installieren, sondern es muss die Schublade entfernt werden. Anstelle der Schublade wird ein Lamellengitter in die Front montiert.

Die VGV hatte im Zuge einer Preisanfrage für eine gewerbliche Spülmaschine, Kühlschrank und Gefrierschrank Angebote angefordert. Bedingt durch die technische Klärung über die Einbausituation des Induktionskochfelds war eine frühere Auftragsvergabe nicht möglich.

Nachstehender Auftrag ist zu vergeben:

Auftrag / Gewerk:	Küchentechnik
Art der Ausschreibung:	
Vergabegrundlage:	
Submissionstermin:	12.09.2019
Anzahl der angeforderten Angebote:	4
Anzahl der abgegebenen Angebote:	4
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Preisspanne der Angebote:	4.323,27 € bis 5.259,73 €
Vergabevorschlag:	
Name des/der Mindestfordernden:	Wirtz GmbH, Barlstraße 30, 56856 Zell/Mosel
Angebotspreis:	4.323,27 €

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, der wirtschaftlich mindestfordernden Firma Wirtz GmbH, Zell/Mosel, den Auftrag zur Angebotshöhe von 4.323,27 € brutto zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Planung 1950-Jahrfeier

Die Vorsitzende informiert über die aktuellen Planungen zur 1950-Jahr-Feier. Die letzte Planungssitzung fand am 22.10.2019 statt. Folgende Termine sind für das Jubiläumsjahr 2020 geplant:

12. Januar 2020

11.00 Uhr, Bürgerhaus
Neujahrsempfang der Ortsgemeinde (mit Wahl der Weinkönigin)
Bürger und geladene Gäste
Redebeitrag Dr. Marcus Reuter, Direktor Landesmuseum Trier
Musikalische Begleitung Musikverein

19. bis 21. Juni 2020

Festgemeinschaft Rioler Weinfest, Moselufer
Weinfest Zum Wohl Riol
Großer Festumzug am 21. Juni 2020

27. und 28. Juni 2020

Sportverein, Moselufer
Dorfvolleyballturnier und Römerolympiade für Kinder

14. August 2020,

VKT, ab 16.00 Uhr, Moselufer
Römergezweitscher – Weinprobe am Moselufer

21. bis 23. August 2020

Konzert im Winzerhof
Musikverein, Weingut Weich

Veranstaltungen die noch terminlich festzulegen sind:

Saalü – Theaterstück zur 1950 Jahrfeier
Römerlager: Römerschiff, Römisches Feldlager, Wanderung zum Schlachtfeld

Sonstige Projekte:

Bildband 1950 Jahr Riol – Präsentation Ende des Jubiläumsjahrs
Banner mit historischen Motiven aus Riol vor aktuellen Gebäuden und Landschaften
Postkarten mit Motiven aus Riol – Mitmachprojekt für Hobbyfotografen
Blühendes und essbares Dorf

8. Verschiedenes

· Bruno Christmann:
Vorhandene Schäden an Straßen-Einläufen sollen direkt an den 1. Beigeordneten gemeldet werden, damit die Reparaturen koordiniert werden können. Es soll ein entsprechender Aufruf im Amtsblatt erfolgen.

· Termin nächste Ratssitzung (mit Weihnachtsessen):

Dienstag, 17.12.2019 – 19.00 Uhr

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Zu Top 2 - Grundstücksangelegenheiten:

Der Rat hat beschlossen, eine Eigentümerversammlung der ehemaligen Grundstücksbesitzer des neuen Baugebietes „Hinter Difenis“ durchzuführen.

Zu Top 3 – Grundstücksangelegenheiten – Triolago:

Die Vorsitzende wird einstimmig ermächtigt die weiteren Schritte bei der Kreisverwaltung in die Wege zu leiten und den Betreiber anzuschreiben.

Wahl der Weinkönigin und Weinprinzessinnen Riol im 2020/2021 - Ausschreibung an Interessentinnen

Nach der Vielzahl von Weinveranstaltungen, an denen unsere Weinkönigin Nina I. mit Ihren Prinzessinnen Louisa und Luise unseren Rioler Wein und unser Dorf Riol repräsentiert haben, haben bereits Vorbereitungen für das Jubiläumsjahr 2020 begonnen.

Im nächsten Jahr wird Riol 1950 Jahre alt. Im Jubiläumsjahr 2020 wird es viele Veranstaltungen geben und es erwartet uns alle ein abwechslungsreiches und schönes Festprogramm. Das Veranstaltungsjahr beginnt mit einem Neujahrsempfang am 12. Januar 2020, an dem auch die Wahl der neuen Weinkönigin und ihren Prinzessinnen erfolgen wird. Ein besonderes Highlight ist wieder unser Weinfest „Zum Wohl Riol“ vom 19. bis 21. Juni 2020, in dessen Rahmen traditionell die Krönung der neuen Weinkönigin vollzogen wird.

Junge Riolerinnen, die Interesse an diesem spannenden Ehrenamt haben und für das Amt der Weinkönigin oder der Prinzessinnen kandidieren möchten, bitte ich, sich bis **Montag, 6. Januar 2020** bei mir zu melden (buergemeister@riol.de oder telefonisch unter 0170-6381651). Gerne können sich auch Teams - Weinkönigin zusammen mit Prinzessinnen - bewerben.

Ich freuen mich auf die Bewerbungen!

Riol, 13. Dezember 2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

1950 Jahre Riol -

Festumzug am 21. Juni 2020

Im Jahr 2020 feiert Riol sein 1950-jähriges Bestehen! Dieses historische Datum wollen wir gebührend feiern. Die Planungen für das Jubiläumsjahr sind bereits in vollem Gange. Das Highlight ist unser Weinfest am Moselufer „Zum Wohl, Riol“ vom 19. bis 21. Juni 2020, in dessen Rahmen am Sonntag, 21. Juni 2020 ein großer **Festumzug** stattfinden wird. Hierfür brauchen wir die Unterstützung der Rioler Vereine aber auch von Gruppen, die sich an unserem Umzug beteiligen wollen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn möglichst viele Riolerinnen und Rioler an unserem Umzug teilnehmen, damit wir einen bunten und vielfältigen Umzug, gerne auch mit historischen Motiven, realisieren können.

Interessenten melden sich bitte bei Albert Welter, Tel.: 06502-7021 oder bei der Gemeinde unter Tel.: 06502-9307070, gerne auch per Mail an buergermeister@riol.de.

Wir würden uns sehr über Ihre Teilnahme freuen!

Riol, 13. Dezember 2019

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



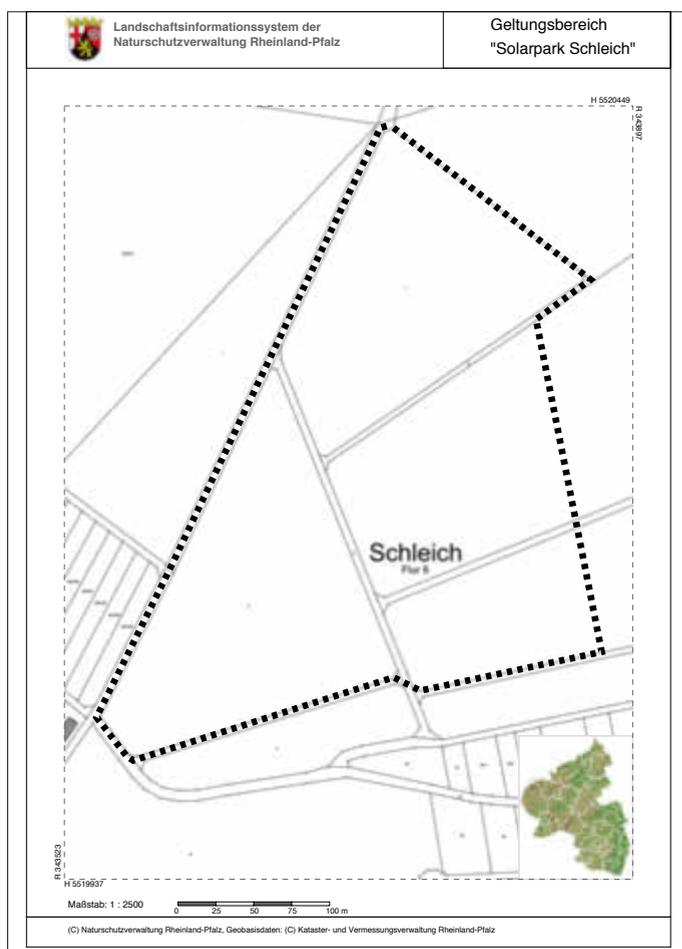
Schleich

- Rudolf Körner
- 06507 3322
- buergermeister@schleich-mosel.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Bebauungsplanverfahren der Ortsgemeinde Schleich „Solarpark Gemeindewald“

- Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses -



Der Ortsgemeinderat Schleich hat am 22.05.2019 beschlossen, den v.g. Bebauungsplan „Solarpark Gemeindewald“ aufzustellen. Die Abgrenzung der betroffenen Flächen ist aus beigefügter Karte ersichtlich. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekanntgemacht.

Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch

Zur Information und öffentlichen Unterrichtung der Öffentlichkeit u.a. über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie deren Auswirkungen liegt der Entwurf der Bebauungsplanänderung in der Zeit vom 13. bis 24.01.2020, bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schleich, Brückenstraße 26, 54338 Schleich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Hierbei wird der Öffentlichkeit Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Es können auch Anregungen, Hinweise und Empfehlungen ausgesprochen werden.

Die Planunterlagen können ab sofort auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schleich unter www.schweich.de, Bereich „Bauen und Wohnen“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Schleich, den 12. Dezember 2019
gez. Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Schweich

- Lars Rieger
- 06502 933825 o. 933826
- buergermeister@stadt-schweich.de
- www.stadt-schweich.de
- **Schweich-Issel:**
- Ortsvorsteher Johannes Lehnert
- 06502 918215
- ov-issel@stadt-schweich.de
- Bürozeiten
- Mo, Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
- Di. 14:00 - 16:30 Uhr
- Do. 14:00 - 18:00 Uhr
- Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des Bauausschusses der Stadt Schleich findet am **Mittwoch, dem 08.01.2020 um 19.00 Uhr** im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Str. 1b, 54338 Schleich statt.

Tagesordnung:

öffentlich:

1. Mitteilungen
2. Bauvoranfragen, Bauanträge, Nutzungsänderungen
3. Verschiedenes

Schweich, 13.12.2019
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Stadtverwaltung Schleich geschlossen

Das Büro der Stadt Schleich ist von **Donnerstag, 19.12.2019, 12.00 Uhr bis einschließlich 03.01.2020** geschlossen.

Die Sprechstunden des Stadtbürgermeisters am 20.12. und 27.12.2019 finden wie gewohnt von 18.00 Uhr – 19.00 Uhr statt, diejenige am 03.01.2020 entfällt.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2020.

Schweich, den 13.12.2019
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Treibjagd am 3. Januar 2020

Am **Freitag, dem 3. Januar 2020** findet in der Zeit von **09.00 bis 14.00 Uhr** in den Jagdrevieren Schleich östlich der Autobahn A 1, etwa vom Azertwald bis zur Hombach, eine großflächige Treibjagd statt. Diese dient vor allem der Verminderung des Schwarzwildbestandes und damit der Wildschadensverhütung.

Bitte helfen Sie mit, dass die Treibjagd erfolgreich verläuft und vermeiden Sie Aktivitäten während dieses begrenzten Zeitraumes in diesem Gebiet.

Wir bitten um Beachtung und bedanken uns für Ihr Verständnis.

Schweich, 13.12.2019
Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Diebstahl von Weihnachtsbaumschmuck

Seit vielen Jahren ist es gute Tradition, daß die Levana-Schule, die Kindergärten und der Heimat- und Verkehrsverein die öffentlichen Weihnachtsbäume an der VG-Verwaltung, am Brunnen in Issel, am Alten Weinhaus, am Synagogenvorplatz, am Kirchvorplatz sowie am Raiffeisenbrunnen beim ehemaligen Gasthaus Junges mit selbst hergestelltem Weihnachtsbaumschmuck verschönern.

Leider erhielt ich am Freitag vor dem dritten Advent die traurige Nachricht vom Heimat- und Verkehrsverein, daß der halbe Weihnachtsbaumschmuck vom Christbaum am Raiffeisenbrunnen gestohlen wurde. Weder der HVV noch ich haben dafür die geringste Art von Verständnis!

Mit viel Aufwand versuchen die unterschiedlichsten Akteure - hier sei auch besonders positiv der Gewerbeverband erwähnt -, die Innenstadt in der Adventszeit weihnachtlich zu dekorieren und verwenden hierfür sehr viel Mühe als auch finanzielle Mittel.

Ich habe diesen Diebstahl taggleich noch bei der Polizei angezeigt und bitte Zeugen, die Hinweise auf die Täter geben können, sich bei der Polizeiinspektion Schleich in der Stefan-Andres-Straße gegenüber dem gleichnamigen Schulzentrum zu melden oder mich im Stadtbüro zu kontaktieren.

Schweich, 13.12.2019
Lars Rieger, Stadtbürgermeister



Thörnich

- Hans-Peter Brixius
- Sprechzeiten
- 06507 3567
- nach tel. Vereinbarung
- buergermeister@thoernich.de

Jagdgenossenschaft Köwerich-Thörnich

Hinweis

Auf die Bekanntmachung der Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung am 06.01.2020 unter der Ortsgemeinde Köwerich wird hingewiesen.



Trittenheim

- Franz-Josef Bollig
- Sprechzeiten
- 0172 6874689
- von Nov. bis einschl. März
- Tourist-Info 06507 2227
- Fr. 19:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@trittenheim.de
- im Gemeindebüro
- www.trittenheim.de
- weitere Termine n. Vereinb.

Neujahrsempfang 2020 der Gemeinde Trittenheim

Die Ortsgemeinde Trittenheim und der Sportverein laden alle Trittenheimer Bürgerinnen und Bürger herzlich zum Neujahrsempfang am **Mittwoch, 1. Januar 2020 - 17.00 Uhr im Jugendheim, Spielersstraße** ein. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und auf ein unterhaltsames, abwechslungsreiches Programm mit Wein, Musik und Gesang und wünschen allen ein gutes Miteinander für 2020. Die traditionelle Weinversteigerung findet wieder statt! Für interessante Weinspenden sei herzlichst gedankt! Der Erlös des Neujahrsempfangs ist für den Sportverein Trittenheim bestimmt.

Trittenheim, 13.12.2019

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Öffnungszeiten der

Touristinformation / Postagentur

Öffnungszeiten der Touristinformation und Postagentur Trittenheim vom **24. Dezember 2019 bis 28. März 2020:**

Montag bis Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Trittenheim, 13.12.2019

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister



Aus den Parteien

Freie Wählergruppe Andreas Becker, Fell

Herzliche Einladung zu unserer traditionellen FWG-Familienwanderung „Zwischen den Jahren“

Wie in der letzten Vorbesprechung vereinbart, möchten wir am **Samstag, dem 28.12.2019** gemeinsam durch die Feller-, Fastrauer-, und Rioler-Gemarkung nach Longuich wandern, wo wir gegen Mittag im Restaurant „Wein im Turm“ eintreffen werden. Treffpunkt der Wanderer ist um 09:30 Uhr an der Alten Schule in Fell. Wir würden uns freuen, wenn alle FWG'ler mit ihren Familien teilnehmen könnten. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen mit uns zu wandern. Anmeldungen / Rückfragen bitte an Andreas Becker (per Mail an beckera100@gmail.com oder via Mobiltelefon 0162/2700374).

SPD-Ortsverein Fell

Herzliche Einladung zur SPD Wanderung 2019

Frische Luft nach den Feiertagen!

Am **Samstag, dem 28.12.2019 um 10.00 Uhr** findet die diesjährige Wanderung des SPD-Ortsverein Fell statt.

Alle Interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen mit uns zu wandern!

10.00 Uhr Treffpunkt Schützenhaus Fell

11.00 Uhr Rast auf dem Felsen

Der Weg führt uns auf dem Stein & Wein Panoramaweg wieder zurück ins Schützenhaus

12.30 Uhr Ankunft im Schützenhaus Fell

Für das leibliche Wohl am Rastplatz und im Schützenhaus ist bestens gesorgt! Wir freuen uns auf eine schöne Wanderung und einen geselligen Nachmittag mit Euch.

CDU-Stadtverband Schweich

Gern erinnern wir alle CDU-Mitglieder aus Schweich & Issel von dieser Stelle aus noch einmal an unsere traditionelle **Neujahrswanderung am Sonntag, dem 5. Januar 2020 um 10.00 Uhr ab dem Mitfahrerparkplatz neben dem Hotel/Restaurant „Leinenhof“** und laden weitere Interessierte herzlich dazu ein.

Wir freuen uns – wie in den Vorjahren – auf gute Gespräche und darauf, mit Ihnen ein paar schöne gemeinsame Stunden verbringen zu können.

Für diejenigen, die nicht mehr ganz so gut zu Fuß sind: Wir treffen uns nach der Wanderung zur Einkehr im Forellenstübchen Melza, Andres Mühle 11, 54338 Schweich, wo wir gegen 12.30 Uhr eintreffen werden. Da wir im Restaurant vorbestellen möchten, bitten wir um Auswahl einer der folgenden Hauptspeisen und um Rückmeldung bis zum 27. Dezember dieses Jahres (per Mail an lars.rieger@web.de oder via Mobiltelefon an 0171/550 49 39), was Sie am 5. Januar essen möchten – herzlichen Dank!

Fisch

Forelle Müllerin **14,30 €**
mit Bratkartoffeln und Salat

Forelle „Mandelbutter“ **15,30 €**
mit Bratkartoffeln und Salat

Fleisch

Jägerschnitzel **10,60 €**
mit Pommes Frites und Salat

Rahmschnitzel **10,80 €**
mit Pommes Frites und Salat

Schweinesteak „Gedöns“ **11,20 €**
(Schinken, Zwiebeln, Rauchfleisch – mit Käse überbacken) mit Pommes Frites und Salat

Vegetarisch

Gemischter Salatteller **10,20 €**

Ende des amtlichen Teils



TRUBACHTAL

Tausende Lichter an Felsenhängen

Anlässlich der „Ewigen Anbetung“ erstrahlt Obertrubach alljährlich am **3. Januar 17 Uhr** in einem Lichtermeer.



Weiteres unter:

Tourist-Info Obertrubach · Teichstr. 5 · 91286 Obertrubach
09245/988-0 · www.trubachtal.com · info@trubachtal.com

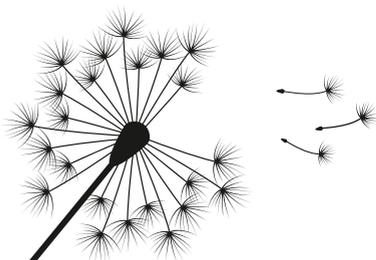


ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Die Liebe hört niemals auf,
im Herzen wirst du immer bei mir sein.



Alois Görden

Danke
für Anteilnahme, Mitgefühl,
Gedenken und Verbundenheit

Es war mir ein großer Trost, nicht allein zu sein beim schmerzlichen Abschied von meinem lieben und herzensguten Mann.

Und es war ein großer Trost wahrzunehmen, dass so viele Menschen, die ihn kannten, ihn auch geliebt, geschätzt und geachtet haben.

Karin Görden

Bekond, im Dezember 2019

Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer
beim Tode unseres lieben Verstorbenen

Peter Ambrosius Schmitt

mit uns verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum
Ausdruck brachten sowie allen, die ihn auf
seinem letzten Weg begleiteten.

Regina Schmitt und Familien

54349 Trittenheim, im Dezember 2019

Das Sechswochenamt ist am Samstag,
dem 21. Dezember 2019 um 19.15 Uhr in
der Pfarrkirche St. Clemens in Trittenheim.

Beim Abschied ist es schwer,
die richtigen Worte zu finden.
Wir helfen Ihnen dabei!

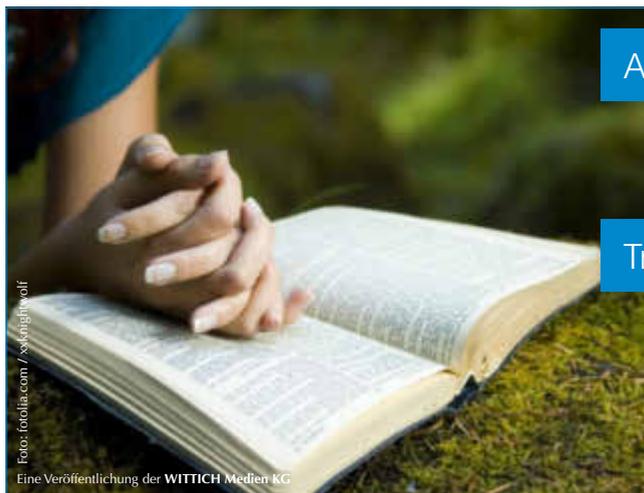


Wir kümmern uns.



peters
BESTATTUNGEN

In der Köschwies 8 | Waldrach 06500 9 17 39 60
Tel. 06588 71 41 | Mobil: 0170 340 62 86
www.bestattungen-ruwertal.de



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Gerne auch telefonisch: 06502 9147-0



NEUES

aus der
RÖMISCHEN
WEIN

Straube



Aus unserem Vereinsleben

► Bekond

Förderverein der Freiw. Feuerwehr Bekond e.V.

Einsammeln der Weihnachtsbäume

Am **Samstag, 11. Januar 2020** werden von der Jugendfeuerwehr/FFW Bekond die vom Weihnachtsschmuck bereinigten Bäume kostenlos eingesammelt. Die ART wird diese dann auf dem Festplatz in Bekond abholen. Somit **entfällt** das Einsammeln der Bäume durch die ART mit dem Restmüll. Weihnachtsbäume, die erst zu einem späteren Termin abgeholt werden sollen, können dann als reguläre Gartenabfälle bei der ART zur Abholung angemeldet werden.

Bitte legen Sie die Bäume ab 10.00 Uhr am Straßenrand ab. Für die Arbeit der Jugendfeuerwehr würden sich die Jugendlichen über eine kleine freiwillige Spende sehr freuen. Die Jugendfeuerwehr bedankt sich schon jetzt für Ihre Unterstützung.

► Detzem

Kultur- und Touristikverein Detzem e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Hiermit laden wir alle Mitglieder am **Sonntag, dem 12.01.2019 um 17.00** in das „**Gasthof zur Traube**“ zur Jahreshauptversammlung ein. Da Neuwahlen anstehen, bitten wir um vollzählige Anwesenheit. Bitte merkt Euch diesen Termin vor!

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl eines Wahlleiters
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Wahl der Kassenprüfer
9. Vorstellung und Ausstattung der neuen Infokästen
10. Verschiedenes

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Gymnastikkurse

In Zusammenarbeit mit dem Bildungswerk Sport, Rheinland-West, bietet der Sportverein Detzem ab Januar erneut zwei Wirbelsäulengymnastikkurse für Frauen an. Die Kurse stehen unter dem Motto „Ich bewege mich - Rückenfit“. Lernziele der Kurse sind auch das Erlernen rückenschonender Bewegungsabläufe im Alltag.

Termine: 13 Abende montags bzw. mittwochs über 60 Minuten im Zeitraum 06./08. Januar 2020 bis 06./08. April 2020

Keine Übungsstunden am Montag 24.02.2020 (Rosenmontag) und am 26.02.2020 (Aschermittwoch)

Zeit: Kurs I mittwochs, 19:15 Uhr bis 20:15 Uhr

Kurs II montags, 20:30 bis 21:30 Uhr

Ort: Schule Leiwien

Leitung: Frau Hiltrud Mannarzt

Ferner gibt es wieder einen Kurs Rückenfit für Männer ab Mittwoch 08.01.2020.

Termine: 13 Abende mittwochs über 60 Minuten im Zeitraum 8. Januar 2020 bis 8. April 2020

Keine Übungsstunde am 26.02.2020 (Aschermittwoch)

Zeit: Kurs mittwochs, 20:30 bis 21:30 Uhr

Ort: Schule Leiwien

Leitung: Frau Hiltrud Mannarzt

Weitere Informationen und Anmeldungen Roland Steffes, Detzem

Tel.: 06507/8277 ab 17.30 Uhr

Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem

Einladung zur Generalversammlung der Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem e.V. am **Sonntag, dem 5. Januar 2020 um 18.00 Uhr** im Bürgerhaus Detzem. Hierzu sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder unseres Vereines recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder
3. Jahresbericht 2019
4. Bericht des Kassierers
5. Kassenprüfungsbericht
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahlen des Vorstandes
8. Aktivitäten 2018 und Verschiedenes

Gemäß Satzung §13 Abs. 1 der Vereinssatzung sind Anträge an die Generalversammlung bis spätestens eine Woche vor ihrer Durchführung schriftlich an den 1. Vorsitzenden, Volker Lex, Hinterm Kreuzweg 6 in 54340 Thörnich zu richten.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten. Wir freuen uns auf Euer Kommen!



Fell

Bergmannskapelle Fell e.V.

Traditionell stimmt die Bergmannskapelle Fell alle am **24. Dezember 2019** auf Weihnachten ein. Wir spielen unser Weihnachtsständchen am Heiligabend um 16.00 Uhr in Fastrau (bei der Bushaltestelle), 16.30 Uhr Ruwerer Str. (Josefskapelle), 16.45 Uhr auf der Burg und ca. 17.00 Uhr beim Tannenbaum am Dorfbrunnen (Kirchstr./Friedensstr.).

Mit dem Weihnachtsständchen möchten wir uns bei allen, für die Unterstützung, die wir in diesem Jahr erhalten haben bedanken.



Föhren

Kath. Pfarrgemeinde St. Bartholomäus

Kar- und Ostertage in Föhren 2020 – 9. – 12. April 2020

Liebe Gemeindemitglieder aus Föhren/Naurath und Bekond, liebe Mitchristen,

ein Team aus Theologen und Gläubigen wollen im nächsten Jahr die Kar- und Ostertage gemeinsam erleben und möchten Interessierte aus den Gemeinden an der Ausgestaltung beteiligen. Alle Gottesdienste, von Palmsonntag bis zum Auferstehungsgottesdienst an Ostern deuten die zentralen Aussagen und Haltungen unseres Glaubens aus. Jesus wird wieder neu gegenwärtig in unserem Leben. Er ist eine Orientierung für unser ganzes Leben. Wir haben im nächsten Jahr die Möglichkeit, diese Tage besonders auszugestalten. Was bedeutet das für unsere Pfarreien?

Welche Wünsche und welche Ideen haben Sie, um diese besonderen Tage für Jung und Alt zu einer guten Erfahrung werden zu lassen? Mit welcher musikalischen Unterstützung können wir planen?

Eine Gruppe aus Gläubigen von nah und fern werden die Kartage in Föhren zusammen erleben, die Gottesdienste und geistlichen

Angebote miteinander vorbereiten und zu Allem die Gemeinde einladen. Michael Meyer, Kooperator aus dem Saarland, wird uns als Priester in diesen Tagen begleiten.

Sie möchten mitarbeiten? Sie können Schlafgelegenheiten für Gäste zur Verfügung stellen, die die Kar- und Ostertage in Föhren verbringen wollen?

Das erste Vorbereitungstreffen ist am Donnerstag, dem 30. Januar 2020, um 18.00 Uhr im Pfarrheim in Föhren.

Melden Sie sich bitte bei: roland.hinzmann@bistum-trier.de

Heimat- und

Verkehrsverein Meulenwald Föhren e. V.

Die erste **Donnerstagswanderung** im neuen Jahr findet am **9. Januar 2020** statt.

Wanderstrecke: Wir wandern je nach Wetterlage und kehren anschließend im Heimatmuseum ein. Bei Bedarf wird eine kürzere Strecke angeboten.

Treffpunkt: 14.00 Uhr am Heimatmuseum.

► Kenn

Musik-Verein Kenn 1963 e.V.

„Auf ein Neues“ - Jahresabschlusskonzert 2019

Der Musik-Verein Kenn 1963 e.V. präsentiert am 29. Dezember 2019 dem Sonntag „zwischen den Jahren“, in der Pfarrkirche St. Margareta in Kenn sein **festliches Jahresabschlusskonzert** unter dem Motto „Auf ein Neues“. Im Nachhall der weihnachtlichen Festtage und im Vorgriff auf den anstehenden Jahreswechsel laden wir Sie ein zu einem bunten Mix aus besinnlichen und stimmungsvollen Melodien, zum Zuhören und auch zum Mitsingen, in der wunderbaren und kraftvollen Akustik unserer Pfarrkirche. Mit ausgewählten Stücken und Interpretationen möchten die Musiker unter der Leitung von Johannes Born Sie alle nicht nur zu Gedanken anregen, sondern Ihnen auch ihre ganz persönliche Botschaft für das neue Jahr mit auf den Weg geben: Friede, Einigkeit, Gesundheit, Glück und Erfolg. So verabschieden wir das alte Jahr in gebührender Form und bereiten uns zugleich vor „Auf ein Neues“. Das Konzert beginnt um 17.00 Uhr und wir würden uns sehr freuen, Sie alle bei uns begrüßen zu dürfen. Der Eintritt ist frei; es wird um eine freundliche Spende für die Förderung der Jugendarbeit im Musik-Verein Kenn gebeten. Im Anschluss an das Konzert lädt der Musik-Verein Kenn vor der Kirche sehr herzlich zu einem gemütlichen Beisammensein mit Glühwein, alkoholfreiem Punsch oder auch einem Glas Sekt ein.

Zuvor dürfen wir Sie auf unsere **„besinnlichen Klänge in der Heiligen Nacht“** hinweisen. Der Musik-Verein Kenn begrüßt die Weihnacht an Heiligabend, dem 24. Dezember 2019 gegen 22.00 Uhr am Aussichtspunkt des Friedhofs Kenn und spielt einige traditionelle weihnachtliche Weisen hoch über den Dächern unserer Gemeinde. Freuen Sie sich alle Jahre wieder auf diese besondere, friedvolle und sehr emotionale weihnachtliche Stimmung in der Heiligen Nacht. Auch hier freuen wir uns über viele Zuhörer und Mitsinger, seien Sie sehr herzlich willkommen.

► Klüsserath

Passionsspiel Klüsserath e.V.

Änderung / Ergänzung der Proben

Wir bitten alle Mitwirkenden folgende Probenänderungen zu beachten:

Samstag, 4. Januar 2020

15.00 Uhr, Probe Hauptmann und Soldaten. Treffpunkt vor der Kirche.

Montag, 6. Januar 2020

20.00 Uhr, szenische Probe Verleugnung/Ecce Homo mit allen Darstellern der Szenen außer Volksmenge; Treffpunkt vor der Kirche

Montag, 13. Januar 2020

20.00 Uhr, Treffen der Volksmenge, Treffpunkt Alte Ökonomie.

Die Proben am 20. und 27. Januar sowie am 3. Februar entsprechen dem Probenplan. Geprobt wird jeweils mit allen Mitwirkenden dieser Szenen!

Das Treffen der **Ordnergruppe** findet statt am **Montag, 3. Februar 2020 um 20.00 Uhr**, in der Alten Ökonomie.

Am **10. Februar 2020** Proben für die Szenen Kreuztragung, Kreuzigung und Kreuzabnahme / Grablegung. Treffpunkt Hauptstraße, „Pilatus“-Haus.

Wir bitten, die Termine zu notieren.

AV Klüsserath 1959 e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Alle aktiven und inaktiven Mitglieder werden hiermit zur ordentlichen Jahreshauptversammlung des AV Klüsserath 1959 e.V. eingeladen.

Termin: Samstag, dem 01.02.2020 um 19.00 Uhr

Ort: Restaurant „Moselblick“ am Campingplatz Klüsserath

Vorgesehene Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden
2. Totengedenken
3. Tätigkeitsberichte
4. Entlastung des Vorstandes
5. Verschiedenes/Anregungen/Aussprachen

Die Aufnahme weiterer Tagesordnungspunkte oder Themen kann von den Mitgliedern bis zum 18.01.2020 beim ersten Vorsitzenden beantragt werden.

Um ein vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Versammlung

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet am **Dienstag, dem 07.01.2020 um 20.30 Uhr** im Restaurant „Moselblick“ am Campingplatz statt.

► Leiwien

Kirchenchor „Cäcilia“ Leiwien

Herzliche Einladung zum feierlichen Hochamt am 1. Weihnachtstag um 10.30 Uhr in die Pfarrkirche St. Stephanus in Leiwien. Zur Aufführung kommt die „Missa Brevis in G-Dur“ von Wolfgang Amadeus Mozart, zur Opferung „Transeamus usque Bethlehem“ von F. Schnabel, zur Kommunion eine „Kleine Weihnachtsmusik“ von Dieter Matheus, als Abschlusschor das „Halleluja“ von Georg Friedrich Händel, zwischendurch aber auch einige schöne Weihnachtslieder mit der Gemeinde. Begleiten werden uns wieder Mitglieder des Philharmonischen Orchesters der Stadt Trier, sowie Norbert Wagner an der Orgel. Bereits zum 35. Mal infolge gestaltet der Kirchenchor mit dem Streicherensemble und Norbert Wagner unter der Gesamtleitung von Dieter Matheus nun am 1. Weihnachtstag das Festhochamt. Über eine rege Teilnahme an dieser Jubiläumsmesse aus nah und fern würden wir uns sehr freuen.

KV Livia Leiwien

Liebe Foasbocken,

nächstes Jahr dürft ihr euch doppelt freuen, denn wir veranstalten in der Session 2020 zwei Kappensitzungen: Am Samstag, 08.02.2020 und Freitag, 14.02.2020 je um 19.11 Uhr im Forum Livia. Der Umzug findet am Samstag, 15.02.2020 um 14.33 Uhr statt. (geänderte Umzugstrecke: Bahnhofstraße - Euchariusstraße - Detzemerstraße - Schulstraße - Forum Livia)

Alle Freunde / Vereine von nah und fern sind herzlich eingeladen am Umzug teilzunehmen - Anmeldung bitte unter vorstand@kv-livia-leiwien.de oder 0171/1753888.

Der Kartenvorverkauf ist am 12.01.2020, 17.00 – 18.00 Uhr im Vorraum der Turnhalle Leiwien.

Wir freuen uns auf eine tolle Session mit euch.

► Longuich

Moselländisches Blasorchester Longuich e.V.

Wie in jedem Jahre möchten wir an Heiligabend wieder mit Musik durchs Dorf ziehen. Wir starten gegen 13.15 Uhr in der Cerisiersstraße bei der Linde in Longuich.

Von dort werden wir an folgenden Stationen spielen:

Birkenweg - Kirscher Kapelle - Maiwiese/ Fußweg zur Mosel - In der Botacht - Ecke Johannes-/Mühlenstraße - Raiffeisenstraße.

Wir freuen uns über viele Zuhörer

► Mehring

SchuKi Förderkreis Mehring e.V.

Der SchuKi Förderkreis Mehring e.V. lädt für **Dienstag, dem 28.01.2020 um 19.00 Uhr** zur Mitgliedervollversammlung im Kulturzentrum „Alte Schule“ ein.

Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Tätigkeitsbericht
3. Rechenschaftsbericht des Kassenwarts
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Punkten 2.- 4.
6. Geplante Aktivitäten für 2020
7. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung können gerne bis zum 13.01.2020 bei der 1. Vorsitzenden eingereicht werden.

Spendenquittungen werden auf Anfrage ausgestellt.

Vdk Ortsverband Mehring

Der Vdk Ortsverband Mehring fährt vom 03.05.2020 – 7 Tage in die Berchtesgadener Alpen zu den Singenden Wirtsleuten „Eva-Maria & Thomas Berger“.

Es sind noch 5 Doppelzimmer und 3 Einzelzimmer frei an dieser Fahrt kann jeder Teil nehmen. Auskunft beim Vdk Ortsverband Mehring Tel.: 06502/8967 oder 01732062890.

Riol

Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.

Winzerglühn 4/4 auf dem Ligny-le-Chatel-Platz

Letzte Runde: Mit dem **Winzerglühn** versüßt der Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V. die Wartezeit aufs Christkind!

Das vierte und letzte Winzerglühn findet statt am **21. Dezember 2019**, Betreiber ist der **Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.** Der **Ligny-le-Chatel-Platz** verwandelt sich von **16.00 bis 22.00 Uhr** in einen wunderschönen, klitzekleinen Weihnachtsmarkt. Hier finden Sie den leckersten Glühwein, alkoholfreie Getränke und was warmes für den Bauch.

Nicht zu vergessen: Sehr nette Menschen und vorweihnachtliche Stimmung!

Schweich

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Traditionelles Neujahrskonzert in St. Martin Schweich im Rahmen 450 Jahre Pfarrkirche St. Martin!

Zum traditionellen Neujahrskonzert mit geistlicher Chor- und Instrumentalmusik lädt die Pfarrgemeinde St. Martin für **Sonntag, 5. Januar 2020, 17.00 Uhr** in die Pfarrkirche ein.

Ausführende sind das Frauen und Männerensemble St. Martin Schweich, Eva Maria Leonardy, Sopran, Helmut Marmann, Bassbariton, Stefan Butterbach, Trompete, Ulrich Junk, Klarinette, Sophie Sczepanik, Klavier sowie Prof. Wolfgang Seifen an der Orgel. Das Konzert steht unter der Gesamtleitung von Musikdirektor Dekanatskantor Johannes Klar.

Es erklingen u.a. Vokal- und Instrumentalkompositionen der Romantik, im Besonderen von Franz Schubert. Herzliche Einladung zu diesem besonderen musikalischen Ereignis. Der Kostenbeitrag beträgt 10 € an der Abendkasse sowie 8 € im Vorverkauf. Karten sind im Vorverkauf an folgenden Stellen erhältlich:

Schreibwaren Diederich, Touristinformation Schweich, Chormitglieder.

Isseler Cultur Verein e.V.

Am **Samstag, 11.01.2020 um 19.00 Uhr** lädt der ICV zum traditionellen Dämmerchoppen in die ICV-Halle ein. Die Jubiläumssession 2019/2020 steht unter dem Motto „Damals wir heut - närrische Leut“ 50 Jahre Isseler Cultur Verein. An diesem Abend wird das neue Prinzenpaar vorgestellt und intronisiert. Ebenso gilt es einen neuen Senator zu ernennen. Der ICV und seine Aktiven freuen sich, Sie an diesem Abend als seine Gäste in der ICV-Halle begrüßen zu können. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.

An alle Helfer: Am Freitag, 10.01.2020 ab 18:00 Uhr wird die ICV-Halle für die Veranstaltung hergerichtet. Am Montag, 13.01.2020 räumen wir ab 18:00 Uhr die ICV-Halle auf. Anschließend findet eine Ratssitzung im Kaminzimmer statt. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Kartenvorverkauf

Der Kartenvorverkauf findet am 11.01.2020 von 19:00 Uhr bis 20:00 Uhr im Kaminzimmer der ICV-Halle statt.

Vorstands- und Ratssitzung

Am Montag, 30.12.2019 um 19:00 Uhr findet eine Rats- und Vorstandssitzung in der ICV-Halle statt. Es gibt viel Wichtiges zu besprechen. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Kultur in Schweich

Synagoge Neujahrskonzert: „Weltklassik am Klavier - zu vier Händen: Eine kleine Nachtmusik und der Karneval der Tiere!“ Samstag, 4. Januar 2020 um 17.00 Uhr

Aachener Klavierduo spielt Mozart, Schubert und Saint-Saëns
Alina und Dimitri Wesselowski laden in der Reihe „Weltklassik am Klavier!“ zum Neujahrskonzert ein. Mit ihrem tief harmonischen Zusammenspiel hat sich das mehrfach ausgezeichnete Aachener Klavierduo einen Namen in der Welt der Duos gemacht, was sie mit ihrem Programm „Eine kleine Nachtmusik und der Karneval der Tiere!“ unter Beweis stellen. Mit ihrem Konzert entführen die beiden in die Welt von Mozart, Schubert und Saint-Saëns und zaubern auf herrliche Weise u.a. auch den „Karneval der Tiere!“ auf die 88 Tasten des Flügels.

Aachener Klavierduo

Die beiden Ukrainer Alina Wesselowski und Dmitri Wesselowski fanden im Jahr 2007 als Duo zusammen. Nachdem sie Preisträger von internationalen Wettbewerben für Klavierduos geworden sind (Valberg - Frankreich, Bialystok - Polen), führen die Musiker eine aktive weltweite Konzerttätigkeit als Ensemble aus. Im 2011 erhielt das Duo den Spezialpreis des Chopin-Instituts Warschau. Im Fach Klavierduo (mit Abschluss des Aufbaustudiums) waren die Musiker Meisterschüler der Professoren H.-P. und V. Stenzl an der Hochschule für Musik und Theater Rostock. Seit 2012 sind beide Gastdozenten an der nationalen Musikakademie Ukraine in Odessa.

„Weltklassik am Klavier - zu vier Händen: Eine kleine Nachtmusik und der Karneval der Tiere!“

Mozarts Serenade Nr. 13 für Streicher in G-Dur KV 525 ist eine seiner populärsten Kompositionen. Als „Eine kleine Nachtmusik“ ist sie bis heute ein echter „Ohrwurm“ – auch in der Klavierfassung.

1818 komponierte Schubert seine erste Sonate zu vier Händen, als er den Sommer als Hauslehrer beim Grafen Eszterházy verbrachte und dort dessen zwei Töchter unterrichtete. Sie lebt von ihrer bezaubernden jugendlichen Energie und tief empfundenen melodischen Schrift.

Der Danse Macabre ist im Original eine Sinfonische Dichtung von Camille Saint-Saëns und wurde von Ernest Guiraud für das Klavier umgearbeitet.

Der Karneval der Tiere, eines der bekanntesten Werke des Komponisten Camille Saint-Saëns wurde im Original für Orchester geschrieben. Die Transkription für Klavier zu vier Händen ist eine eigene Bearbeitung des Aachener Klavierduos.

Veranstaltungsort: Synagoge, hinter Haus Richtstr. 42, 54338 Schweich
Eintrittspreis: 25,00 Euro, Studenten: 15 Euro, Jugendliche bis 18 Jahren Eintritt frei

Reservierungen: telefonisch unter 0211 936 5090 oder per Email an info@weltklassik.de

Info: www.weltklassik.de und unter www.facebook.com/Weltklassik, www.facebook.com/kathrin.haarstick – gerne auch Abendkasse.

Jahrgang 1936/37 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 08.01.2020**, wie gewohnt am Raiffeisenbrunnen und gehen dann zum Weingut Zander, Aus Desburg.

Jahrgang 1940 Schweich und Issel

Unser nächster Wandertag ist am **Mittwoch, 08.01.2020**. Wir treffen uns um 15.00 Uhr am Raiffeisen-Brunnen.

Zum gemütlichen Beisammensein kehren wir im Weingut Marmann-Schneider ein.

Alle sind herzlich eingeladen.



Aus unseren Kirchen

Dekanat Schweich - Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Gottesdienstzeiten vom 21.12.2019 bis 05.01.2020

Bekond: Sa., 21.12., 19.00 Uhr Vorabendmesse, Di., 24.12., 18.00 Uhr Christmette, Do., 26.12., 09.00 Uhr Festmesse, Mi., 01.01., 18.30 Uhr Neujahrsmesse

Detzem: So., 22.12., 17.00 Uhr Adventskonzert der Gesangsgruppe „TonArt“, Mo., 23.12., 18.30 Uhr hl. Messe, Di., 24.12., 19.00 Uhr Christmette, Sa., 28.12., 17.00 Uhr Vorabendmesse, Mi., 01.01., 10.30 Uhr Hochamt mit Te Deum und sakram. Segen

Ensch: Sa., 21.12., 17.00 Uhr Vorabendmesse, Di., 24.12., 17.00 Uhr Christmette, Do., 26.12., 17.00 Uhr Konzert der Martinusgruppe und der Winzerkapelle Ensch, Sa., 04.01., 17.00 Uhr Vorabendmesse

Fastrau: Do., 26.12., 09.00 Uhr Festmesse - Patronatsfest - Hl. Stephanus

Fell: So., 22.12., 10.30 Uhr Hochamt, 18.00 Uhr Gottesdienst? - mal anders! -Adventsvesper, Di., 24.12., 15.00 Uhr Kinderkrippenfeier, Mi., 25.12., 10.30 Uhr Festhochamt, So., 29.12., 10.30 Uhr Hochamt, Di., 31.12., 18.00 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Jahresschluss, So., 05.01., 9.15 Uhr Wortgottesfeier mit Aussendung der Sternsinger

Föhren: So., 22.12., 09.15 Uhr Hochamt, Di., 24.12., 15.30 Uhr Kinderkrippenfeier, 18.00 Uhr Christmette, Do., 26.12., 10.30 Uhr Festmesse, So., 29.12., 09.15 Uhr Hochamt, Di., 31.12., 18.00 Uhr Festmesse zum Jahresschluss, So., 05.01., 09.15 Uhr Hochamt mit Empfang der Sternsinger

Issel: Mi., 25.12., 09.00 Uhr Hirtenamt

Kenn: Sa., 21.12., 17.45 Uhr Vorabendmesse, Do., 26.12., 10.30 Uhr Festmesse, Mi., 01.01., 18.30 Uhr Neujahrsmesse, Sa., 04.01., 17.45 Uhr Vorabendmesse mit Aussendung der Sternsinger

Klüsserath: Sa., 21.12., 18.30 Uhr Vorabendmesse, Di., 24.12., 15.30 Uhr Kinderkrippenfeier, Mi., 25.12., 10.30 Uhr Hochamt, Do., 26.12., 9.00 Uhr hl. Messe mit Kindersegnung, Sa., 28.12., 18.30 Uhr Vorabendmesse, Di., 31.12., 17.00 Uhr Jahresschlussmesse, Do., 02.01., 18.30 Uhr Hl. Messe, Sa., 04.01., 18.30 Uhr Vorabendmesse

Köwerich: So., 22.12., 09.00 Uhr hl. Messe, Mi., 25.12., 9.00 Uhr Hirtenamt mit Kirchenchor, Mo., 30.12., 18.30 Uhr hl. Messe

Leuwen: So., 22.12., 10.30 Uhr Hochamt, Di., 24.12., 15.30 Uhr Kinderkrippenfeier, Mi., 25.12., 10.30 Uhr Hochamt mit Orchester und Chor, Do., 26.12., 10.30 Uhr Hochamt mit Kindersegnung, Fr., 27.12., 09.00 Uhr hl. Messe, So., 29.12., 10.30 Uhr Hochamt, Di., 31.12., 18.30 Uhr Jahresschlussmesse, Fr., 03.01., 09.00 Uhr hl. Messe, So., 05.01., 10.30 Uhr Hochamt

Longuich: So., 22.12., 09.15 Uhr Hochamt, Di., 24.12., 18.00 Uhr Christmette, Mi., 25.12., 10.30 Uhr Festhochamt, Mi., 01.01., 18.00 Uhr Wort-Gottes-Feier, So., 05.01., 09.15 Uhr Hochamt mit Aussendung der Sternsinger

Mehring: So., 22.12., 10.30 Uhr Hochamt, Di., 24.12., 17.00 Uhr Christmette, Do., 26.12., 10.30 Uhr Hochamt mit Kindersegnung mit Winzerkapelle, Fr., 27.12., 18.30 Uhr hl. Messe mit Segnung des Johannesweins, So., 29.12., 10.30 Uhr Hochamt, Di., 31.12., 17.00 Uhr Jahresschlussmesse, Fr., 03.01., 18.30 Uhr hl. Messe, So., 05.01., 10.30 Uhr Hochamt

Naurath: Di., 24.12., 16.00 Uhr Kinderkrippenfeier, Mi., 25.12., 09.00 Uhr Hirtenamt

Pölich: Di., 24.12., 19.00 Uhr Christmette, So., 29.12., 09.00 Uhr hl. Messe, Mo., 30.12., 16.00 Uhr hl. Messe in der Seniorenresidenz

Riol: Di., 24.12., 18.00 Uhr Christmette, Do., 26.12., 09.00 Uhr Festmesse, Sa., 04.01., 19.00 Uhr Vorabendmesse - Aussendung der Sternsinger

Schleich: Do., 26.12., 09.00 Uhr hl. Messe mit Kindersegnung

Schweich: Sa., 21.12., 08.30 Uhr Laudes, So., 22.12., 10.30 Uhr Hochamt, Di., 24.12., 08.30 Uhr Laudes, 16.30 Uhr Kinderkrippenfeier, 22.00 Uhr Christmette, Mi., 25.12., 10.30 Uhr Festhochamt, Do., 26.12., 10.30 Uhr Festmesse, 17.00 Uhr Kindersegnung, So., 29.12., 10.30 Uhr Hochamt, Di., 31.12., 18.00 Uhr Festmesse zum Jahresschluss, So., 05.01., 10.30 Uhr Familiengottesdienst mit Empfang der Sternsinger

Thörnich: Mi., 25.12., 09.00 Uhr Hirtenamt, So., 05.01., 09.00 Uhr hl. Messe

21. Orgel-Improvisations-Seminar mit Prof. Wolfgang Seifen, Berlin/Kevelaer an der Führer/Scholz-Orgel in der Pfarrkirche St. Martin, Schweich

Freitag, 03.01.2020, 13.00 Uhr u.a. Anfangs- und Grundkenntnisse, 14.00 - 17.00 Uhr Fortgeschrittene (hospitieren möglich), Info's: J. Klar, 06502-980589 oder Johannes-Klar@t-online.de

Vorbereitungstreffen zum Weltgebetstag der Frauen, Dienstag, 14.01.2020, 19.00 Uhr im Pfarrheim in Schweich

In vielen Pfarreien wird der Weltgebetstag der Frau begangen und von Gruppen vor Ort vorbereitet. Im Vorfeld des nächsten Weltgebetstags der Frauen laden wir alle Interessierten zu einem gemeinsamen Vorbereitungstreffen ein bei dem Land, Thema und die Gottesdienstordnung des Weltgebetstags in den Blick genommen werden und erste Umsetzungsideen ausgetauscht werden können. Anmeldung bis zum 09.01.2020, Ansprechpartner: Pastoralreferentin Maria Koob 06502-9371601, maria.koob@bistum-trier.de oder Gemeindefereferentin Katrin Ehlen, 06502-994180, k.ehlen@pgmehring.de

Adventliches Abendlob

Am **Sonntag, dem 22. Dezember 2019** findet um **18.00 Uhr** in der Pfarrkirche Fell ein adventliches Abendlob statt, mitgestaltet von einer 6-stimmigen Vokalschola. Zu diesem adventlichen Gottesdienst sind sie alle recht herzlich eingeladen.



Ein Blick zu unseren Nachbarn

Landfrauenverband Trier

Sicherheit im Internet

Lassen Sie sich in einem 3-stündigem Kurs ausführlich informieren und aufklären.

Lernen Sie:

- wie Sie Ihre Nutzung des Internet sicher ausbauen können.
- wie Sie digitalen Gefahren aus dem Weg gehen.
- wie Sie online in akuten Gefahrensituationen reagieren sollen.
- wie Sie Verkaufstricks entlarven,
- wie Sie sich vor Missbrauch schützen,
- was Sie aktiv für Ihre Sicherheit im Internet tun können,

Termin: Mittwoch 22. Januar 2020, 14.30- 17.30Uhr

Veranstaltungsort: Der Salon, Im Kinderland 2d, 54338 Schweich

Gebühr: 13€ Mitglieder, 15€ Gäste incl. Kaffee und Kuchen

Anmeldung an: Heike May Tel. 015126170403

e-mail: heike.may1@t-online.de

Ende des redaktionellen Teils

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:

Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-800; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Impressum





Verlagsmitteilungen

Redaktionsschlussvorverlegung

KW 51 Vorweihnachtswoche

auf Freitag, 13.12.2019

08.00 Uhr im Verlag

In KW 52/19 und KW 01/20 erscheint Ihr Amtsblatt nicht.

Senden Sie Ihre Texte zur

Veröffentlichung bitte rechtzeitig zu.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion



Ärzte • Ärzte

Dr. med. J. Grunwald
H. Rukundo
Dr. med. A. Langhanki



hausärzte schweich

Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!

**Unsere Praxis ist auch zwischen
den Tagen geöffnet!**



Ihr Praxisteam Hausärzte Schweich

In den Schlimmführen 2 • 54338 Schweich

Tel.: 06502 - 9979660

RAN AN DIE BEILAGEN!

EGAL OB PROSPEKTE, FLYER, BROSCHÜREN -

mit uns kommen Sie gut an!

Flyer

Broschüre

Prospekt



**Zuverlässige Beilagenverteilung -
fragen Sie uns einfach!**

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:
beilagen@wittich-foehren.de



Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:

anzeigen.wittich.de



Praxis
Dr. med. Frank Soedradjat

**Wegen Urlaub ist die Praxis vom
27.12.2019 bis 03.01.2020 geschlossen.**

**Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

Ihr Praxisteam Dr. med. Frank Soedradjat

In den Schlimmführen 2, 54338 Schweich

Telefon: 0 65 02 / 99 55 93 6



ZAHNARZT
PRAXIS
DERBER

**Wir machen Urlaub
vom 23.12.2019
bis 01.01.2020**

Hetzerath · Bahnhofstr. 6
Tel.: 0 65 08 / 9 90 90 · www.dr-derber.de

Vertretung in dringenden Fällen:
durch den Notdienst, Tel.: 0180 50 65 100
Ab 02.01.2020 sind wir wieder für Sie da.

„Guten Tag,

wir laden Sie herzlich ein zu unseren

NEUJAHRS-AKTIONSTAGEN VOM 7. BIS 9. JANUAR!

Starten Sie mit uns dynamisch ins neue Jahr und freuen

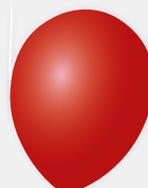
Sie sich auf vielfältige Events in unseren Apotheken.

Besonderes Highlight unserer Aktionswoche ist die

Autorenlesung von Diana Helfrich am 9. Januar.

Um Anmeldung in unserer Apotheke wird gebeten.“

UNSER
HIGHLIGHT



www.reuland-apotheke.de

Reuland-Apotheke Brückenstraße • Brückenstraße 20 • 54338 Schweich
Reuland-Apotheke Ermesgraben • Bei den Weiden 8 • 54338 Schweich



Liebe auf den ersten Klang

Erleben Sie mit Phonak MARvel Hörgeräten und Roger Technologie bestes Hörvergnügen immer und überall.

- Klarer, voller Klang
- Direkte Anbindung an Smartphones, TV und vieles mehr
- Lithium-Ionen-Akku-Technologie
- Smart-Apps



PHONAK
life is on

Jetzt Termin vereinbaren und unverbindlich Probe tragen!



Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum · 54338 Schweich · Tel.: 0 65 02-99 0 88

Wittlicher Straße 18 · 54531 Manderscheid · Tel.: 065 72-92 90 88

ROMAN WAGNER

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarburg · Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · www.wagner-akustik.de



FAMILIEN leben

06502
9147-0

Ein herzliches Dankeschön

sage ich meiner lieben Familie, allen Verwandten,
Freunden und Bekannten, die mir zu meinem

80. Geburtstag

gratuliert haben.

Ich habe mich über die vielen guten Wünsche,
Geschenke und Blumen sehr gefreut.

Elfriede Hilgers

Detzem, im November 2019



Der Tag ist vorüber, der Geburtstag vorbei.
Ich danke euch allen, die ihr wart dabei.
Ich dank' für die Grüße, die Wünsche, die Gaben,
die große Freude und Spaß gemacht haben.
Auch allen, die an mich aus der Ferne gedacht,
sei hiermit ein herzliches „DANKE“ gesagt.

Klaus Scholer

Fell, im November 2019

Ganz lieben Dank

Bei allen Gratulanten möchten wir uns ganz
herzlich bedanken für die zahlreichen
Glückwünsche, Blumen und alle Aufmerksamkeiten,
die uns zur Feier unserer

goldenen Hochzeit

entgegengebracht wurden.

Ganz besonderer Dank gilt unseren Kindern, Herrn
Pastor Meiser, den Messdienern, dem Kirchenchor,
dem Männerchor, dem Musikverein
und unserer Sarah.

Walburga & Karl-Heinz Blees

Mehring, im Dezember 2019

NEU Cello-Unterricht : NEU Cello-Unterricht

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW

Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651-74180 + 43662020

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen

www.musikschule-genschow.de

Glücklich?

Teilen Sie Ihr Glück!
Mit einer Familienanzeige
in Ihrem Mitteilungsblatt.



Debatte über den Kreishaushalt

In seiner letzten Sitzung des Jahres am Montag hat der Kreistag Trier-Saarburg über den Haushalt 2020 debattiert. Geplant sind Investitionen in Höhe von rund 44,4 Millionen Euro. Diese stehen unter anderem in der Eingliederungshilfe, dem Umbau von Kindertagesstätten, dem Öffentlichen Personennahverkehr, dem Kreiskrankenhaus sowie der Digitalisierung von Schulen an. Neben dem Haushalt diskutierte das Gremium die Umsetzung des Digitalpaktes Schule sowie die Einrichtung eines Amtes für Ausbildungsförderung als gemeinsames Projekt mit der Stadt Trier.

Ob der Haushalt und die weiteren Vorlagen vom Kreistag beschlossen wurden, stand bei Redaktionsschluss der *Kreis-Nachrichten* noch nicht fest. Ein ausführlicher Bericht folgt daher in der ersten Ausgabe im neuen Jahr, die am 9. Januar 2020 erscheinen wird.

In eigener Sache

Wegen der Feiertage zu Weihnachten und zum Jahreswechsel erscheinen in den kommenden beiden Wochen (Kalenderwochen 52/2019 und 01/2020) keine *Kreis-Nachrichten*. Die nächste Ausgabe wird in der zweiten Woche im neuen Jahr zur gewohnten Zeit herauskommen.

Die Redaktion der *Kreis-Nachrichten* wünscht allen Leserinnen und Lesern ein schönes Weihnachtsfest und das Beste für das neue Jahr 2020!



Die Big Band der Kreismusikschule tritt beim Neujahrskonzert auf und wird die Zuhörerinnen und Zuhörer mit bekannten Musikstücken unterhalten.

Mit flotter Musik ins neue Jahr starten Landkreis Trier-Saarburg lädt zum Neujahrskonzert ein

Ein besonderes musikalisches Ereignis steht am 5. Januar 2020 im Bürgerhaus Konz-Oberemmel auf dem Programm. Der Landkreis Trier-Saarburg lädt dort an diesem Sonntag um 17 Uhr zu seinem Neujahrskonzert ein. Auf der Bühne steht die Big Band der Kreismusikschule.

Die Musikerinnen und Musiker unter der Leitung von Gerhard Piroth runden mit dem Konzert das 50jährige Jubiläum der Kreismusikschule ab, das in diesem Jahr mit mehreren Veranstaltungen gefeiert wurde. Mit Stücken der Beatles, von Pharell Williams und Bruno Mars liegt der Fokus des Konzertes auf flotter und moderner Musik. Hervorzuheben ist, dass die Big Band von drei Sängerinnen und Sängern unterstützt wird.

Im ersten Teil der Veranstaltung hält Landrat Günther Schartz außerdem sei-

ne Neujahrsansprache. Ein Rückblick auf die wichtigsten Ereignisse im Landkreis in 2019 sind dabei ebenso Thema wie der Ausblick auf das Jahr 2020.

Bürgerschaftspreis wird verliehen

Im zweiten Teil des Konzertes folgt mit der Verleihung des Bürgerschaftspreises des Landkreises ein weiterer Höhepunkt der Neujahrsveranstaltung. Für die Auszeichnung sind mehr als 40 Vorschläge eingegangen. Fünf Preisträger werden von Landrat Günther Schartz geehrt. Damit würdigt der Landkreis besonderes ehrenamtliches Engagement.

Im Anschluss an das Konzert lädt der Landrat alle Gäste ein, bei einem gemeinsamen Glas Wein ins Gespräch zu kommen. Der Eintritt in das Konzert ist kostenlos.

Weiteres:

- Seite 2 | Verein AURYN erhält Kinderschutzpreis
- Seite 3 | Verdienstmedaille für Mechtilde Wiescher
- Seite 5 | Kreisjahrbuch als Geschenkidee
- Seite 6-7 | Stellenausschreibungen
- Seite 7-8 | Amtliche Bekanntmachungen

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Psychische Krankheiten verstehen lernen

AURYN Trier e.V. erhält Kinderschutzpreis

Der Verein AURYN Trier e.V. hat den Kinderschutzpreis des Deutschen Kinderschutzbundes (DKSB) Landesverband Rheinland-Pfalz e.V. erhalten. Christian Zainhofer, Landesvorsitzender des DKSB, überreichte die Auszeichnung gemeinsam mit Familienministerin Anne Spiegel und der Sparkassenverbandspräsidentin Beate Läsch-Weber. AURYN setzt sich seit 2001 für die Beratung und Begleitung von Kindern und Jugendlichen mit psychisch erkrankten Eltern ein.

Zusammenarbeit mit dem Landkreis

Joachim Christmann, Geschäftsbereichsleiter für Jugend, Soziales und Gesundheit in der Kreisverwaltung, übermittelte im Namen von Landrat Günther Scharzt die Glückwünsche des Landkreises Trier-Saarburg. AURYN sei ein wichtiger und fachkompetenter Ansprechpartner des Kreisjugendamtes. Beide arbeiteten seit vielen Jahren erfolgreich zusammen.

So können Familien auf die Arbeit des Vereins aufmerksam gemacht und ein erster Kontakt vermittelt werden. Zudem fördert der Landkreis als Träger der öffentlichen Jugendhilfe die Begleitung betroffener Familien. AURYN ist darüber hinaus ein wichtiger Akteur im lokalen Netzwerk „Gemeinsam für den Kinderschutz“ des Landkreises Trier-Saarburg und der Stadt Trier. „AURYN Trier lebt den Gedanken der Prävention, denn



Die große Freude über die Verleihung des Preises war den Beteiligten anzusehen.

Kinder in einer für sie als ausweglos erlebten Situation alleine zu lassen, kann schlimmste Folgen haben. Ihnen Hilfe und Begleitung zu geben ist gelebter und vorbildlicher Kinderschutz“, lobte Zainhofer. Gabriele Apel, Gründerin und Vorstandsmitglied des Vereins, sagte: „Wege aufzeigen, um gesund zu bleiben durch offene und elementare Aufklärung, Kindern helfen aus dem Schattendasein herauszutreten: dafür steht AURYN Trier.“

Kinder und Jugendliche begleiten

Wenn ein Elternteil mit Depression, Angstzuständen oder einer Psychose kämpft, können Kinder die veränderten

Verhaltensweisen oft nicht verstehen. Auch die Gefahr einer eigenen Erkrankung steigt.

Durch das Angebot von AURYN erhalten Kinder und Jugendliche in altersspezifischen Gruppen und in einem geschützten Rahmen Hilfe, die psychische Erkrankung ihres Elternteils zu verstehen und damit umzugehen. So sollen sie entlastet und vor einer eigenen psychischen Erkrankung bewahrt werden.

Zudem werden bei Bedarf auch pädagogisch-therapeutische Einzelberatungen angeboten. Damit ist AURYN ein wichtiger Partner in der regionalen bedarfsgerechten Versorgung.

Für den Deutschen Kita-Preis nominiert

Initiative „fidibus - mobile inklusive Familienbildung für alle“ ist im Finale vertreten

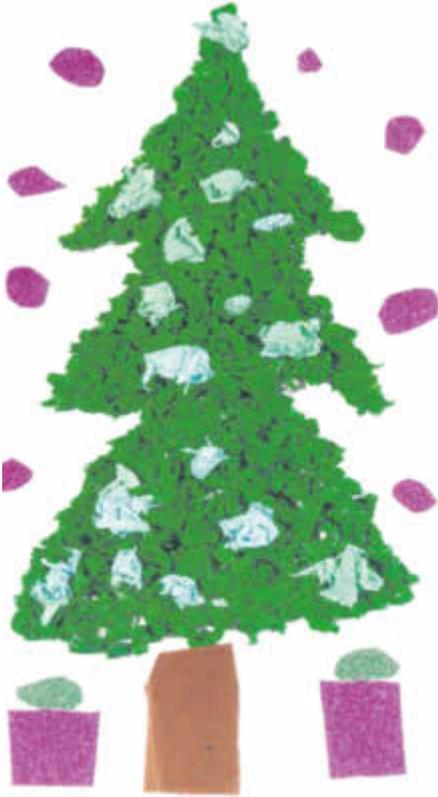
Toller Erfolg für das Bündnis „fidibus – mobile inklusive Familienbildung für alle“: Die Trierer Initiative gehört im Rahmen der Bewerbung zum Deutschen Kita-Preis 2020 zu den zehn Finalisten der Kategorie "Lokales Bündnis für frühe Bildung des Jahres". Es ist in dieser Kategorie das einzige rheinland-pfälzische Bündnis. Den Kern des Netzwerkes bilden das Familienzentrum & Haus der Familie fidibus. Auch wenn es seinen Sitz in der Stadt Trier hat, arbeitet es in vielfältiger Form mit dem Landkreis Trier-Saarburg, mit dem Jugendamt und der Leitstelle Familie in der Kreisverwaltung zusammen.

So wirken in dem nominierten Bündnis neben den Partnern aus Trier unter anderem die Kita St. Martin in Zemer-Schleidweiler und die kreiseigene Levanaschule Schweich sowie das Kreisjugendamt mit. Landrat Günther Scharzt gratuliert den Vertretern des Bündnisses zur Nominierung. Diese sei bereits eine Auszeichnung und damit eine Stärkung für die vielfältige Arbeit für Familien.

Die Trierer Initiative muss noch eine Hürde überwinden: Im Februar 2020 erhält das Bündnis Besuch von einem Team aus Expertinnen und Experten der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung sowie

der Hochschule für angewandte Pädagogik. Bei dieser Gelegenheit können die Bündnisse dann noch einmal ihre Arbeit präsentieren als Entscheidungsgrundlage für die Jury, die die Auszeichnungen vergibt. Preisverdächtig ist, wer Kinder überzeugend in den Mittelpunkt seiner pädagogischen Arbeit stellt.

Der Kita-Preis ist eine Initiative des Bundesfamilienministeriums und der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung. In diesem Jahr wurde das Netzwerk HaFen in Hermeskeil mit dem Preis ausgezeichnet. Es arbeitet ebenfalls intensiv mit dem Kreis zusammen.



Im Namen des Landkreises Trier-Saarburg, des Kreistages sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kreisverwaltung wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern eine entspannte und besinnliche Weihnachtszeit.

Zufriedenheit, Gesundheit und Erfolg bei allen großen und kleinen Herausforderungen mögen Sie begleiten und Ihnen ein erfülltes neues Jahr bescheren.

Günther Schartz

Landrat
des Kreises Trier-Saarburg

Das Weihnachtsmotiv wurde ausgewählt aus Arbeiten, die in den Klassenstufen 1 bis 4 der Grund- und Realschule plus (Ruwertalschule) Waldrach in Trägerschaft des Kreises entstanden sind.

Einsatz für die Gleichstellung

Mechtilde Wiescher erhielt die Verdienstmedaille des Landes Rheinland-Pfalz

Die Gleichstellung von Frau und Mann ist im Grundgesetz verankert. Für ihr langjähriges ehrenamtliches Engagement hat Mechtilde Wiescher, Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Hermeskeil, die Verdienstmedaille des Landes Rheinland-Pfalz erhalten.

Im Beisein des Trier-Saarburger Landrates Günther Schartz überreichte der Präsident der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Thomas Linnertz, die Auszeichnung. Die Verdienstmedaille sei eine herausgehobene Ehrung für solidarisches Handeln und Gemeinsinn im Ehrenamt, heißt es von Seiten des Landes.

Mechtilde Wiescher arbeitet seit 2003 als ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte und setzt sich seitdem auch über die Verbandsgemeinde Hermeskeil hinaus für die Umsetzung der verfassungsrechtlichen Gleichstellung von Frauen und Männern ein.

In der Kommunalpolitik aktiv

Mehr als 30 Jahre war Mechtilde Wiescher Mitglied des Gemeinderates ihres Heimatortes Gusenburg und 20 Jahre im Verbandsgemeinderat Hermeskeil.



Große Unterstützung für Mechtilde Wiescher (Mitte): Unter anderem gratulierten die Gleichstellungsbeauftragten aus dem Landkreis sowie Hartmut Heck, Bürgermeister der Verbandsgemeinde Hermeskeil (3.v.r.) und Thomas Linnertz, Präsident der ADD (ganz l.).

Außerdem hat sie die Martinustafel in Hermeskeil 2009 mitbegründet und engagiert sich seitdem dort im Vorstand. Die Verdienstmedaille sei eine Anerkennung ihrer Arbeit, so Landrat Günther Schartz, der zu den ersten Gratulanten gehörte.

Linnertz würdigte ebenfalls das vielseitige Engagement der Preisträgerin in Politik und Gesellschaft. Auch die Anwesenheit der anderen Gleichstellungsbeauftragten des Landkreises und der Verbandsgemeinden hob er lobend hervor.

„Sie alle senden ein Signal für die Gleichstellungsarbeit“, so Linnertz.

Die Gleichstellungsbeauftragten im Landkreis Trier-Saarburg organisieren Veranstaltungen und sind Anlaufstelle für die Einwohnerinnen des Kreises.

Ihr Ziel ist die Förderung des Bewusstseinswandels in der Gesellschaft zur Durchsetzung der Gleichberechtigung von Frauen und Männern. Dazu arbeiten sie mit örtlichen Frauengruppen, -initiativen und -verbänden zusammen.



Gewalt an Frauen und Mädchen ist immer noch alltäglich und wird dabei oft bagatellisiert oder ignoriert. Die Folge: Betroffene sprechen aus Scham und Angst nicht über das Erlebte. Darum informierte das Aktionsbündnis „Frauen gegen Gewalt“ zum Internationalen Tag „NEIN zu Gewalt an Frauen“ über Hilfsangebote für betroffene Personen. In ihrem Infostand in der Trierer Innenstadt konnten sie viele Interessierte begrüßen. Außerdem fand die Plätzchenaktion „Gewalt kommt nicht in die Tüte“ breiten Zuspruch bei den Passanten. Insgesamt kamen damit rund 1100 Euro an Spendengeldern zusammen, die dem Frauenhaus Trier zugute kommen. Zum Aktionsbündnis gehören der Ortsfrauenausschuss der IG-Metall, die Außenstelle des Weißen Rings Trier-Saarburg, der Förderverein des Frauenhauses Trier, der Landfrauenverband SOH, die Frauenbeauftragte der Stadt Trier sowie die Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinden Ruwer, Konz, Trier-Land, Schweich und des Landkreises Trier-Saarburg.

Foto: Christian Schmitz

DELF-Zertifikate übergeben

20 Schülerinnen und Schüler der Integrierten Gesamtschule Hermeskeil haben das französische Sprachzertifikat DELF (diplôme d'études en langue française) erworben.

Je nach den individuellen Vorkenntnissen werden die Prüfungen auf verschiedenen Niveaustufen angeboten. Die

Jugendlichen der kreiseigenen Schule absolvierten Tests in Hörverstehen, Schreiben sowie mündlichen Ausdruck.

Ein solches Sprachzertifikat sei bei einer Bewerbung auf dem Arbeitsmarkt sicherlich von Vorteil, so Schulleiter Dr. Christian Schmidt bei der Übergabe der Urkunden.

Wohin mit dem Weihnachtsbaum?

Entsorgungsmöglichkeiten in der Region

A.R.T. In der Stadt Trier und im Landkreis Trier-Saarburg können die Weihnachtsbäume nach den Feiertagen an einer der zahlreichen Grüngutsammelstellen des A.R.T. kostenlos angeliefert werden. Informationen zu den Standorten und Öffnungszeiten der Sammelstellen gibt es unter www.art-trier.de oder unter der Telefonnummer 0651-9491 414.

Nach dem Fest der Heiligen Drei Könige bietet der Zweckverband A.R.T. außerdem einen kostenlosen Abholservice für Weihnachtsbäume an. Die Abholung

der Bäume erfolgt vom 7. bis zum 20. Januar an dem Tag, an dem auch die Restmülltonnen geleert werden. Die Bäume müssen am Abholtag bis 6 Uhr morgens am Straßenrand bereitgestellt werden.

Die Weihnachtsbäume werden in Biomassekraftwerken verwertet oder als Bodenverbesserer auf landwirtschaftliche Flächen ausgebracht. Damit dies möglich ist, muss der Weihnachtschmuck komplett entfernt werden. Eine Anmeldung am Abfall-Telefon ist nicht nötig. Sind die Nadelbäume länger als 2,50 Meter, müssen sie in der Mitte durchgesägt werden.



Kreisverwaltung Öffnungszeiten zum Jahresende

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist an den kommenden beiden Montagen (23. und 30. Dezember) vormittags bis 12 Uhr geöffnet. Die Verwaltungsgebäude sind an Heiligabend, am 27. Dezember (Freitag) und Silvester geschlossen. Betroffen sind alle Fachabteilungen sowie auch das Bürgerbüro im Haupthaus am Willy-Brandt-Platz, die Nebenstellen in der Metternichstraße und in der Karl-Benz-Straße in Trier sowie außerdem das Gesundheitsamt für den Landkreis und die Stadt Trier in der Paulinstraße. Ab dem 2. Januar sind das Haus und seine Nebenstellen wieder regulär geöffnet.

Finanzwissen kurz und prägnant Thema Leitzins

Der Leitzins wird von der Zentralbank festgelegt und bestimmt die Konditionen, zu denen sich Geschäftsbanken Geld bei der Zentralbank ausleihen können.

Er ist ein Instrument der Zentralbank zur Steuerung der Geldpolitik innerhalb eines Wirtschaftsraumes.

Die Höhe des Leitzinses hat Einfluss auf das Zinsniveau am Finanzmarkt. Ist der Leitzins niedrig, können sich Banken zu guten Konditionen Geld bei der Zentralbank leihen und dann den Bankkunden Kredite mit günstigen Zinsen zur Verfügung stellen. Eine der wichtigsten Aufgaben der Europäischen Zentralbank ist es, das Preisniveau zu sichern und die Inflationsrate stabil zu halten. Durch Änderung des Leitzinses beeinflusst sie entscheidend die wirtschaftliche Entwicklung eines Landes. Weitere Informationen unter www.sparkasse.de.



Kreisjahrbuch als Geschenk zu Weihnachten oder Neujahr

Vielfältiges Themenspektrum / Schwerpunkt Weinbau

Vielfältigen Lesestoff bietet das neue Kreisjahrbuch 2020, das vor allem auch als Weihnachts- und Neujahrgeschenk gut ankommt. In seinem Schwerpunkt widmet sich das neue Buch dem Thema Weinbau.

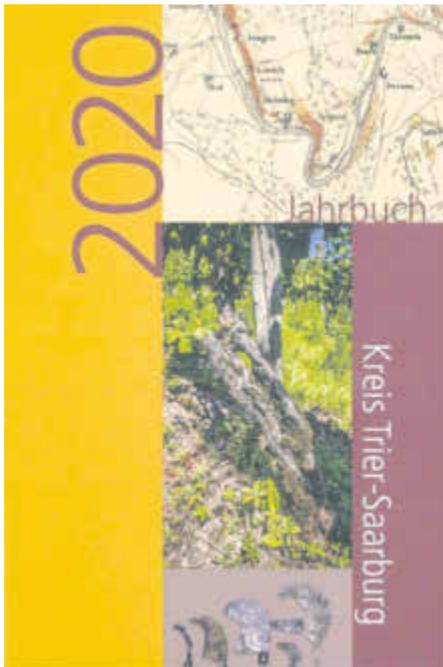
Acht Beiträge befassen sich mit dem Schwerpunktthema. Hervorzuheben ist das Jahrbuchinterview mit dem Wein-

baupräsidenten des Anbaugesbietes Mosel, Walter Clüsserath, das die aktuelle Lage des Weinbaus thematisiert. Außerdem befasst sich ein Beitrag damit, dass immer mehr Frauen Winzerbetriebe leiten. Dazu wurden sieben Winzerinnen nach ihren Erfahrungen befragt. Darüber hinaus wird die fast 2000-jährige Geschichte des Weinbaus in der Region dargestellt

Auf den rund 370 Seiten gibt es 34 redaktionelle Beiträge. Neben dem Schwerpunkt sind die Rubriken „Aktuelles Kreisgeschehen“, „Menschen unserer Heimat“, „Kunst und Kultur“, „Natur und Umwelt“ sowie „Geschichte und Volkskunde“ vertreten. Bei den aktuellen Themen stehen die Kommunal- und Europawahl und die damit verbundene Neukonstituierung des Kreistages Trier-Saarburg im Fokus. Außerdem thematisieren drei Beiträge Jubiläen im Landkreis – das einjährige Bestehen der neuen Verbandsgemeinde Saarburg-Kell, zehn Jahre Stefan-Andres-Gymnasium Schweich sowie 50 Jahre Kreisvolkshochschule. Das Jahrbuch beschäftigt sich auch mit der aktuellen Entwicklung des Kreiskrankenhauses Saarburg sowie mit steigenden Einbürgerungszahlen im Landkreis aufgrund des bevorstehenden

Brexit. Das Gedenken an die Ermordung luxemburgischer Widerstandskämpfer im Konzentrationslager Hinzert vor 75 Jahren ist ebenfalls Thema. Daneben werden die Befreiung Luxemburgs in den Jahren 1944/45 und die Ardennenoffensive aufgegriffen. Außerdem wirft das Buch einen historischen Blick in den Landkreis. Ein Beitrag beschäftigt sich mit der Eroberung durch französische Truppen im Jahr 1794. Dort wird insbesondere der Weg der Revolutionsarmee dargestellt.

Neben den redaktionellen Beiträgen bieten die Chroniken der sechs Verbandsgemeinden sowie des Kreises einen guten Überblick über das Geschehen der vergangenen zwölf Monate. Sie erinnern an wichtige Ereignisse und liefern interessante Informationen aus allen Teilen des Landkreises. Das Kreisjahrbuch wird zum Preis von 7,50 Euro in den Buchhandlungen in Trier, Schweich, Hermeskeil, Konz und Saarburg sowie im Bürgerbüro im Eingangsbereich der Kreisverwaltung am Willy-Brandt-Platz in Trier verkauft. Außerdem kann es beim Kreis online unter www.trier-saarburg.de oder telefonisch (0651 / 715-205) bestellt werden. Bei Zusendung fallen Versandgebühren an.



Das neue Jahrbuch des Kreises



Dienstjubiläen, erfolgreiche Weiterbildungen und Verabschiedungen in den Ruhestand: Dieser Tage gab es im Kreiskrankenhaus Saarburg gleich mehrfach Grund zum Feiern. „Wir freuen uns sehr, so zuverlässige und engagierte Mitarbeiter in unserem Haus zu haben“, so Verwaltungsdirektor Matthias Gehlen. „Zwei Ruheständlerinnen waren 46 Jahre im Kreiskrankenhaus beschäftigt, eine Mitarbeiterin ehren wir heute für 40 Dienstjahre – das ist in Zeiten des Fachkräftemangels und häufiger werdender Arbeitgeberwechsel etwas ganz Besonderes. Wir danken allen für die bisherige langjährige Verbundenheit und wünschen für die kommenden Dienstjahre weiterhin viel Erfolg und Freude bei der Arbeit“, so Gehlen. Das Foto zeigt die Ruheständler nach der Verabschiedung: Monika Jäger, Karl Willkomm, Manfred Michel, Gabi Winkler, Maria Hecker, Martina Hein, Marie-Luise Thome, Hiltrud Zeller, Ursula Sitka, Hiltrud Henn, Luise Michels, Edith Maas und Monika Zens.

Archiv geschlossen

Das Archiv des Landkreises Trier-Saarburg ist bis Anfang Januar geschlossen. Die Einrichtung in der Kreisverwaltung in Trier (Willy-Brandt-Platz 1) steht den Nutzerinnen und Nutzern wieder ab dem 6. Januar 2020 zur Verfügung; Kontakt: weba@trier-saarburg.de

Büros ausgelagert

Durch ein erweitertes Aufgabenspektrum und Personalaufstockungen benötigt die Kreisverwaltung weitere Räumlichkeiten. Einzelne Referate sind aus dem Hauptgebäude am Willy-Brandt-Platz in Trier ausgelagert worden. Betroffen sind die Abteilung für Wirtschaft, Landwirtschaft und Weinbau, das Referat für Jugendpflege und Sport des Kreisjugendamtes sowie das Rechnungs- und Gemeindeprüfungsamt. Die Büros befinden sich in der Karl-Benz-Straße 6 in Trier. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind dort zu den üblichen Zeiten zu erreichen.

Apple Pay Start bei der Sparkasse Trier



Die Sparkasse Trier bietet ihren Kunden ab sofort Apple Pay an und ermöglicht damit

einfache, sichere und vertrauliche Zahlungen. Mit Apple Pay können Kunden mit iPhone, Apple Watch, iPad und Mac in Geschäften, Apps und auf Websites schnell und bequem bezahlen.

Die Einführung von Apple Pay passe zum hohen Anspruch der Sparkasse Trier bei digitalen Bezahlösungen, freut sich Günther Passek, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Trier. Auch der Einzelhandel ist bereits vorbereitet: Die Mehrheit der PoS-Terminals akzeptiert kontaktlose und mobile Zahlungen und damit auch Apple Pay-Zahlungen mit Sparkassen-Kreditkarten. Um den Dienst nutzen zu können, benötigen die Kunden Zugang zum Online-Banking und die aktivierte pushTAN-App.

Sicherheit und Vertraulichkeit haben bei Apple Pay höchste Priorität. Bei der Verwendung einer Kredit- oder Debitkarte mit Apple Pay werden die tatsächlichen Kartennummern weder im Gerät, noch auf den Apple-Servern gespeichert. Stattdessen wird ihnen eine eindeutige Gerätekontonummer zugewiesen, die verschlüsselt und sicher im Secure Element des Geräts gespeichert wird. Jede Transaktion wird mit einem einmaligen dynamischen Sicherheitscode autorisiert.

Apple Pay ist einfach einzurichten und die Nutzer erhalten weiterhin alle mit den Kredit- und Debitkarten der Sparkassen verbundenen Vorteile. Kunden können mit ihrem iPhone und ihrer Apple Watch in Geschäften, Restaurants, Taxis, an Verkaufsautomaten und vielen weiteren Orten mit Apple Pay bezahlen. Weitere Infos zu Apple Pay unter www.sparkasse.de/applepay



Bequem mit dem Handy bezahlen - Apple Pay machts möglich.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

eines Bezirkssozialarbeiters (m/w/d)

für den Allgemeinen Sozialen Dienst des Jugendamtes in Vollzeit zu besetzen. Die Stelle ist befristet zur Mutterschutz- und ggf. Elternzeitvertretung gemäß § 21 BEEG.

Aufgabenbereich:

- Durchführung von Maßnahmen zur Förderung der Erziehung in der Familie,
- Einleitung und Begleitung aller erzieherischen Hilfen im Rahmen des Hilfe-plan-verfahrens,
- Hilfe für junge Volljährige,
- Aufgaben im Rahmen des Schutzauftrages,
- Mitwirkung in gerichtlichen Verfahren.

Anforderungsprofil:

- erfolgreich abgeschlossenes Studium als Diplom-Sozialarbeiter/in bzw. Diplom-Sozialpädagoge/Sozialpädagogin – mit staatlicher Anerkennung oder
- erfolgreich abgeschlossenes Studium als Diplom-Pädagogin/Pädagoge oder
- erfolgreich abgeschlossenes vergleichbares Bachelor- oder Masterstudium
- Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis der Klasse B sowie die Bereitschaft, den privaten PKW gegen entsprechende Vergütung für dienstliche Zwecke zur Verfügung zu stellen
- Kenntnisse der gängigen MS-Office-Programme
- Nachgewiesene fundierte Kenntnisse des Jugend- und Familienrechts sowie der entsprechenden Verfahrensgesetzes sind wünschenswert

Das Arbeitsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe S 14 TVöD-SuE.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 30. Dezember 2019 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht demnächst für die Grund- und Realschule plus in Waldrach sowie für die Realschule plus in Kell am See jeweils eine

Reinigungskraft (w/m/d)

in Teilzeit.

Von den Bewerberinnen / Bewerbern wird Engagement, Selbstständigkeit, Flexibilität sowie Teamfähigkeit erwartet.

Die Beschäftigung erfolgt nach dem Teilzeit- und Befristungsgesetz zunächst befristet für ein Jahr. Das Entgelt richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (z. B. Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 3. Januar 2020 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle einer

Verwaltungsfachkraft (m/w/d)

zu besetzen.

Der Einsatz erfolgt in der Abteilung 10/Sicherheit, Ordnung und Verkehr und dort im Referat 103/Amt für Migration und Integration am Standort der Erstaufnahmeeinrichtung in Hermeskeil.

Aufgabenbereich:

- Durchsetzung aufenthaltsbeendender Maßnahmen (z. B. Vorführ- und Abschiebehaftanträge stellen, Erwirkung der Beschlüsse bei den Amtsgerichten)
- Vollzug des Aufenthaltsgesetzes
- Betreiben des Vollzugs, ggf. mit Sicherheitsbegleitung, der Abschiebung den in Abschiebehaft sitzenden Betroffenen
- Beratungen zur freiwilligen Ausreise während des laufenden Asylverfahrens
- Verfahren zur Passersatzbeschaffung einleiten sowie vorbereitenden Identitätsklärungsmaßnahmen durchführen

Anforderungsprofil:

- Erfolgreich abgeschlossene Zweite Prüfung für Beschäftigte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst oder
- Laufbahnprüfung für das 3. Einstiegsamt in der Laufbahn Verwaltung und Finanzen (ehemals: gehobener nicht-technischer Dienst) oder
- Erfolgreich abgeschlossenes Studium im Bereich Rechtswissenschaften
- Hohe Belastbarkeit, Flexibilität und Selbstständigkeit, eine hohe Leistungs- und Teamfähigkeit sowie interkulturelle Kompetenz
- Von Vorteil wären Kenntnisse der ausländerrechtlichen Vorschriften sowie Fremdsprachenkenntnisse

Das Beschäftigungsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe 9c TVöD. Bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen ist eine Übernahme in ein Beamtenverhältnis möglich.

Gehen Bewerbungen von Teilzeitbeschäftigten ein, wird geprüft, inwieweit im Rahmen der dienstlichen Möglichkeiten eine Stellenbesetzung durch Teilzeitkräfte erfolgen kann.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 3. Januar 2020 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine Kraft für die Essensausgabe (m/w/d)

an der Grund- und Realschule plus in Waldrach.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere die Ausgabe des Essens an die Schülerinnen und Schüler sowie Spül- und Reinigungsarbeiten in der Küche.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beläuft sich auf 12 Stunden und ist von montags bis donnerstags zu erbringen. Zudem besteht ein Schichtsystem, wonach an drei Wochen gearbeitet wird und anschließend eine Woche frei ist. In den Schulferien erfolgt ebenfalls kein Arbeitseinsatz, sodass die zu vergütende Arbeitszeit durchschnittlich wöchentlich 7,97 Stunden beträgt.

Erfahrungen im Gastronomiebereich sowie das Vorliegen aktueller Nachweise über die Teilnahme an einer Belehrung nach § 43 Infektionsschutzgesetz sowie an einer Lebensmittelhygiene-Schulung wären von Vorteil. Bei Fehlen dieser Nachweise besteht die Möglichkeit, auf unsere Kosten an den entsprechenden Belehrungen bzw. Schulungen teilzunehmen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (z. B. Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 30. Dezember 2019 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

Amtliche Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes "Integratives Schulprojekt Schweich" hat gem. § 7 Abs. 1 Nr. 8 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) i.V.m. § 114 Abs. 1 Gemeindeordnung (GemO) in ihrer Sitzung vom 04.12.2019 den geprüften Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2018 mit einem neutralen Jahresergebnis und einer Bilanzsumme von 7.206.890,12 € festgestellt. Dem Vorstandsvorsteher sowie der stellvertretenden Vorstandsvorsteherin, soweit diese den Vorstandsvorsteher vertreten hat, wurde für das Haushaltsjahr 2018 Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss, der Rechenschaftsbericht sowie der Prüfungsbericht des Rechnungsprüfungsausschusses für das Haushaltsjahr 2018 liegen in der Zeit vom 6. bis einschließlich 14. Januar 2020 zu Jedermanns Einsicht während der Dienststunden (montags bis freitags von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und montags bis donnerstags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr) in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes in der Nebenstelle der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier, Metternichstraße 33, Zimmer 106, öffentlich aus.

Trier, 10.12.2019

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
Bürgermeisterin Christiane Horsch, Vorstandsvorsteherin

Allgemeinverfügung des Landkreises Trier-Saarburg

Einziehung von Verkehrsflächen

Vollzug des § 37 Landesstraßengesetz Rheinland-Pfalz (LStrG) in der Fassung vom 01.08.1977 (GVBl. S. 273).

Eine im Gebiet der Gemeinden Hentern und Zerf, Landkreis Trier-Saarburg, verlaufende Teilstrecke der Kreisstraße Nr. 44 (K 44) hat nicht mehr die Verkehrsbedeutung einer Kreisstraße im Sinne des § 3 Ziffer 2. LStrG und ist in dem nachfolgend beschriebenen Abschnitt für den öffentlichen Verkehr entbehrlich geworden.

Die Teilstrecke wird dementsprechend gem. § 37 Abs. 1 Satz 1 mit Wirkung vom 01.01.2020 eingezogen.

Die einzuziehende Strecke verläuft

zwischen Straßennetzknoten 6306 011 und Straßennetzknoten 6306 012 im Gebiet der Gemeinde Hentern

von Station 0,285

bis Station 1,077 = 0,792 km

und im Gebiet der Gemeinde Zerf

von Station 1,077

bis Station 1,263 = 0,186 km.

Die Gesamtlänge der einzuziehenden Strecke beträgt = 0,978 km.

Der Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz, Koblenz als Straßenaufsichtsbehörde für die K 44 hat gem. § 37 Abs. 1 i.V.m. § 51 Satz 1 Ziffer 2. LStrG mit E-Mail vom 07.03.2019 09:38 der Einziehung zugestimmt.

Die Einziehung wird hiermit gemäß § 37 Abs. 2 LStrG öffentlich bekannt gemacht.

Nachrichtlich

Die Kreisstraße Nr. 145 als Fortführung einer verbleibenden Teilstrecke der K 44 wird bis zur Einmündung in die Kreisstraße Nr. 47

zwischen Straßennetzknoten 6306 007 und Straßennetzknoten 6306 011

von Station 0,000

bis Station 1,575 = 1,575 km

umbenannt in K 44.

Die Planunterlage, in denen die Einziehungsstrecke sowie die Umbenennungsstrecke kenntlich gemacht ist, kann während der Dienststunden in der Zeit von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und

von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr, freitags bis 12.00 Uhr, bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Zimmer 353, eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung

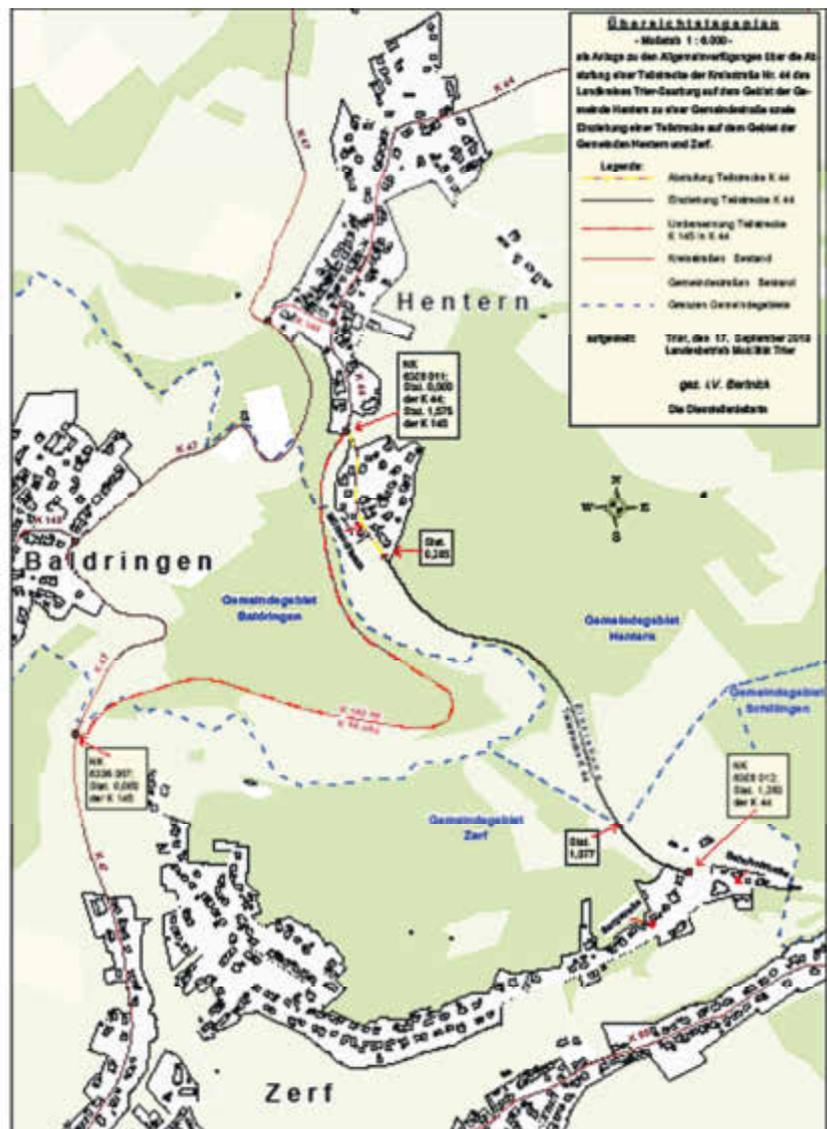
Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen. Bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs ist die Widerspruchsfrist (Satz 1) nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei der Behörde eingegangen ist. Die Frist ist auch gewahrt durch Einlegung

des Widerspruchs beim Kreisrechtsausschuss (Anschrift wie oben).

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz zu versehen und an kv-trier-saarburg@poststelle.rlp.de zu senden. Bei der Verwendung der elektronischen Form sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet unter "http://elektronische-kommunikation.trier-saarburg.de" aufgeführt sind.

Trier, 27.09.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günter Schartz, Landrat



bauen · wohnen · leben zuhause

Mit Farbe gegen den Winterblues

Auch in Herbst und Winter lohnt die Montage von Sonnenschutz an den Fenstern: Rollos und Plissees hellen die Wohnung mit freundlichen und strahlenden Farben auf und bieten in den Abendstunden Sichtschutz. Farben bereichern die Sinneswahrnehmung und wirken positiv auf die Stimmung. Weil jeder Mensch Farbtöne hat, die ihn besonders ansprechen, bietet Velux Verdunkelungs-Rollos in nahezu jeder Nuance der Farb-Standards RAL und NCS an. Bei der Gestaltung eines Raumes hat das den entscheidenden Vorteil, ein Farbkonzept konsequent

umsetzen zu können – von der Wand bis zu Vorhängen und Rollos. Die Wunschfarbe lässt sich mit einem Online-Konfigurator auf der Website von Velux oder im Fachhandel auswählen. Anhand des Typenschildes des Fensters hinter der Griffleiste ermittelt man die benötigten Maße. Dank des „Pick & Click“-Systems lassen sich Rollos und Plissees in wenigen Minuten montieren. Zusätzliches Plus: Je nach Produkttyp verbessert ein geschlossener Sonnenschutz die Wärmedämmung eines Fensters um bis zu 21 Prozent. *epr*



Baustoffe
Follmann
SAGT

Herzlichen Dank
für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen allen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Lieferanten ein frohes Weihnachtsfest und viel Erfolg im neuen Jahr.

Follmann Baustoffe GmbH
Dr. Oetker Straße 1, 54516 Wittlich/Wengerohr, Tel. 06571 9156-0, Fax 9156-21
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.00 - 18.00 Uhr, Sa: 7.30 - 13.00 Uhr

Alles für die schöne Adventszeit

Zu Weihnachten: Düfte verschenken

Düfte sind ganz persönliche Geschenke zu Weihnachten – sie spenden Freude wie eine Umarmung oder ein liebes Wort und zaubern ein Strahlen in die Gesichter. Oft werden sie zum Symbol für wiederkehrende Glücksmomente und erinnern an schöne Stunden zu zweit, unter Freunden oder in der Familie. „Dieses beglückende Ge-

fühl kehrt bei jedem Aufsprühen des Dufts wieder, ruft die Verbindung wach oder vertieft sie sogar“, sagt Alexandra Kalle, Parfümeurin des Duftherstellers Mäurer & Wirtz. So sind Parfüms zu Weihnachten ein Symbol für besondere Beziehungen. Manchmal sagen sie ganz einfach: Schön, dass es Dich gibt. *akz-o*

Nachhaltiges Geschenkpapier

Der Weihnachtsmann wird sich in diesem Jahr kritischen Fragen stellen müssen. Schließlich wird das vieldiskutierte Problem des Verpackungsmülls an den Feiertagen besonders deutlich. Statt

konventionellem Geschenkpapier, das nur teilweise recycelt werden kann, gibt es heute auch Papier, das sich komplett wiederverwerten lässt und bereits nachhaltig produziert wurde. *djd*

Würstchen oder Weihnachtsgans?

In vielen Haushalten kommt am 24. Dezember immer das gleiche Gericht auf den Tisch. Einer Umfrage zufolge wird an etwa jedem vierten Festisch Kartoffelsalat mit Würstchen, Frikadellen oder auch vegan serviert, auf Rang zwei folgen die Weihnachtsgans beziehungsweise andere Geflügelsorten wie Ente oder Pute. Das eine Gericht steht für die schnelle, das andere für die etwas edlere Küche. Für einen Kartoffelsalat eignen sich am besten festkochende Kartoffeln. Bei ihnen platzt die Schale beim Kochen nicht auf und sie zerfallen beim Mischen nicht so leicht. Die Kartoffeln sollte man ruhig schon

am Vortag kochen, so haben sie noch mehr Festigkeit, wenn sie in den Salat gegeben werden. Kartoffelsalat sollte schnell verzehrt und auf keinen Fall eingefroren werden – durch die Kälte wandelt sich die Stärke in den Kartoffeln um und diese werden süß. Auch mit der Weihnachtsgans kann man als Gastgeber kulinarisches Traditionsbewusstsein beweisen. Das knusprige und gut gewürzte Geflügel wird meist mit Klößen und Rotkohl serviert. Zu beiden Klassikern passt anstelle eines Weines auch gut ein Glas Bier. Für den perfekten Genuss sollte das Bier dabei eine Trinktemperatur von sieben bis zehn Grad Celsius haben.

Wir haben für Sie ausgefallene Einrichtungstrends, Dekorationen und Geschenkideen für Weihnachten ausgesucht.

Täglich haben wir von 9.00 bis 17.00 Uhr unsere Ausstellung geöffnet.

Samstags erhalten Sie ab einem Einkaufswert von 50 € ein Überraschungsgeschenk!



SCHAAF
HOMEFEELING

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Weihnachts-Shopping
Freitag, 20.12.2019 von 10 - 20 Uhr geöffnet!
Samstag, 21.12.2019 von 10 - 16 Uhr geöffnet!

Die Highlights 2020 unter dem Motto „Von Sinnen“ sind u.a. Mnozil Brass, SWR Big Band & Giovanni Costello, Deutsche Staatsphilharmonie, Anne Sofie von Otter, The Tallis Scholars, Voces 8, Chanda Rule, Felix Klieser und Internationaler Beethoven-Streichquartett-Zyklus.

Tickets unter www.moselmusikfestival.de



Verschenken Sie
zur Abwechslung
mal Vergnügen:
Unsere Konzerte
passen unter jeden
Baum!



Weihnachtsgrüße

WIR WÜNSCHEN IHNEN EIN **FARBENFROHES**
WEIHNACHTSFEST UND EINEN GUTEN
START INS NEUE JAHR.

Maler
Melchisedech

Köwerich

Malermester

Rudolf Melchisedech

Im Weingarten 9

D-54340 Köwerich/Mosel

Tel.: 0 65 07 - 20 13 • Mobil : 0171 - 36 36 780

Fax: 0 65 07 - 70 23 43

e-mail: info@maler-melchisedech.de

web: www.maler-melchisedech.de



Herzliche Weihnachts-
und Neujahrsgrüße

allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten



NATURSTEIN
ARBEITEN
JUCHEM

Gestaltungspflaster, Ökopflaster, Natur-
steinpflaster, Terrassen, Treppen, Galabau

www.naturstein-arbeiten-juchem.de

Mobil: 0171 / 9 58 12 62



Ich wünsche
farbenfrohe
Weihnachten
& ein **gutes**
neues Jahr.



Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269

Mobil: 0151 16305405 | Fax: 06502 9147-249
r.beck@wittich-foehren.de | www.wittich.de



☆ Herzliche Weihnachtsgrüße



unserer verehrten Kundschaft, allen
Freunden und Bekannten, verbunden
mit den besten Wünschen für das
kommende Jahr.



Elektro Schu-Schätter GmbH

Kirchstraße 13 · 54340 Ensch

Tel.: 06507/99190

Danke für die gute Zusammenarbeit und das
Vertrauen, für die Freundschaft und Wertschätzung
im vergangenen Jahr! Wir wünschen allen Kunden,
Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten
ein friedliches Weihnachtsfest und
ein gutes, erfolgreiches neues Jahr!



Direktion

J. & R. Franzen

Thomasstraße 11

54316 Franzenheim

Tel.: 06588 - 1645

juttafranzen@prowin-franzen.net

www.prowin-franzen.net



SENIORENRESIDENZ
ST. MARTIN SCHWEICH

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

Wir wünschen frohe Weihnachten
& einen guten Rutsch
ins neue Jahr!



www.sanktmartin-schweich.de



Danke!

Wir bedanken uns für das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen und wünschen unseren Gästen und Freunden des Hauses ein frohes Fest und einen guten Start ins neue Jahr.



Weinatrium Wallerath OHG
Bahnhofstraße 25 • 54338 Schweich
Tel. 06502 / 5554

Wir haben Betriebsferien vom 27.12.2019
bis einschließlich 08.01.2020

-Anzeige-

**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr
wünscht**



FWG

**FREIE WÄHLERGRUPPE
VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH**



Ich wünsche all meinen Kunden & Bekannten ein frohes Fest und viel Glück im neuen Jahr.

**Änderungsschneiderei
kleines Nadelöhr**

Ich mache Betriebsferien vom
23.12.2019 bis einschl. 02.01.2020.

Birgit Kühnel, Pappelweg 6
54338 Schweich-Issel, Tel. 0 65 02 / 4 03 45 40
Öffnungszeiten: Di. und Do. von 14 bis 18 Uhr.

Das Jahr neigt sich dem Ende zu. Anlass für mich, „Danke“ zu sagen für Ihr Vertrauen, das Sie mir entgegengebracht haben. Gleichzeitig wünsche ich Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr.

**Engelbert Meisberger
- Steuerberater -**

54338 Schweich, Zellenpfützstraße 9
Meine Kanzlei ist zwischen den Feiertagen vom 23.12.19 ab 14.00 Uhr bis einschließlich 01.01.20 geschlossen.

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten unseres Hauses ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Jozi-Reisen

Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich
Telefon: 06502/5090
Fax: 06502/7583
E-Mail: info@jozireisen.de
www.jozireisen.de

2019 wurde zur Restaurierung unseres Kulturdenkmals wieder ein großer Schritt getan.

DANKE sagen wir allen Besuchern, Freunden, ehrenamtlichen Helfern, Spendern und Stiftern von Ausstellungsstücken.

Allen wünschen wir frohe Weihnachtsfeiertage und ein gesundes neues Jahr

Gure Mühlenkinder, Molitorsmühle Schweich

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Erfolg in 2020

diederich
alles für schule und büro

Manfred Diederich & Team

Schweich • Brunnenzentrum
☎ (0 65 02) 25 80

Gestaltung: www.druckzauber.de (06-0562-1)

BOXENGASSE SCHWEICH

Ein erfolgreiches Jahr geht zu Ende,
ein guter Grund, einmal **DANKE** zu sagen!

Wir wünschen unseren
Kunden, Freunden
und Bekannten
ein paar **erholungs-
Feiertage**,
einen **guten Rutsch**
und **allzeit**
gute Fahrt im neuen Jahr.



Im Handwerkerhof 2 • 54338 Schweich-Issel
Tel.: 0 65 02 - 23 66 • www.boxengasse-schweich.de

Frohe Weihnachten
allen Kunden, Freunden
und Bekannten

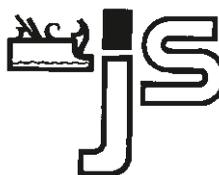


Norbert's Haartreff
Norbert Pahl



Wir danken
unseren Kunden
für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen
frohe Weihnachten
und alles Gute fürs neue Jahr.



Schreinererei



Bestattungen

Schommer

54338 Schweich, Isseler Straße 14

Frohe Festtage

und die besten Wünsche
für das neue Jahr

Bernhard Pauli & Dominik Pauli

Dachdeckermeister

Bedachungen GMBH

Feldstraße 1 B • 54338 Schweich

SCHREINERMEISTER

Christian Karrenbauer



**Wir wünschen unseren
Kunden und Mitarbeitern
ein frohes Fest und ein
gutes, neues Jahr 2020!**

Büro:

Schweicher Straße 43a
54338 Schweich
Telefon 06502 / 93369-73
Telefax 06502 / 93369-74

Werkstatt:

Im Handwerkerhof 12
54338 Schweich

E-Mail: c.karrenbauer@freenet.de
www.schreinererei-karrenbauer.com



*besinnliche
Stunden*

*Dank für
Ihre Freue*

*Gesundheit
und Glück*



Kremer
Raumausstattung

Brückenstraße 18 / 54338 Schweich

Am 24.12., 30.12. sowie am 31.12.2019 bleibt unser Betrieb geschlossen.



Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2020!

Das wünschen wir allen unseren Aktiven der Bereitschaften in Fell und Schweich, Helferinnen und Helfern des Fahrdienstes, der Blutspendetermine, des Lebens- und Trauercafes, unseren First Respondern, des Vorstandes sowie den Aktiven des Jugendrotkreuzes und des Schulsanitätsdienstes! Sie alle haben in unzähligen, ehrenamtlichen Stunden anderen Menschen im Sinne der Rotkreuzbewegung zur Seite gestanden; dafür Ihnen und Ihren Familien herzlichen Dank! Danke auch unseren Ehrenmitgliedern, Fördernden, Gönnern, allen Blutspendern, den Kameraden des Rettungsdienstes der Feuerwehren, Polizei und Hilfsorganisationen sowie der Stadt Schweich und allen Ortsgemeinden der Verbandsgemeinde für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung unseres Ortsvereins!

Ihr Rotes Kreuz!

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich
Telefon: 06502 / 5911 - www.drk-schweich.de



Aus Liebe zum Menschen.

Frohe Weihnachten



und ein gutes neues Jahr

wünscht
allen Kunden, Freunden
und Bekannten

Ihr Team der Pizzeria
Sole - D'oro
in Schweich



54338 Schweich · Zum Schwimmbad 4
Tel. 0 65 02 - 36 30
www.sole-doro-schweich.de

**Ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen Jahr**
wünschen wir all unseren
Kunden, Freunden und Bekannten

Bäckerei Wintrich

Brückenstraße 38 • 54338 Schweich
Tel. 06502 / 2230 • Fax 994366

BETRIEBSFERIEN
von Freitag, 27. Dezember 2019 bis
einschl. Montag, 6. Januar 2020

**INFO: Ab Januar 2020 ist unsere Bäckerei
montags geschlossen**

„Guten Tag,

mein Team und ich
wünschen Ihnen ein schönes
Weihnachtsfest und ein
gesundes neues Jahr!
Wir sagen von Herzen
DANKE für die
angenehme Zusammenarbeit
und das Vertrauen, das Sie
in uns gesetzt haben.“

Apotheker
Johannes Hoffmann
REULAND-APOTHEKE



www.reuland-apotheke.de

Reuland-Apotheke Brückenstraße • Brückenstraße 20 • 54338 Schweich
Reuland-Apotheke Ermesgraben • Bei den Weiden 8 • 54338 Schweich



Weihnachtsgrüße aus Schweich

Geschafft! und unser Dank gilt Ihnen!

Im zurückliegenden Geschäftsjahr haben Sie durch Ihr Vertrauen maßgebend zum erfolgreichen Bestehen unseres Unternehmens beigetragen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches neues Jahr.



Der Handwerkerdienst für Ihr Zuhause!

Ich helfe Ihnen bei Planungen und Arbeiten aller Art in und ums Haus.

Imer Demaj Dienste, ☎ 01 77-4 76 12 52

Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13
54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97

*Verbunden mit dem Dank für
die vertrauensvolle Zusammenarbeit
wünschen wir unseren Mandanten
ein besinnliches Weihnachtsfest
und im neuen Jahr Gesundheit,
Glück und Erfolg.*



Steuerbüro Klementine Roth

In den Schlimmführen • Schweich • Tel. 06502/9146-0

**Unser Büro ist vom 24.12.
bis einschl. 31.12.2019 geschlossen.**

Frohe Weihnachten



und ein gutes neues Jahr

wünscht

M
Mittler's
Restaurant - Hotel

Heiligabend geschlossen!

Wir haben Betriebsferien vom 01.01. bis 07.01.2020.
Ab Mittwoch, dem 8. Januar, freuen wir uns, Sie
wieder begrüßen zu dürfen.

Brückenstr. 1 • 54338 Schweich
Tel. 06502 / 995190 • www.mittlers-restaurant.de



DIE KRANKENGYMNASTIN

Dorothee Lehnertz
Bahnhofstr. 57, 54338 Schweich
Tel. 0 65 02 / 14 53

*Wir danken all unseren Patienten
für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen
besinnliche Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr.*

**Die Praxis ist vom 23.12.2019 bis
einschl. 03.01.2020 geschlossen.**

Stadt Café

Brunnenzentrum
SCHWEICH
Tel. 06502 / 1676

Unseren Gästen, Freunden und Bekannten wünschen wir ein
besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Dagmar Berweiler und Team

**Vom 25.12.19 bis einschl. 31.12.19 geschlossen.
Ab dem 01.01.20 sind wir wieder für Sie da.**



Wir wünschen allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
**ein friedvolles Weihnachtsfest
und eine gute Fahrt ins neue Jahr!**

Steffgen
AUTOHAUS

54338 Schweich - Tel. 0 65 02 - 92 22 0
www.autohaus-steffgen.de





ES IST AN DER ZEIT, EINMAL

Danke

ZU SAGEN ...

... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen, für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr!



Hoch- und Tiefbau

Gartenstr. 11
54534 Großlittgen
Tel.: 06575/4163
www.josef-schmitz.de

Cafe am Römerweinschiff

Hotel Cafe Conditorei Wald
Tel. 06507-2188 Fax 5408



54347 Neumagen-Dhron Römerstr.123

Ein Dorf hat sich entschieden
300 Jahre Backtradition.
Ab 2020 ist unser Betrieb erloschen.
Wir wünschen unserer Nachfolgerin Erfolg und Glück.

Das Fest der Wärme.



Wir wünschen Ihnen wohlige Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr.



LEYENDECKER
HEIZUNG | SANITÄR
BEREGNUNGSANLAGEN

Rohrerweg 8 | 54518 Esch
Tel. 0 65 08 / 9 19 79-0
www.leyendecker-esch.de

Danke!

*Für das Vertrauen im vergangenen Jahr möchte ich mich auf diesem Wege bei meinen Kunden, Geschäftspartnern, Mitarbeitern und Freunden herzlich bedanken.
Wir wünschen allen friedvolle Weihnachten und alles erdenklich Gute für das neue Jahr!*

Der Pflegedienst mit

Nina Schmitt

Im Pützbungert 9, 54498 Piesport
© 0 65 07 / 70 13 00

Wir I(i)eben Pflege!





MFG-GARTENGERÄTE GMBH & CO. KG
Talstraße 14 · 54309 Newel-Beßlich
Tel.: 06 51 / 56 11 78 98
info@mfg-gartengerate.de



**Nunmehr sehen wir langsam dem Jahreswechsel entgegen und blicken zurück auf ein erfolgreiches Jahr.
Das verdanken wir Ihnen!
Daher möchten wir die Feiertage nutzen, Ihnen für die gute und faire Zusammenarbeit zu danken und Ihnen besinnliche Weihnachtsfeiertage sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr zu wünschen.**

**In der Zeit vom 23.12.2019 bis einschließlich 04.01.2020 bleibt unser Betrieb geschlossen, damit wir mit frischer Energie ins neue Jahr starten können.
Wir freuen uns, wenn Sie uns auch im neuen Jahr wieder begleiten, so dass wir gemeinsam viel erreichen können.**

Frohe Weihnachten!
Ihr Team von MFG-Gartengeräte GmbH & Co. KG





Weihnachtsgrüße aus Bekond

*Allen Kunden und Freunden unseres
Hauses wünschen wir gesegnete
Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.*

M
MÜLLER

Sanitär • Heizung
Erneuerbare Energien

Hermann Müller

Moselstr. 25 • 54340 Bekond
Tel. 06502 / 8263 • Fax 06502 / 7672



**Brantwein & Liköre
Hans Loch**

kauft ganzjährig Ihre Brantweine & Liköre für Wiederverkäufer

Spitzwiese 1
54340 Bekond
Tel. (06502) 8676
Fax (06502) 3283

Unsere verehrten Kunden und
Geschäftspartnern wünschen wir
frohe Weihnachten und ein glückli-
ches, erfolgreiches neues Jahr.

All unseren Kunden, Freunden
und Bekannten

herzliche Weihnachts-
und Neujahrsgrüße

Obstgut

Norbert Briesch

54340 Bekond

Moselstraße 40

Telefon: 0 65 02 / 2 01 24

Öffnungszeiten:

Mo. und Sa. 9-12 Uhr,

Di. bis Fr. 9-12 Uhr und 14-18.30 Uhr

Betriebsferien vom 23.12.2019
bis einschl. 04.01.2020.



SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

*Wir wünschen
frohe Weihnachten &
einen guten Rutsch
ins neue Jahr!*



www.sanktandreas.com

*Gesegnete
Weihnachten und
ein erfolgreiches
neues Jahr*

2020



Schulstr. 12 • 54317 Herl

Tel. (06500) 988710

Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de

mail@zimmerei-koster.de

- Dachstühle
- Dachgauben
- Altbausanierung
- Aufstockungen
- Holzhäuser
- Bedachungen



Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünschen wir unseren Geschäftspartnern, Kunden und Freunden.

Heizung - Sanitär - Umwelttechnik

54341 Fell, Neustraße 46

Tel. 06502 - 2432 • Fax 6114

E-Mail: tinégmbh@t-online.de



Wir bitten unsere Kundschaft um Verständnis, dass unser Betrieb vom 20.12.2019 bis 06.01.2020 geschlossen bleibt.

*Wir haben für Sie einen Notdienst eingerichtet:
Mobil: 01 71 - 8 05 59 12*



VIELEN DANK

FROHE WEIHNACHTEN

UND ALLES GUTE FÜRS NEUE JAHR

Fliesen- und Natursteinverlegung • Badsanierung • Reparaturdienst



Stefan Blasius

Brückenstraße 7
54341 Fell

Tel.: 0 65 02 / 93 64 63

Fax: 0 65 02 / 93 79 52

mail@fliesenleger-blasius.de

Mobil: 01 60 / 8 38 38 17

wohnen heißt
w&w wüstenrot



**Die besten Wünsche.
Frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.**

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und sind auch im neuen Jahr Ihr Partner rund um die Themen Absicherung, Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung.



Michael Rohles
Bezirksleiter

Obere Ruwerer Straße 8
54341 Fell
Telefon 06502 988673
michael.rohles@wuestenrot.de
www.rohles.eu



- Anzeige -

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

CDU Föhren-Naurath



Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2020!

Reiner Löhr
Dachdeckermeister

Auf dem Steinhäufchen 4, 54343 Föhren
Telefon: 0 65 02 / 9 10 52
E-Mail: reinerloehr@t-online.de

Ein frohes Fest

und einen guten Start ins neue Jahr

wünschen wir allen Gästen, Freunden und Bekannten.

CASINO-RESTAURANT
- Flugplatz Föhren -

Tel. 06502/5849
casino-restaurant@t-online.de

Heiligabend geschlossen
1. und 2. Weihnachtsfeiertag von 11 bis 16 Uhr geöffnet
Betriebsferien vom 30.12.2019 bis 16.01.2020



Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH

Das ganze Team wünscht Ihnen ein Frohes Fest!

Auf dem Steinhäufchen 13 · 54343 Föhren · 06502 9356700 · ud-autoservice.de



Ein herzliches Dankeschön sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben. Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.

Unser Geschäft bleibt am 27.12 + 28.12.2019 geschlossen.

Bäckerei-Konditorei
Göbel

Hauptstraße 36 • 54343 Föhren

☎ 0 65 02 / 27 12

🚗 0 65 02 / 93 50 52



*Wir wünschen allen
ein gesegnetes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins Jahr 2020!*



www.Metallbau - Mueller.info
54343 Föhren • Wintergärten
Tel. 0 65 02 / 22 80 • Terrassenüberdachungen

*Wir wünschen unseren
verehrten Kunden ruhige,
besinnliche und wohlig
warme Weihnachten und
viel Glück im neuen Jahr
und bedanken uns herz-
lich für das Vertrauen.*



**RUDOLF
Tonner**
Butzengasse 2
54343 Föhren

**KUNDENDIENST
HEIZUNG + SANITÄR**

tonner-haustechnik.de ☎ (0 65 02) 99 44 75

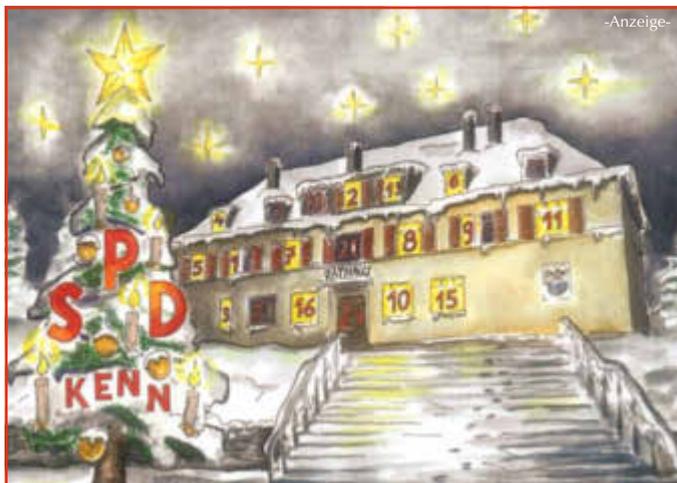
*Besinnliche
Weihnachten*



Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen
und die angenehme Zusammenarbeit
und wünschen Ihnen besinnliche Feiertage
und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

**Sanitätshaus
Schichtel**
Inh. Jörg Schichtel
Hilfsmittel aller Art
Bernkastel-Kues Piesport
Cusanusstraße 9 Bahnhofstr. 33
Tel. 06531/5009320 Tel. 06507/701707





Der SPD-Ortsverein Kenn wünscht allen Kenner Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute zum neuen Jahr!

Herzliche Weihnachtsgrüße
allen unseren Kunden, Freunden, Geschäftspartnern und allen ihren Familien

SALON MONTSE
FRISEUR SALON
MONTSE LOPEZ

Trierer Str. 2
54344 Kenn
Tel. 0 65 02 / 65 55

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 9 - 18 Uhr
Sa. 9 - 14 Uhr

Wir wünschen allen ein frohes neues Jahr!!!



Schöne Festtage und ein gesundes Jahr 2020

TOP-CLEAN
Ihr Service-Dienstleister

Ottmar und Reiner Klüsserath
KLÜSSERATH

Frohe Weihnachten, Gesundheit und Glück im neuen Jahr wünscht Ihnen Ihre Fußpflegerin

Edit Breitbach

Mobile Fußpflege Edit Breitbach
54340 Klüsserath
Tel. 06507 / 703 19 31

Herzliche Weihnachtsgrüße und die besten Wünsche für das neue Jahr senden wir unseren Kunden, Geschäftsfreunden, Angestellten, Bekannten und Freunden, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!

BLW
KFZ Technik

Dammstraße 71a • 54340 Klüsserath
Telefon: 0 65 07 - 93 94 74
Vom 23.12.2019 bis einschl. 04.01.2020 bleibt die Werkstatt geschlossen.





Weihnachtsgrüße aus Leiwen

Allen Kunden und Freunden
unseres Hauses wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr.

W. SCHÖNBORN

Lichttechnik - Heizungsservice

Tel: 06507-41 62

Urbanusstraße 3 54340 Leiwen



Die besten Wünsche

allen unseren verehrten Kunden,
Freunden und Bekannten.
Auch im neuen Jahr stehen wir
Ihnen wieder mit unserem
bekannt guten Service zur Seite.



Ihr Schuh-
Fachgeschäft

Albert Ostermeier



54340 LEIWEN • TEL. 0 65 07 / 42 74

- Mittwochnachmittag geschlossen -



Stimmungsvolle Festtage!

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr.
Unser herzlicher Dank und unsere besten Wünsche allen
unseren Kunden! Gerne sind wir stets Ihr Partner für alle Arbeiten
rund ums Auto.

Wir wünschen jederzeit gute Fahrt!



Ausoniusstr. 15 · Leiwen · Tel. 06507/3600 · info@wagner-leiwen.de

Frohe Weihnachten

Der Geist der Weihnacht liegt in der Luft,
mit seinem zarten, lieblichen Duft.
Hell erleuchten jetzt die Kerzen,
unser Weihnachtswunsch er kommt von Herzen.
Jeden Tag ein bisschen Glück,
Gesundheit ein ganz großes Stück.

Eine gesegnete Weihnachtszeit wünscht Ihnen

Mode & Textil Wiesel

Raiffeisenstr. 2, 54340 Leiwen

Herzliche Weihnachtsgrüße

und die besten Wünsche für das neue Jahr senden wir allen unseren Kunden,
Geschäftsfreunden, Angestellten, Bekannten und Freunden, verbunden
mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!

Herbert Schu GmbH

Heizung - Sanitär

54340 Leiwen

Telefon 0 65 07 / 31 15




Wir danken all unseren Gästen und
Freunden für ihr Vertrauen und
wünschen allen

*ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr!*

**Familie Schlöder
- Gasthaus -**

54340 Longuich - Kirsch • Telefon: 0 65 02 - 22 77
Am 1. Weihnachtstag ist unser Lokal geschlossen.

Geschafft!
Und unser Dank gilt Ihnen!



*Allen Kunden, Freunden
und Bekannten wünsche ich
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

Ihr Friseur *Le Figaro*
K. Born

Longuich, Bahnhofstr. 8 • Telefon: 0 65 02 / 12 31



Liebe Kunden, liebe Geschäftspartner,
wir bedanken uns ganz herzlich für das
entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme
Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest und einen guten Start
in ein erfolgreiches und glückliches Jahr 2020!



06502-3003

Im Paesch 1
D-54340 Longuich
info@oliplast.de
www.oliplast.de



*Frohe
Weihnachten*



**Karl Georg Havenstein
Traben-Trarbach
☎ 06541-815870**

und ein gesundes neues Jahr,
verbunden mit einem herzlichen
Dank für Ihr entgegengebrachtes
Vertrauen.




Das Jahr neigt sich dem Ende zu.
Anlass für uns, „Danke“ zu sagen
für Ihr Vertrauen, das Sie
uns entgegengebracht
haben. Gleichzeitig
wünschen wir
Ihnen

ein
frohes
Weihnachtsfest
und ein glückliches,
gesundes neues Jahr.



**W&S
Bedachungen**
Christian Weber
54317 Osburg

54317 Osburg-Gewerbegebiet
Info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Telefon +49(0) 65 00 / 77 38



Herzliche Weihnachts- und Neujahrsgrüße

bwb Bau- und
Winzerbedarfs GmbH

54346 Mehring
Gewerbegebiet
Tel. 0 65 02 - 3001

Baustoffe
Vollwärmeschutz
Dämmstoffe
Maschinenverleih
Gala-Bau Artikel
Weinbaubedarf

www.bwb-mehring.de

Unser Betrieb ist vom 21.12.19 bis 01.01.20 geschlossen.

Frohe Feiertage
und die allerbesten Wünsche
für das neue Jahr

Timo Schroeder
Bauunternehmung, Meisterbetrieb

Auf der Lay 9 • 54346 Mehring
Tel.: 06502 - 3761
Mobil: 0171 - 7379226
info@schroederbau-mehring.de



Vielen Dank
für die gute Zusammenarbeit
und das entgegengebrachte
Vertrauen.

Wir wünschen ein
frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches, erfolgreiches
neues Jahr.

druck || design
scharf
www.schaerf-druck.de

FROHE WEIHNACHTEN

MERRY CHRISTMAS

WINE-ANALYTICS MEHRING

Bachstraße 36 - 54346 Mehring
Tel.: 0 65 02 / 9 97 46 64
www.wineanalytics-mehring.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 bis 17.00 Uhr
und nach Vereinbarung

*Frohe Weihnachten und einen
guten Rutsch ins Jahr 2020
wünscht das Team der*

HAAR GALERIE

Christian M. Wintrich
Bachstraße 40 - 54346 Mehring
Telefon: 0 65 02 / 9 91 67



Mit den besten Weihnachtsgrüßen verbinden wir
unseren Dank für die angenehme Zusammenarbeit
und wünschen für das neue Jahr Gesundheit,
Glück und Erfolg.

Die beste Adresse - Ihr Metallbau-Partner

Banek & Sohmann
54516 Wittlich-Neuerburg
Metallbau - Schlosserei
Markisen - Haustüren
Wintergärten
Terrassenüberdachungen
Telefon 06571/3571, Fax 29724



 Herzliche Weihnachts-
und Neujahrsgrüße

allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

Holzbau Metzen



- Zimmerarbeiten/Dacheindeckung
- Holzhäuser in Holzrahmenbauweise
- Ingenieur-Holzbau



54498 Piesport / Mosel

Tel.: 06507 / 992054 • Fax: 06507 / 992055
holzbaumetzen@t-online.de • www.holzbau-metzen.de



Josef Schug und Söhne GmbH
Dachdeckergeschäft
Raiffeisenstr. 6, 54340 Detzem
Tel.: 06507/3132, Fax: 06507/802337

wünscht allen Kunden,
Freunden und Bekannten

ein frohes
Weihnachtsfest,
Glück und Erfolg
für das neue Jahr.



*Wir sagen danke für Ihr Vertrauen und wünschen
Ihnen von Herzen ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.*



Ihre

 Sparkasse
Trier



☆ **Herzliche Weihnachtsgrüße**

unserer verehrten Kundschaft, allen
Freunden und Bekannten, verbunden
mit den besten Wünschen für das
kommende Jahr.



54294 Trier • Oberkirch 8
0651/85710 • www.bauer-greif.de



Allen Kunden, Freunden und
Bekanntem wünschen wir ein
**frohes
Weihnachtsfest**
und ein
gutes neues Jahr.

Esso -Station
Rainer Marx + Team



Ein erfolgreiches Jahr geht zu
Ende, ein guter Grund, einmal
DANKE zu sagen! ☆

Wir wünschen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten ein
paar erholsame Feiertage und
ein gesundes und erfolgreiches
neues Jahr! ☆

REIFEN - HENKEL

54340 Naurath • Tel. 06508-7981
www.reifen-henkel.de

DAS BESTATTUNGSINSTITUT
seit 1970

Inhaber:
Rudolf Gorges

GORGES

Heidenburg
und Leiwern

☎ 0 65 09 / 201
oder
0170 / 54 38 677

P I T Ä T

**Wir wünschen
allen ein frohes
Weihnachtsfest,
alles Gute für 2020**

und bedanken uns
für das Vertrauen, mit
dem Sie uns in diesem
Jahr verbunden waren.

Wir wünschen
*frohe Weihnachten und
eine gute Fahrt ins neue Jahr*

Autohaus Schmitt
Kfz-Meisterbetrieb



- Kfz-Service aller Marken • Karosserie & Lack
- Glasservice • Fahrzeugdiagnose
- Achsvermessung • Reifenservice • Klimageservice

Konstantinstr. 26 - 28 • 54347 Neumagen-Dhron
Tel. 06507 2284 • info@ah-schmitt.de

Frohe Weihnachten
allen Kunden, Freunden
und Bekannten



Basten
Erd- und Aushubarbeiten GmbH

Spielesgasse 17 • 54347 Neumagen-Dhron
Telefon 06507 / 5640 • Fax 06507 / 7034886



Wir danken all unseren Kunden und Freunden für ihr Vertrauen und wünschen allen
ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

MARX
Forst- und Gartengeräte

54426 Berglicht, Industriestraße 13
Telefon 0 65 04 / 95 51 49 55

Autohaus
MARX

54426 Berglicht, Industriestraße 13
Telefon 0 65 04 / 95 51 49 0

Vom 24.12. bis einschl. 28.12. sowie am 31.12. bleibt unser Betrieb geschlossen.



Das Team von
FRISEUR
Haar
GENAU
 INH. BETTINA THIEL

Für Sie geöffnet:
 Montag, 23.12. von 8:30 bis 18:00 Uhr
 Dienstag, 24.12. von 8:00 bis 12:00 Uhr

**wünscht von Herzen
 frohe Weihnachten!**

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank! Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und Erfolg!

Moselweinstraße 48 | 54349 Trittenheim
 Tel.: 06507-5257

Sportverein Laurentius Trittenheim e. V.



Wir möchten uns bei allen Mitgliedern, Sponsoren, Übungsleitern/innen, sonstigen Helfern und allen Vorstandsmitgliedern für die geleistete Arbeit herzlichen bedanken. Die Mitgliederentwicklung verläuft weiterhin positiv und zwar sowohl im Kinder- und Breitensport als auch beim Nachwuchs im Jugendfußball. Besonders im Bereich Fußball sind tatkräftige Helfer herzlich willkommen. Im Bereich Kinderturnen suchen wir weitere Übungsleiter/innen, um unser Angebot auch in Zukunft aufrecht erhalten zu können. Sprecht uns gerne an!

Ganz besonders freuen wir uns auf unser 100-jähriges Jubiläum, das wir am Neujahrstag im Rahmen des Neujahrsempfangs der Gemeinde Trittenheim gebührend einleiten werden. Hierzu laden wir alle ganz herzlich ein. Im Sommer feiern wir dann sportlich weiter und zwar am 20. und 21. Juni. Auch hier freuen wir uns über eine rege Beteiligung.

Wir wünschen allen frohe Festtage zum Jahresausklang und für 2020 ein schönes, erfolgreiches, gesundes, sportliches und nicht zuletzt friedvolles neues Jahr. Euer geschäftsführender Vorstand.

www.sportverein-trittenheim.de; info@sportverein-trittenheim.de



Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr

wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.



Enschenmühlerweg 3 • 54347 Neumagen-Dhron

Tel.: 06507/9988050 • Fax: 06507/9988052

E-Mail: udo.hardt@online.de

– Unser Betrieb bleibt vom 23.12.2019 bis 04.01.2020 geschlossen –





Weihnachtsgrüße



**Merry Christmas
and a Happy New Year**
all unseren verehrten Kunden, Freunden,
Bekannten und deren Familien.
Auch im neuen Jahr stehen wir Ihnen wieder
mit unserem bekannt guten Service zur Seite.

Wir machen Betriebsferien vom 23.12.19 bis einschl. 05.01.20 -
einen Notdienst, haben wir für Sie eingerichtet.

Wir sind für Sie da!
zuverlässig, freundlich, kompetent




Heizung Umwelttechnik
Sanitär

Hauptstraße 4 • 54317 Herl
Fon: +49 (0)6500 / 616
Web: philipp-heizung-sanitaer.de

*Allen Mandanten, Geschäftspartnern
und Freunden wünschen wir frohe Fest-
tage, einen guten Rutsch und ein gesun-
des, erfolgreiches Jahr 2020.
Danke für Ihr Vertrauen und die gute
Zusammenarbeit!*



STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT
mb.Tax GmbH

Vogelsang 7, 54424 Thalfang
Tel. 06504-9131-0
www.mbtax.de
Mail: mail@mbtax.de



**Frohe Weihnachten
und alles Gute im Jahr 2019**
wünschen wir allen Kunden, Freunden, Bekannten
und deren Angehörigen. Wir danken für Ihr Vertrauen
und Ihre Treue und wünschen zum Jahreswechsel viel
Gesundheit, Glück und Erfolg.



54340 Detzem
Tel.: 0172/6517958
uweschmitt21@aol.com

Das Leben erleben.




edith becker
PFLEGEDIENST
UND TAGESPFLEGE

★ **Frohe Weihnachten** ★
und ein gesundes neues Jahr wünschen wir
unseren Patienten, deren Angehörigen,
unseren Mitarbeitern und all denen,
die mit uns zusammenarbeiten.

Pflegedienst und Tagespflege Edith Becker
Moselweinstraße 7 • 54518 Minheim
pflegedienst-edithbecker.de • Telefon 0 65 07.99 89 60

Frohes Fest



**DER
BADCHECKER**
und ein gesundes neues Jahr!



BIRKENHOF SANiTec 0151/64700939
info@birkenhof-sanitec.de
www.birkenhof-sanitec.de

Sanitär & Heizung

Birkenhof 1
54317 Farschweiler



★ ★ ★ ★
 Persönliche Beratung wird
 bei uns GROSS GESCHRIEBEN!

Vereinbaren Sie einen
 Termin unter

06 51 - 46 27 17 - 0

für Trier, Schweich oder
 Neumagen-Dhron.

★ ★ ★ ★
 Betriebsferien vom
24.12.2019 bis 01.01.2020

DRUCKEREI SCHAUBS

*Wir wünschen allen frohe
 Weihnachten und einen
 guten Start ins neue Jahr 2020!*

**Etikettenvordrucke, Preislisten,
 Eindrücke in Nass- und Selbstklebeetiketten.
 Große Auswahl an Verlagsetiketten.
 Fordern Sie unsere Mustermappe an!**

Gottbillstraße 33b · 54294 Trier · 06 51 - 46 27 17 - 0 · info@druckerei-schaubs.de · www.druckerei-schaubs.de

Ab sofort in Schweich und Hermeskeil

Fröhliche Weihnachten

und ein glückliches neues Jahr

Für das uns entgegengebrachte
 Vertrauen im vergangenen Jahr
 sagen wir herzlichst Danke.

**Hausmeisterservice
 Volker
 Hannemann**



Mobil: 0174 / 206 50 50
 E-Mail: hannemannvolker@freenet.de
 www.hausmeisterservice-v-h.de

★ Herzliche Weihnachtsgrüße

unserer verehrten Kundschaft, allen
 Freunden und Bekannten, verbunden
 mit den besten Wünschen für das
 kommende Jahr.



HAUSMEISTER SERVICE

Klaus Herrmann

Römerstraße 89, 54347 Neumagen-Dhron
 Tel. 06507-6834



für Ihr Vertrauen im Jahr 2019.

Frohe Weihnachten
 und ein gesegnetes
 neues Jahr 2020!

**Ob Installationen, Renovierungen
 oder Kundendienst, unser gesamtes Team ist auch
 im neuen Jahr weiterhin gerne für Sie da!**

**SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG
 FISCH**

Inh. Jürgen Schiff.e.K.

Im Handwerkerhof 14 · 54338 Schweich-Issel · Tel. 06502-995740





Unsere Empfehlung zu Weihnachten:

Feiner Quarkstollen

(ein Quark-Stollenteig mit Rosinen, Mandeln und Vanillezucker
- ideal für die Feiertage)

350g nur **3,60 €**

Gourmet-Käsekuchen

(mit frischem Quark gebacken, rund, 16cm)

nur **6,50 €**

Liebe Kunden/-innen,

wir bitten Sie Ihre Kuchen und Creme-/Sahnerollen vorzubestellen.
Somit vermeiden wir Retouren und es ist sichergestellt, dass keine hochwertigen
Lebensmittel entsorgt werden müssen. Gerne nehmen wir Ihre Bestellungen bis
Samstag, 21.12.2019 bis 12 Uhr entgegen. Bestellen Sie direkt in einer Filiale
oder bequem online unter www.back-express.de.
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Frankfurter Cremerolle

(mit feiner Butter-Vanillecreme und Mandeln, 5 Stücke)

nur **8,70 €**

Schwarzwälder Kirsch-Sahnerolle

(fein abgeschmeckt mit Kirschwasser, 5 Stücke)

nur **8,70 €**

*Wir wünschen Ihnen ein
schönes Weihnachtsfest!*

Dietz - der frische Bäcker GmbH & Co. KG | Schiffstr. 1b | 54293 Trier
Tel. 0651-99 55 22 0 | info@back-dietz.de | www.back-dietz.de



Frohe
Weihnachten,
viel Glück
und Gesundheit
in 2020

wünschen wir allen Leserinnen und Lesern, Kunden, Geschäftspartnern, Speditionen, Fahrern, Zustellern
und Freunden unseres Hauses. Die Geschäftsführung, das Außendienst-Team und die Belegschaft.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

www.wittich.de
www.facebook.de/wittich.foehren

LINUS WITTICH Medien KG
Europa-Allee 2 | 54343 Föhren

Die Firmen des



IRT
Industriepark Region Trier

wünschen ...

Schoko-Baileys®-Trüffel

Dr. Oetker wünscht Ihnen gutes Gelingen mit Ihrem Glühwein Rezept.

etwa 50 Stück

- ● ○ Übung erforderlich
- 40 Minuten

Zutaten:

- 200 g Dr. Oetker Kuvertüre Zartbitter
- 50 g Butter
- 2 Pck. Dr. Oetker Bourbon Vanille-Zucker
- 6 EL Baileys® oder Whiskey-Sahne-Likör
- etwa 50 Pralinenkapseln

Zum Bestreuen:

- etwas Dr. Oetker Kakao
- etwa 6 EL Dr. Oetker Haselnusskrokant

1) Vorbereiten:

Kuvertüre grob zerkleinern und mit Butter und Vanille-Zucker im Wasserbad beischwacher Hitze schmelzen. Die Masse in eine Rührschüssel geben. Likör hinzufügen und mit einem Schneebesen verrühren. Die Masse etwa 30 Min. kaltstellen.

2) Zubereiten:

Die Masse 1 Min. auf höchster Stufe mit einem Mixer (Rührstäbe) aufschlagen. Die Hälfte der Masse in einen Spritzbeutel mit Lochtülle (Ø 10 mm) füllen. Tufts (Ø etwa 2 cm) in die Hälfte der Pralinenkapseln spritzen und mit Kakao bestreuen. Die übrige Masse zu kleinen Kugeln formen und im Krokant wälzen. Die Trüffel kühl aufbewahren und möglichst frisch verzehren. Nach Wunsch können die Trüffel auch in Dr. Oetker gehackten Mandeln gewälzt werden.



IRT
Industriepark Region Trier

QUALITÄT UND KNOW HOW
GANZ IN IHRER NÄHE!

TRAUMJOB, TRAUMAUSBILDUNG 2020?

Stöbern Sie auf unserer Online Jobbörse und finden Sie Ihren Traumberuf
oder Ihren Traumausbildungsplatz für das Jahr 2020!



IRT
Industriepark Region Trier

Der IRT wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Europa-Allee 1 · 54343 Föhren · facebook.com/IndustrieparkRegionTrier · i-r-t.de/jobs · i-r-t.de/ausbildung



Wir danken all unseren Kunden und Freunden für ihr Vertrauen und wünschen allen
ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr!

Ihr Reifenpartner



Europa-Allee 33a
54343 Föhren



Tel.: 0 65 02 / 9 32 77 0 • Fax: 0 65 02 / 9 32 77 29 • E-Mail: info@schaefer-pneuservice.de

... frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2020

Advents- und weihnachtliche Stimmung auf allen Plätzen



Foto: djd/Zimmermann

Die Luft duftet nach süßen Leckereien und Glühwein, Adventmelodien klingen an die Ohren – Jetzt ist sie da, die Zeit der Weihnachtsmärkte. Was kann schöner sein, als mit der Familie oder mit guten Freunden über einen der vielen Weihnachtsmärkte zu schlendern, die jetzt wieder in allen Regionen Deutschlands zum Verweilen einladen? Lassen Sie sich verzaubern von der besonderen Stimmung, dem Glanz und der Musik. Ein Rundgang über den Weih-

nachtsmarkt lohnt sich immer. Oft trifft man hier Nachbarn und Bekannte und meist findet sich die Zeit, bei einem heißen Becher Glühwein ins Gespräch zu kommen. Weihnachtsmärkte sind darüber hinaus eine wahre Fundgrube, wenn es um Geschenke geht. Insbesondere das Kunsthandwerk ist hier häufig mit ausgefallenen und besonderen Geschenkideen aus Holz, Metall, Glas und vielen anderen Materialien vertreten.

Ein wenig Luxus darf's schon sein

Haute Couture steht für exklusive und besondere Luxusmode. Dafür schwärmen bekanntlich viele Frauen. Auch die Haut liebt maßgeschneiderte Pflege. Wie wäre es also mit ein wenig „Haut Couture“ für mehr Hautfeuchtigkeit und weniger Falten? Trinkampullen mit Kollagen-Peptiden etwa sind eine

wunderbare Geschenkidee für alle, die ihre Mutter, Schwester oder die gute Freundin zu Weihnachten mit einer besonderen Beauty-Kur verwöhnen möchten. Denn schließlich ist eine rundum gepflegte Haut das allerschönste Weihnachtsgeschenk. *djd*

Lukullische Genüsse in der Adventszeit

Wenn die Tage kürzer werden, beginnt die gemütlichste Zeit des Jahres. Und so gehört es für viele in den Wochen vor Weihnachten einfach dazu, in großer und fröhlicher Runde gemeinsam auszugehen – sei es im Kreis der Kollegen, mit Bekannten aus dem Verein oder mit den besten Freunden. Ein festliches Abendessen ist die beste Gelegenheit, das zu

Ende gehende Jahr Revue passieren zu lassen und zugleich neue Pläne zu schmieden. Wer diesen Abend besonders genießen möchte, sollte allerdings rechtzeitig einen Tisch reservieren. Erfahrungsgemäß sind die beliebtesten Restaurants der Region gerade in den Adventswochen oft frühzeitig ausgebucht.

Ein frohes Fest

und einen guten
Start ins neue Jahr

wünschen wir herzlichst
unseren verehrten Kunden,
Freunden und Bekannten.

**Follmann
& Riehl**

FENSTERTECHNIK · SCHREINEREI

Europa-Allee 7 | D-54343 Föhren | Tel. 0 65 02 / 93 36-0
www.follmann-riehl.de

Frohe Weihnachten
UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR!



VET-CONCEPT
Ihre Partnerin für die Gesundheit

Die LINUS WITTICH-Leserreise



KUREN & ERHOLEN

8 Tage Bad Wildungen

„Fit im Alltag“ - Gesundheitswoche im Gesundheitszentrum „Helenenquelle“

01 Anreise

Anreise nach Bad Wildungen, Zimmerbezug und Abendessen

02 bis 07. Tag: Aufenthalt mit Kuranwendungen „Fit in den Alltag“:

Eingangsgespräch durch die medizinische Abteilung und Erstellung eines individuellen Therapieplans; 1x Teilmassage; 1x Hydrojet-Massage; 1x Moorpackung; 1x Aqua-Fit; 1x Gruppengymnastik; 1x Paraffin-Handbad; 1x progressive Muskelentspannung

08. Tag: Rückreise

Rückreise gegen Mittag zu den Ausgangsorten.

LEISTUNGEN:

- ✓ Hin- und Rückfahrt im modernen Reisebus (Bus bleibt nicht vor Ort)
- ✓ Begrüßungs-Prosecco vom Weingut St. Laurentius Leiwien
- ✓ 7x Übernachtung/Frühstücksbuffet in Standard-Zimmern
- ✓ 7x Mittagsbuffet/Abendbuffet
- ✓ Eingangsgespräch durch die medizinische Abteilung und Erstellung eines individuellen Therapieplans
- ✓ Diverse Fachvorträge der Ärzte, Heilpraktiker sowie Diätassistenten
- ✓ 24 Stunden Schwesternbereitschaft
- ✓ Hauseigenes Unterhaltungsprogramm (z.B. geführte Wanderungen, Gedächtnisspiele, Filmvorführungen, Bingoabend und vieles mehr)
- ✓ Musikabende mit Tanz
- ✓ Kostenfreier WLAN-Zugang in der Cafeteria und im Empfangsbereich
- ✓ Schwimmbadnutzung (auch außerhalb der Therapiezeiten)
- ✓ Wassertretbecken, Fitnessraum, Ergometeraum, Koordinationsparcours
- ✓ Nutzung der hauseigenen Wasserzapfstelle
- ✓ Wasser und Obststeller bei Anreise auf dem Zimmer
- ✓ Tee zu den Mahlzeiten

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Bernkastel-Kues, Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

TERMINE & PREISE:

13.02.-20.02.2020	669,-
07.12.-14.12.2020	649,-

EZ-Zuschlag (begrenzte Anzahl) ohne Zuschlag

AUFPREIS PRO PERSON

Zuschlag Komfort Doppelzimmer	90,-
Zuschlag Komfort Einzelzimmer	120,-

Ihr Hotel:

Gesundheitszentrum Helenenquelle, Bad Wildungen
Das Gesundheitszentrum „Helenenquelle“ liegt in Bad Wildungen im kurhessischen Bergland und ist nur wenige Schritte von der Flaniermeile Brunnenallee entfernt.

Zimmerausstattung:

Standardzimmer mit Bad od. Du/WC, TV, Telefon, Notrufanlage, Sitzgelegenheit und teilweise Balkon.

Komfortzimmer mit ebenerdiger Dusche/WC, Föhn, Kosmetikspiegel, TV, Sitzgelegenheit, Telefon, Notrufanlage. Die Zimmer/Bäder sind neu renoviert und bieten Fernblick über Bad Wildungen.

8 TAGE
ab €
649

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

REISECODE: 450 (bitte bei Buchung angeben) Weitere Reisen unter www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH | info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie

Weihnachtsgrüße aus Hetzerath

*Frohe Weihnachten
und alles Gute für 's neue Jahr!*

ES IST
AN DER ZEIT,
EINMAL

Danke

ZU SAGEN ...

... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen,
für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr!

 **Thomas Hartl** 

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



Soll es was
Besond'eres sein,
schauen Sie
bei Hartl rein!

54523 Hetzerath
Hauptstraße 11
Tel. 06508/314
Fax 06508/1628

Weihnachtsgrüße aus Hetzerath

Es ist höchste Zeit



Foto: red

Ja, ja, sie kommt immer so plötzlich: die Weihnachtszeit – und mit ihr die Ausgestaltung der Weihnachtsfeier. Allerhöchste Zeit also, mit der Planung zu beginnen. Denn wenn Sie die Weihnachtsfeier organisieren, ob nun im Kollegenkreis, für Vereinsmitglieder oder Freunde, gibt es viele Dinge zu berücksichtigen. Nicht selten gestaltet es sich schon schwierig, datumsmäßig alle unter einen Hut zu bringen und dann einen geeigneten Ort zu finden, der allen Erwartungen bzw. Bedürfnissen gerecht wird. Gerade zur Advents- und Weihnachtszeit sind viele Lokale schon lange ausgebucht. Die nachfolgende Checkliste soll Sie dabei unterstützen, das passende Ambiente rechtzeitig

zu finden:

- Ist der Ort für alle gut mit Auto, Bus oder Bahn erreichbar?
- Sind ausreichend Parkplätze vorhanden?
- Ist er auch erreichbar bzw. geeignet für Menschen mit Gehbehinderung bzw. für Kinderwagen (Treppe, Aufzug, Rollstuhl-WC)?
- Wenn ein „Programm“ (Aufführung, Rede, kleine Weihnachtsverlosung) stattfinden soll, ist die Räumlichkeit von anderen Gästen getrennt?
- Wird auch vegetarisches Essen angeboten?
- Gibt es ein Weihnachtsmenü oder bestellt jeder individuell à la Carte?
- Gibt es eine Kinder-Ecke zum Spielen und Toben?

★ Frohe Weihnachten und ein
★ gutes neues Jahr wünscht ★ 

Metallwerkstatt
Dirk Thielke

Schlosserei & Schmiede



Gewerbegebiet - An der Ziegelei 7 ° D-54523 Hetzerath/Mosel
Tel.: 0049 (0) 6508 / 79 39



*Frohe Weihnachten
wünscht*



LOGOPÄDIE
**Sprach-
melodie**

Inh.: Isabell Lauterbach

www.logopaedie-sprachmelodie.de

Generationenwohnen St. Hubertus

Hauptstr. 56 · 54523 Hetzerath

Telefon: 0151 - 111 422 36

Telefon: 06508 - 91 77 211

Wir verleihen Ihrer Stimme den richtigen Klang!

**Ein frohes Weihnachtsfest und ein
gesundes, glückliches Jahr 2020**

verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen, wünschen wir
herzlichst allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten!

Friseurteam ••• Buhnertstr. 1, 54523 Hetzerath
SCHÖMANN ••• ☎ 06508/238, Fax: 06508/917628

Unser Geschäft bleibt am 23. + 24.12.2019 geschlossen.



Das passende Geschenk

Auf der Suche nach einem passenden Weihnachtsgeschenk denkt Mann natürlich auch schon mal an eine Handtasche für seine Liebste. Die Frage, die ihn dabei bewegt, ist allerdings, wie groß soll sie sein? Findet sie doch schon jetzt nicht auf Anhieb das, was sie gerade benötigt. Denn egal ob Handy, Taschentücher, Lippenstift, Geldbörse, Füller, Schlüsselbund, Nageletui, Bürste und vieles andere mehr: Frau ist für alle Eventualitäten gerüstet. Nur leider geht für die Suche eines bestimmten Objekts viel Zeit verloren. Statistiken besagen, dass Frauen in ihrem Leben durchschnittlich 76 Tage mit der Suche in ihren Handtaschen ver-

bringen. Viel Zeit, die man auch anders nutzen kann. Eine Abhilfe, die schnell und bequem Abhilfe bei der Suche bringt, ist das innovative Handtaschenlicht SOI. Durch Annäherung mit der Hand oder einer leichten Berührung leuchtet das Licht auf und schnell wird man auf der Suche fündig. Ganz automatisch und stromsparend schaltet sich das Licht nach einiger Zeit wieder ab. Mehr Informationen über Lifestyle-Neuheiten gibt es unter www.brainstream.de.

Ein perfektes Geschenkduo – bestehend aus Handtasche und Handtaschenlicht – über das sich sicherlich jede Frau an Weihnachten freut. *spp-o*

Wellness unterm Gabentisch

Im heutigen hektischen und termingespickten Alltag bleibt oftmals nur sehr wenig Zeit, sich in ausreichendem Maße dem Wohlbefinden und der Entspannung zu widmen. Verwandte und Freunde können davon ebenfalls ein Lied singen. Da kommt die Weihnachtszeit gerade recht. Wie wäre es also statt eines Päckchens mit einem Wellness-Gut-

schein auf dem Gabentisch? Ein Geschenk, das ein Strahlen in die Augen zaubert und auch nach den Feiertagen noch Freude bereitet.

Ob Floating Tank, Shiatsu oder La Stone Massage, mit diesem Geschenk zeigen Sie, dass Sie Wohlgefühl in allen Lebenslagen wünschen. Informieren Sie sich über die Angebote.

Mietwagen Uwe KÜMMEL
 54523 Hetzerath
 ☎ 0 65 08 - 8 88
 E-Mail: info@hetzerath-taxi.de

Zum Weihnachtsfest die herzlichsten Wünsche, zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und Entspannung

Klang der Stille
 Massagetherapeutin/Klangpraktikerin
Stephanie Jung

Fußreflexzonenmassage	90 Min.	38,- €
Klangschalenmassage	60 Min.	38,- €
Rückenmassage	40 Min.	18,- €
Fußpflege		

Tel. 0 65 08 / 25 90 42 · Handy 01 70 / 9 92 11 00

Noch kein Weihnachtsgeschenk?? Schenken Sie Ihren Liebsten einen Massage-Gutschein!!

Am Bendersbach 6 · 54518 Heckenmünster (bei Salmtal)
www.klangmassage-jung.de · jung.steffi@online.de

Ein frohes Fest ...
... und einen guten Start ins neue Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Autohaus Schilz

Neu- und Jahreswagen
 Gebrauchtwagen
 KFZ-Werkstatt

EU Neuwagen

54523 Hetzerath · An der Ziegelei 6
 Tel. 0 65 08 - 6 50 · Fax 12 46

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES NEUES JAHR
 WÜNSCHT ALLEN KUNDEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN

Farbe zum Wohlfühlen...

M. WAGENER
 MALER UND LACKIERERBETRIEB

Matthias-Jacobystraße 10 • D-54523 Hetzerath
 ☎ 06508 / 917390

Weihnachtsgrüße aus Hetzerath

Weihnachten steht vor der Tür.

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Lieben. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten!

Haas & Haas, Allianz Generalvertretung

Hauptstraße 48, 54523 Hetzerath

Agentur.Haas@Allianz.de

www.Allianz-Haas-und-Haas.de

Tel. 0 65 08.2 82, Fax 0 65 08.16 82

Allianz 

Geschafft!

Und unser Dank gilt Ihnen!

Im zurückliegenden Geschäftsjahr haben Sie durch Ihr Vertrauen maßgebend zum erfolgreichen Bestehen unseres Unternehmens beigetragen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen
eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein gesundes, glückliches neues Jahr.



Ewertzbau
GmbH & Co. KG

54523 Hetzerath
An der Ziegelei 9

Tel.: 06508/1384
Fax: 06508/7924
ewertzbau@web.de

Klassiker wild aufgefrischt



Foto: djd/DJV/Kapuhs

Leicht, lecker, lässig: Heimisches Wildbret schmeckt zwar das ganze Jahr, wärmt Bauch und Seele aber mehr noch in der kalten Jahreszeit. Das schätzen auch die Deutschen: Nach Angaben des Deutschen Jagdverbandes (DJV) verspeisten sie knapp 26.800 Tonnen im Jagdjahr 2016/17. Mehr als 60 Prozent lassen sich mindestens einmal im Jahr das Fleisch von

Wildschwein, Reh & Co. schmecken. Aus gutem Grund: Wildbret ist bekömmlich, fettarm, reich an Vitaminen und Mineralstoffen. Und enthält lebenswichtige Omega-3-Fettsäuren – ähnlich wie Lachs.

Heimisches Wildbret punktet zudem mit kurzen Transportwegen, geringem Energieverbrauch, Regionalität und Frische.

www.wild-auf-wild.de/djd/62422n



**Gasthaus
Paltzer**

Hauptstraße 61 • 54523 Hetzerath • Tel. 06508/876

**Saal für Familienfeiern
und Veranstaltungen jeder Art!**

*Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!*



Schreinerei
KIRCHEN

Klüsserath 0 65 07 - 45 60

Bestattungen
KIRCHEN

Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30



Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung



Die kalte Jahreszeit genießen

Der Gin hat sich in den letzten Jahren zum absoluten Trendgetränk gemausert und dürfte heute die beliebteste Spirituose Deutschlands sein.

In vielen Bars kann man sich seinen Lieblings-Gin aus einer eigenen, umfangreichen Gin-Karte aussuchen. Dort sind immer öfter die feinen Spezialitäten kleiner Destillierereien vertreten, die auf die Regionalität der Zutaten großen Wert legen. Feinste handverlesene Schlehen aus der Eifel beispielsweise verleihen dem „Windspiel Premium Sloe Gin“

seinen ganz besonderen Charakter. Mazeriert im Premium Dry Gin und unter Zugabe des natürlichen Schlehensafts entsteht ein Sloe Gin mit intensiven Wacholder-, aromatischen Schlehen- sowie floralen Zitrusnoten. Abgerundet wird er durch die würzigen und fein-milden Aromen des Kartoffelalkohols.

Ein Sloe Gin mit winterlichen Zutaten wie Orangen, Gewürznelken und Zimtstangen passt perfekt in die kalte Jahreszeit, wenn es draußen früh dunkel und immer ungemütlicher wird. *djd 59573*



eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit wünscht
Familie Engel vom

engelshof

Wir bedanken uns für eure Unterstützung.



Foto: djd/Windspiel Manufaktur

Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr
wünsche ich all meinen Kunden.

Tel.: 0 65 08 - 8 97 33 33 | www.hoermischel.de
Inh. Matthias Mischel | Hauptstraße 56 | Hetzerath

Geschlossen ab 24.12. bis 01.01.2020

★ Ein **herzliches Dankeschön** ★
sagen wir allen Kunden auf diesem Wege
für das entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr. ★

★ **Hauptstraße 51 • 54523 Hetzerath** ★
Tel. 0 65 08 / 4 15 99 99

★ www.facebook.com/haarstudio.birol ★

Weihnachtsgrüße aus Hetzerath

Frohe Weihnachten und alles Gute

★ ★ *Fröhliche Weihnachten* ★ ★
wünschen wir all unseren Kunden
Stuck & Verputz Peter Schieren

- Außenputze und Innenputze
- Wärmedämmfassade
- Trockenausbau
- Stuckarbeiten

Bahnhofstr. 40a ■ Hetzerath ■
Tel. 0 65 08 / 5 48
peter.schieren@t-online.de



für 's neue Jahr!

Nostalgisches zum Weihnachtsfest

Wer denkt in der Weihnachtszeit nicht an die Feste aus seiner Kindheit zurück? Wo stand in Kindertagen der Weihnachtsbaum und wie aufgeregt war man, wenn man das erste Türchen des Adventskalenders öffnen durfte? Diese tägliche Vorfreude verdanken die Kinder

einem Schwaben: Der Pfarrerssohn Gerhard Lang erfand 1908 den gedruckten Weihnachtskalender. Die Ursprungsidee hatte er von seiner Mutter: Sie nähte damals 24 Gebäckstücke auf einen Karton, von denen der Junge jeden Dezembertag eines essen durfte.

Advents- und weihnachtliche Stimmung auf allen Plätzen



Foto: djd/Zimmermann

Die Luft duftet nach süßen Leckereien und Glühwein, Adventmelodien klingen an die Ohren – Jetzt ist sie da, die Zeit der Weihnachtsmärkte. Was kann schöner sein, als mit der Familie oder mit guten Freunden über einen der vielen Weihnachtsmärkte zu schlendern, die jetzt wieder in allen Regionen Deutschlands zum Verweilen einladen? Lassen Sie sich verzaubern von der besonderen Stimmung, dem Glanz und der Musik. Ein Rundgang über

den Weihnachtsmarkt lohnt sich immer. Oft trifft man hier Nachbarn und Bekannte und meist findet sich die Zeit, bei einem heißen Becher Glühwein ins Gespräch zu kommen. Weihnachtsmärkte sind darüber hinaus eine wahre Fundgrube, wenn es um Geschenke geht. Insbesondere das Kunsthandwerk ist hier häufig mit ausgefallenen und besonderen Geschenkideen aus Holz, Metall, Glas und vielen anderen Materialien vertreten.



FROHE WEIHNACHTEN
und einen guten Rutsch ins neue Jahr

wünschen wir all unseren
Kunden, Freunden und Bekannten.

Elektro - Sanitär - Heizung

ESW

Haustechnik

Matthias-Jacoby-Str. 16 Tel.: 0 65 08 - 6 83 www.esw-hetzerath.de
54523 Hetzerath Fax: 0 65 08 - 99 10 43 info@esw-hetzerath.de

... auf den Service kommt es an!

**SAVE THE DATE! Im kommenden Jahr feiern wir
25-JÄHRIGES FIRMENJUBILÄUM.**
Feiern Sie mit uns vom 16.05.20 - 17.05.20
Ihr ESW-Team

Winteraktion auf Subaru Tageszulassungen



Subaru XV 1.6i Comfort Lineartronic 4-Zylinder-Boxermotor 84kW/114PS

Tageszulassung 11/2019 KM: 10

- Kraftstoffverbrauch kombiniert von 6,0 ltr. bis 8,5 ltr.
- CO₂ Emissionen 165 g/km (D)
- EyeSight-System
- Regensensor
- LED-Scheinwerfer
- LED-Tagfahrlicht
- Leichtmetallfelgen
- Audiosystem 8" Zoll
- Klimaautomatik 2-Zonen
- Rückfahrkamera
- Sitzheizung vorne



Statt 26.600,- für **22.990,-** . inklusive Winterreifen nur solange der Vorrat reicht.

Subaru Outback 2.5i Comfort Lineartronic 4-Zylinder-Boxermotor 129kW/175PS

Tageszulassung 11/2019

KM:10

- Kraftstoffverbrauch kombiniert von 6,4 ltr. bis 8,9 ltr.
- CO₂ Emissionen 166 g/km (C)
- EyeSight-System
- Fernlicht-Assistent
- Geschwindigkeitsregelanlage
- Regensensor
- Spurwechsel-Assistent
- Totwinkel-Assistent
- Keyless-Access-System
- LED-Scheinwerfer
- Leichtmetallfelgen
- Glasschiebedach elek.
- Heckklappe elek.
- Klimaautomatik
- Navigationssystem
- Rückfahrkamera
- Sitzheizung vorne

statt 40.060,- für **34.990,-**



Subaru Levorg 2.0i Exclusive Lineartronic 4-Zylinder-Boxermotor 110kW/150PS

Tageszulassung 11/2019 KM: 10

- Kraftstoffverbrauch kombiniert von 6,2 ltr. bis 9,2 ltr.
- CO₂ Emissionen 167 g/km (C)
- Adaptive Geschwindigkeitsregelanlage
- Spurhalte-Assistent
- EyeSight-Assistent
- Glasschiebedach elek.
- LED-Scheinwerfer
- Klimaautomatik
- Sitzheizung vorne

statt 35.650,- für **30.990,-**

Subaru BRZ 2.0i Sport 4-Zylinder Boxermotor 147kW/200PS

Tageszulassung 11/2019 KM: 10

- Kraftstoffverbrauch kombiniert von 6,6 ltr. bis 12,1 ltr.
- CO₂ Emissionen 196 g/km (G)
- Lichtsensor
- Geschwindigkeitsregelanlage
- Keyless-Access-System
- LED-Scheinwerfer
- Klimaautomatik
- Lederlenkrad
- Navigationssystem
- Sportsitze vorne

statt 33.480,- für **29.990,-**

54426 Berglicht, Industriestr. 13, Tel.: 06504 / 95 51 49 0

*5 Jahre Vollgarantie bis 160.000 km. Optionale 3 Jahre Anschlussgarantie bis 200.000 km bei teilnehmenden Subaru Partnern erhältlich. Die gesetzlichen Rechte des Käufers bleiben daneben uneingeschränkt bestehen.



**GEWERBEVEREIN
MEHRING E.V.**

Die Mitglieder
des Gewerbevereins Mehring e.V.
wünschen allen Kunden, Freunden
und Geschäftspartnern...

Frohe Weihnachten



Die kalte Jahreszeit genießen

Der Gin hat sich in den letzten Jahren zum absoluten Trendgetränk gemausert und dürfte heute die beliebteste Spirituose Deutschlands sein.

In vielen Bars kann man sich seinen Lieblings-Gin aus einer eigenen, umfangreichen Gin-Karte aussuchen. Dort sind immer öfter die feinen Spezialitäten kleiner Destillieren vertreten, die auf die Regionalität der Zutaten großen Wert legen. Feinste handverlesene Schlehen aus der Eifel beispielsweise verleihen dem „Windspiel Premium Sloe Gin“

seinen ganz besonderen Charakter. Mazeriert im Premium Dry Gin und unter Zugabe des natürlichen Schlehensafts entsteht ein Sloe Gin mit intensiven Wacholder-, aromatischen Schlehen- sowie floralen Zitrusnoten. Abgerundet wird er durch die würzigen und fein-milden Aromen des Kartoffelalkohols.

Ein Sloe Gin mit winterlichen Zutaten wie Orangen, Gewürznelken und Zimtstangen passt perfekt in die kalte Jahreszeit, wenn es draußen früh dunkel und immer ungemütlicher wird. *djd 59573*



WIR WÜNSCHEN ALLEN
GÄSTEN, FREUNDEN UND
BEKANNTEN
EIN GESEGNETES
WEIHNACHTSFEST
UND EINEN GUTEN
RUTSCH INS JAHR 2020.

*Wir machen Urlaub
vom 21.12.2019 bis 07.01.2020.*

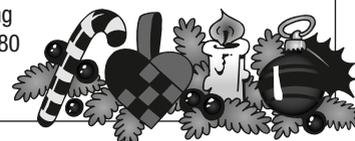
Gasthaus Zur Rebe

Neustraße 4 • 54346 Mehring
Telefon: 0 65 02 / 21 27

WIR WÜNSCHEN IHNEN UND IHRER FAMILIE
FROHE FESTTAGE UND FÜR DAS NEUE JAHR
GESUNDHEIT, GLÜCK UND WOHLERGEHEN

DREITÄLER
WEINKOMMISSION

Im Ganggarten 28, 54346 Mehring
Tel.: 06502/1088, Fax: 06502/1080
info@dreitaeler.de
www.dreitaeler.de





**GEWERBEVEREIN
MEHRING E.V.**

wünschen die Mitglieder
des Gewerbevereins Mehring e.V.
allen Kunden, Freunden
und Geschäftspartnern...

Frohe Weihnachten

Winterlicher Salat mit Räucherlachs

Dr. Oetker wünscht Ihnen gutes Gelingen mit Ihrem winterlichen Salat-Rezept.

Zutaten:

- 1 Chicorée
- 150 g Feldsalat
- Backpapier
- 150 g Champignons
- 300 g geräuchertes Fischfilet
(z. B. Forellenfilet, Schillerlocke, Räucherlachs)

Dressing:

- 1 Be. Dr. Oetker Crème légère
- etwa 3 EL Milch
- 1 EL Balsamico Bianco
- 1 Pck. Dr. Oetker Finesse Geriebene Zitronenschale
- frisch gemahlener Pfeffer
- Zucker & Salz

1) Vorbereiten:

Feldsalat verlesen, waschen und abtropfen lassen. Chicorée waschen, abtropfen lassen und in Blätter zerteilen. Champignons putzen und in Scheiben schneiden. Geräucherten Fisch in mundgerechte Stücke schneiden.

2) Dressing:

Alle Zutaten miteinander verrühren und mit Salz, Pfeffer und Zucker abschmecken.

3) Zubereiten:

Salate und Champignons dekorativ auf 6 Tellern verteilen. Dressing darüberträufeln und den geräucherten Fisch darauf anrichten.

etwa 6 Portionen

●○○○ gelingt leicht

● 20 Minuten



Nostalgisches zum Weihnachtsfest

Wer denkt in der Weihnachtszeit nicht an die Feste aus seiner Kindheit zurück?

Wo stand in Kindertagen der Weihnachtsbaum und wie auf-

geregert war man, wenn man das erste Türchen des Adventskalenders öffnen durfte?

Diese tägliche Vorfreude verdanken die Kinder einem

Schwaben: Der Pfarrerssohn Gerhard Lang erfand 1908 den gedruckten Weihnachtskalender.

Die Ursprungsidee hatte er

von seiner Mutter: Sie nähte damals 24 Gebäckstücke auf einen Karton, von denen der Junge jeden Dezembertag eines essen durfte.

Wenn der Durst Dich plagt . . .

Mehringer Getränkemarkt

Uwe Schroeder · Frankenstraße 3 · 54346 Mehring · Tel. 06502/4492

- Rechts der Mosel gegenüber der Römervilla -

Unser Angebot vom 23.12. - 31.12.19



24 x 0,33 l / 20 x 0,5 l
zzgl. 3,42 / 3,10 Pfd.

Preis pro l =
€ 1,12 / 0,89

€ 8,89



20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l
zzgl. 3,10 / 3,42 Pfd.

Preis pro l =
€ 1,15 / 1,45

€ 11,49



Sprudel,
Medium

12 x 1,0 l zzgl. 3,30 Pfd.

Preis pro l = € 0,50

€ 5,99

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr



**GEWERBEVEREIN
MEHRING E.V.**

Die Mitglieder
des Gewerbevereins Mehring e.V.
wünschen allen Kunden, Freunden
und Geschäftspartnern...

Frohe Weihnachten

Karamell-Nougat-Schnecken

Dr. Oetker wünscht Ihnen gutes Gelingen mit Ihrem Rezept.

Zutaten:

Karamell-Nougat-Schnecken
Für die Muffinform (12er):
etwa 12 Papierbackförmchen „Tulip“

Zutaten Füllung:

- 100 g Dr. Oetker gehackte Mandeln
- 50 g Zucker
- 100 g Schlagsahne
- 50 g Butter

Zutaten Hefeteig:

- 225 ml Milch
- 75 g Butter oder Margarine
- 500 g Weizenmehl
- 1 Pck. Dr. Oetker Trockenbackhefe
- 1 Pr. Salz
- 1 Ei (der Größe M)
- 50 g Zucker
- 1 Pck. Dr. Oetker Vanillin-Zucker
- Außerdem:
- 200 g Dr. Oetker Nuss-Nougat

Füllung:

Mandeln in einer Pfanne bei mittlerer Hitze unter leichtem Rühren rösten. Zucker mit den Mandeln mischen und wenn der Zucker hellbraun geschmolzen ist, Sahne und Butter hinzufügen und zu einer cremigen Masse verrühren, evtl. etwaseinkochen lassen. Füllung in eine Schüssel umfüllen.

Hefeteig:

Milch erwärmen und Butter oder Margarine darin zerlassen. Mehl mit Hefe sorgfältig in einer Rührschüssel vermischen. Übrige Zutaten und warme Milch-Fett-Mischung hinzufügen. Alles mit einem Mixer (Knethaken) kurz auf niedrigster, dann auf höchster wStufe in etwa 5 Min. zu einem glatten Teig verkneten. Teig zugedeckt an einem warmen Ort so lange gehen lassen, bis er sich sichtbar vergrößert hat. Papierbackförmchen in die Muffinform stellen. Backofen vorheizen.

Ober-/Unterhitze: etwa 180 °C

Heißluft: etwa 160 °C

Nougat in dünne Scheiben schneiden. Teig auf leicht bemehlter Arbeitsfläche noch einmal kurz durchkneten und zu einem

Quadrat (etwa 36 x 36 cm) ausrollen. Füllung gleichmäßig darauf verstreichen. Nougatscheiben darauf gleichmäßig verteilen. Die Teigplatte von einer Seite aufrollen. Die Teigrolle in etwa 12 gleich dicke Scheiben schneiden. Diese mit der Schnittfläche nach oben in die Förmchen legen. Muffinform auf dem Rost in den Backofen schieben.

Einschub: unteres Drittel

Backzeit: etwa 25 Minuten

Gebäck in den Papierförmchen aus der Muffinform lösen und auf einem Kuchenrost erkalten lassen oder lauwarm genießen.

etwa 12 Stück

● ● ● Übung erforderlich

⌚ 40 Minuten



Frohe Weihnachten
und alles Gute im Jahr **2020**



wünschen wir allen Kunden,
Freunden, Bekannten und
deren Angehörigen.

Malerbetrieb Jürgen Mittler

www.malermittler.com

Ihr Partner für schönes Wohnen

54346 Mehring, Im Ganggarten 10
Tel. 06502/7338, Fax 06502/931478

MEISTERBETRIEB

• Malerarbeiten • Bodenbeläge • Putzdekore
• Fassadenanstriche • Tapezierarbeiten



ZUM M HOTEL
OSELTAL
café-restaurant

Peter-Schroeder-Platz 1
54346 Mehring
Tel.: 06502 2656
www.hotel-moseltal.de

*Wir bedanken uns
bei all unseren Gästen und Freunden
und wünschen
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.*

Frohe Weihnachten



**GEWERBEVEREIN
MEHRING E.V.**

wünschen die Mitglieder des
Gewerbevereins Mehring e.V. allen
Kunden, Freunden und Geschäftspartnern...



Sie sparen
10.800 €.¹

Festlich gedeckt zum feierlichen Anlass

Winterzeit ist Weihnachtszeit. Während es draußen nasskalt und eher ungemütlich ist, wird das Heim stimmungsvoll dekoriert und Familie und Freunde werden beim gemütlichen Beisammensein mit einem köstlichen Weihnachtsbrunch, einer geselligen Teerunde oder einem gemeinsamen Festessen an einem der Feiertage verwöhnt. Dazu gehört nicht nur ein leckeres Menü, sondern auch ein besonders festlich gedeckter Tisch,

ob ganz klassisch in Rot und Grün oder zeitlos-elegant in Silber und Blaugrau. Den Tisch kann man bereits frühzeitig eindecken und festlich dekorieren. Doch was tun, wenn keine passende Tischdekoration vorhanden ist? Hier können Fachunternehmen weiterhelfen, die sich auf solche Servicedienstleistungen spezialisiert haben. Ob Tischdecken, Servietten, Deko, Geschirr oder Gläser, der Festservice hilft weiter.

Foto: SarahC./pixelio.de



Frohes Fest und einen guten Start ins neue Jahr

WP WEBER PUTZ
ANDREAS WEBER

- Innenputz
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Altbausanierung
- Beiputz
- Anstrich

Mobil: 0151 / 11 54 17 57
Weber Putz Andreas Weber - Moselstraße 2 - 54338 Longen
weberputz@web.de



Sie müssen ja
nicht sagen, wie
günstig er war.

Golf Comfortline 1,6 l TDI SCR 85 kW (115 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 4,7/ außerorts 3,9/
kombiniert 4,2/CO₂-Emission kombiniert 109,0 g/km.

Ausstattung: "Business"-Paket, Klimaanlage "Air Care Climatronic", Telefonschnittstelle "Comfort", 4 Leichtmetallräder "Hita" 6,5 J x 16, Einparkhilfe - Warnsignale bei Hindernissen im Front- und Heckbereich, Rückleuchten in LED-Technik, Licht-und-Sicht-Paket, Winterräder, u. v. m.

Hauspreis: 18.990,00 €

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

¹ Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell in dem Zeitraum 01.12.2018-31.12.2018. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 11/2019. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Scholtes GmbH Mehring

Moselstraße 1, 54346 Mehring, Tel. +49 6502 91790,
<http://www.autohaus-scholtes.de>

SCHOLTES AUTOHAUS
GmbH MEHRING

*Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit
und einen gelungenen Jahreswechsel*

Ihr Autohaus Scholtes-Team



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

Udo Druckenmüller



• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

Autoservice Udo Druckenmüller GmbH

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren

Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

RUTH DIXIUS

ALLERGIETHERAPIE / HEILPRAKTIKERIN

Bachstraße 44 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 / 9329866

www.ruthdixius.com

>> B >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung

Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsaniierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>

Praxis für
ERGOTHERAPIE / HANDTHERAPIE

Astrid Bollig

Zertifizierte Handtherapeutin AFH | Bobath-Therapeutin

Liviastraße 21 • 54340 Leiwen • Tel. 06507/9394999

ergopoint
stephanie pelzer-jung

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> F >>

mobile Fachfußpflege

Marion Adam • Fachfußpflege.adam@gmail.com

Telefon 01703670371

Jürgen Feller -
Feller Dach Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau

Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

HUNDESTUDIO

Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

Thorsten

Kohlhaas

Haustechnik

Hauptstraße 25
54344 Kenn
0162 32 97 93 2
06502 - 93 87 27 8

>> K >>

HaKo
Hannelore Kolz

**STARK REDUZIERTE
MARKENWARE (DESSOUS)**

jeden Donnerstag von 13.00 - 19.00 Uhr
Brückenstraße 87 / 1. Stock

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

Physio Point

David Pelzer
Frank Lachmund

**PRAXIS FÜR
OSTEOPATHIE**

54343 Föhren

Telefon:

0 65 02 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

WW wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Z I M M E R E I

Horst **WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 • 54346 Mehring • Tel. 0 65 02/42 51

Krankenfahrten, Personenbeförderung
Leiwen • Flurgartenstraße 13
06507 80 23 13
Fahrservice Schuster

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr
Rollstuhl- & Krankenfahrten
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)
Jugendtaxi & Großraumtaxen

TAXI
DRUCKENMÜLLER
SCHWEICH

 **06502 / 6800**
ODER **6900**

Schwaab & Anton GmbH

NEU bei uns: TECKENTRUP DOOR SOLUTIONS

Türen • Fenster • Sonnenschutz • Garagentore
Ruwerer Str. 29a • 54292 Trier • (0651) 99 33 200
www.schwaab-anton.de

Schmuckanfertigung
nach Ihren Wünschen und Ideen

Schmuckumänderungen
aus alt mach neu

Schmuckreparaturen
fast alles ist möglich

Uhrreparaturen und Batteriewechsel

Doris Fiedler, Steinerbaum 10, 54338 Schweich
0176 / 62387622, ehemals Firma Schlichting



Pflege persönlich

Erfahrene Betreuungs- und Pflegekräfte aus Osteuropa

Legal
Fair
Persönlich

Ihr regionaler Ansprechpartner für häusliche Betreuung
Martin Harten
Im Ecken 7 • 54344 Kenn
Mobil: 0176 - 803 645 18
Tel.: 06502 - 40 46 005
martin.harten@pflege-persoendlich.de
www.pflege-persoendlich.de

 **Häusliche Betreuung Grundpflege Hilfe im Haushalt**



TOTAL AUSVERKAUF
Massivholztische uvm.
Weihnachtsspecial:
27 und 28.12.2019
Extra-Rabatt auf bereits reduzierte Ware!

Bis zu 69% RABATT

LOFT & Landhaus

Alles muss raus!

Öffnungszeiten:
freitags 10-18h
samstags 10-15h
Max-Planck-Str. 29
Wittlich, nur noch 4x geöffnet in 2019!



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Biervlag Kessler Trier KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
SPD OV Schweich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

VERKAUF | VERMIETUNG | WERTERMITTLUNG

UNTERNEHMENSGRUPPE
GILBERS & BAASCH

HAUSBAU | GEWERBEBAU | INVESTMENT

Immobilien. Mit Sicher



SIE SUCHEN UNTERSTÜTZUNG BEIM IMMOBILIENVERKAUF?

Wir beraten und begleiten Sie kompetent und professionell von der marktgerichteten Wertermittlung Ihrer Immobilie bis hin zum Notarvertrag! Überzeugen Sie sich selbst von unserem Service und lassen sich unverbindlich beraten.

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern erholsame und besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins neue Jahr 2020.

Ihr Team von Gilbers & Baasch

Bruchhausenstr. 23, 54290 Trier | Tel. 0651-99 55 200 | www.gilbers-baasch.de | info@gilbers-baasch.de

LEIWEN: Beste Lage

Hotel, Restaurant, Eiscafé/Kuchen,
5 DZ, 50 Innenplätze Restaurant,
80 Außenplätze Sonnenterrasse, Parkplätze,
direkt an der Mosel am Schiffsanleger,
ab 01.02./01.03.2020 zu **verpachten**.
Telefon: 0171-2016973

**Kleine Familie
sucht Baugrundstück oder Haus**
im Ermesgraben in Schweich.

Tel. 0160 / 733 39 14

Vermietungen

in Ruwer, Auf Dorheck, **3 Zi./Kü./Bad**,
Einstellplatz, mit Weitblick, **90 m², 750,- € kalt**
ab sofort zu vermieten.
Tel. 0170-1644400

Wohnung in Trittenheim

ab 01.02.2020 zu vermieten

EG, 50 qm, 2 Zimmer, DU/WC, mit Einbauküche
Monatsmiete 275 Euro | NK 100 Euro
Telefon 01 60 / 90 94 71 40

**Grünen
Putz & Stuck**

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Altbausanierung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen
Bergstraße 36
54317 Osburg
Telefon 06500/9175571
Mobil 0179/6946307
GruenenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck

Ackerland zu kaufen gesucht

Suche Ackerland um Kenn zum Kauf.
Bevorzugt „Kenner Flur“

Tel. 0171/2428297

Jörg Gans

Malermeister

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen

2019 neigt sich dem Ende zu....freuen Sie sich auf etwas "Neues" im Jahr 2020:

Wohnen am Goldbach in Andel



Kontakt: wir@wohnen-am-goldbach.de

IMMOBILIEN Welt



Wir wünschen Ihnen
FROHE WEIHNACHTEN
und ein GUTES NEUES
JAHR 2020!

Feiern Sie Weihnachten
2020 im eigenen Haus!

Kern-Bauträger GmbH
Tel.: 0 65 02 / 93 97 256
www.kern-haus.de/trier KERN-HAUS

Schöne DG-Whg. in Klüsserath

ab Mitte Feb. 20 zu vermieten. Saniert in 2017
4 ZKB, G-WC, Abstellraum, Garderobe, EBK
mit Spülmaschine inkl.; Gartenmitbenutzung.
Grundfläche ca. 90m², KM 570 €

Tel.: 06507/703809

MEISTERBETRIEB TRIER

ERNST WILHELMI

GMBH



BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT
Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

STARK
IN IHRER
REGION

Heizöl kaufen ist
Vertrauenssache!



Deshalb kümmern wir
uns um alles. Persönlich,
freundlich, zuverlässig.



Persönlich für Sie da:

Silke Becker
☎ 0651.818147



SCHUSTER & SOHN
ENERGIE DIE ANKOMMT

www.schusterundsohn.de

Weinberge zu Kaufen / Pachten gesucht

Direktzugweinberge in den Gemeinden: Detzem, Thörnich,
Köwerriech, Klüsserath, Ensich, Leiwen und Rivenich.
Weingut Freis Detzem

Telefon 01712428297



Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
[wittich.de/
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Antonigulliem -
stock.adobe.com

RESTAURANT
8
Exklusives
Oldtimer-Restaurant
in Luxembourg
SUCHT für Junglister:
Personal (m/w/d) für die Spülküche
JETZT BEWERBEN!
Ansprechpartnerin: Hiltrud Regnery
Handy: 00352 661 002 821 | Mail: info@restaurant-v8.lu

TANKWAGENFAHRER
für Heizöl und Diesel
zum nächstmöglichen Zeitpunkt gesucht.
Interessiert - dann kontaktieren Sie uns!
☎ 06866/228 - E-Mail: b.boesen@kiefer-fischer.de

Wieser Straße 4 · 66706 Perl-Nennig

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
einen **Lkw-Aushilfsfahrer**, Führscheinklasse C/E
Holz Lex GmbH
54340 Köwerich, Tel. 06507-3479

Zuverlässige Reinigungskraft
2-3 Stunden wöchentlich, nach Föhren
gesucht. **Telefon 0170 / 931 46 23**

Zuverlässige Putzhilfe gesucht
14-tägig, in Mehring
Tel. 06502 / 7690

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Voll- oder Teilzeit
MEDIENGESTALTER PRINT [m/w/d]
IHR PROFIL: Sie verfügen über eine Berufsausbildung als Mediengestalter/in oder Schriftsetzer/in, sind fit am Mac und PC und in den dazugehörigen Programmen.
IHRE AUFGABEN: Satzarbeiten im Etikettenbereich und Klischeeherstellung, Gestaltung und Aufbereitung von Printprodukten, CTP, Digitaldruck und Lettershop.
Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
DRUCKEREI SCHAUBS
Ihr kompetenter Partner für alle Drucksachen!
Druckerei Schaub GbR
z. Hd. Frau Fehmer
Gottbillstraße 33b
54294 Trier
info@druckerei-schaubs.de

Wir suchen ab sofort
Gesundheitstrainer / Kursleiter (m/w/d)
für unsere Praxis in Luxemburg in Teilzeit.
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung an:
perspective S.à r.l.
22, rue de Mensdorf
info@perspective.lu
Telefon +352 27919250



© Antonigulliem - stock.adobe.com

Mobile Jobsuche einfach & schnell

Die LINUS WITTICH Jobbörse

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

Mit einem Klick
zum Job



Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269
Mobil 0151 16305405
Mail r.beck@wittich-foehren.de

jobboerse@wittich.de • www.wittich.de/jobboerse





Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
wittich.de/
jobboerse



© Anzeigenstellen -
stock.adobe.com

Stadt Bernkastel-Kues



Die Stadt Bernkastel-Kues stellt zum **01.08.2020** ein:

1 Auszubildende/n für den Beruf der/des Kaufmanns/Kauffrau für Tourismus und Freizeit (m/w/d)

Kaufleute für Tourismus und Freizeit sind in Unternehmen der Tourismus- und Freizeitbranche tätig. Die Ausbildung erfolgt im Mosel-Gäste-Zentrum, Tourist-Information, der Stadt Bernkastel-Kues. Die Ausbildungszeit beträgt drei Jahre. Einstellungsvoraussetzung ist der Nachweis des Abiturs oder eines vergleichbaren Bildungsabschlusses (Fach/Hochschulreife).

Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu den Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues unter http://www.bernkastel-kues.de/vg_bernkastel_kues/Aktuelles/Stellenangebote/.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, beglaubigte Ablichtung des letzten Zeugnisses) richten Sie bitte **bis zum 31.01.2020** an folgende Adresse:

**Stadt Bernkastel-Kues, Mosel-Gäste-Zentrum,
Gestade 6, 54470 Bernkastel-Kues.**

Bitte reichen Sie nur Kopien ohne Mappen u. ä. ein, da die Bewerbungsunterlagen aus Kostengründen nicht zurückgesandt werden.

Sie können die Bewerbung auch als PDF-Datei senden an b.jakobs@bernkastel.de.

Erzieher (innewohnend)

(m/w/d)

für Hausleitung unserer
Familienwohngruppe in
Igel (bei Trier) gesucht!



Weitere Informationen unter
www.geso-jugendhilfe.de oder
telefonisch unter **0651 710290**

Hier finden Sie Ihren neuen Chef!
In der Rubrik **STELLEN Markt**.



Die Klein GmbH ist ein innovatives Unternehmen und arbeitet auf dem Gebiet der Elektrotechnik mit nationaler und internationaler Ausrichtung. Das seit 1987 bestehende Unternehmen zählt zu den führenden Anbietern in der Entwicklung und Herstellung von modernen, innovativen und hocheffizienten elektronischen Baugruppen und Geräten. Unseren Mitarbeitern bieten wir vielfältige Möglichkeiten mit hervorragenden Perspektiven und herausfordernden Positionen für berufserfahrene Bewerber. Wir sind nach dem Qualitäts-Management-System ISO 9001 zertifiziert.

Zur Verstärkung unseres Teams in Wittlich suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Elektrokonstrukteur (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Unterstützung des Teams der Elektroplanung umfangreicher Projekte
- Planung, Berechnung und Auslegung von AC/DC-Verteilungen
- Kalkulation von AC/DC-Verteilungen
- Erstellung von Schalt- und Aufbauplänen
- Erstmusterprüfung unter Einhaltung der einschlägigen Normen

Ihr Profil:

- Elektrotechnische Ausbildung (Erfahrung im Schaltschrankbau sind vorteilhaft)
- Sicherer Umgang mit den gängigen Microsoft-Office Anwendungen
- Erste Erfahrungen in E-Plan P8 Pro Panel sind von Vorteil
- Eigenverantwortliche, gewissenhafte und lösungsorientierte Arbeitsweise
- Ausgeprägtes Organisationsvermögen
- Hohe Kundenorientierung
- Engagement und Teamgeist
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift (Englisch von Vorteil)

Ihre Chance:

- die Dynamik eines erfolgreichen national wie international ausgerichteten Unternehmen mit einer angenehmen und gleichzeitig professionellen Arbeitsatmosphäre in einem kollegialen Umfeld
- spannende, abwechslungsreiche Projekte in unserem hochtechnologischen Kundenumfeld
- sozialorientiertes Unternehmen inkl. Weihnachtssonderzahlung und Urlaubsgeld sowie einem Prämiensystem

Nutzen Sie die Gelegenheit und entfalten Sie Ihr Potenzial in unserem Unternehmen. Bitte senden Sie ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Verfügbarkeit, mit dem Betreff: Bewerbung „Elektrotechniker“ bevorzugt per E-Mail an: info@klein-elektronik.de (Abteilung Personal)

**Klein GmbH
Im Haag 2
D-54516 Wittlich**






Zur Verstärkung unseres Teams in Wittlich suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Elektroniker (m/w/d)

für Betriebstechnik

Elektroniker (m/w/d)

für Geräte und Systeme

Auszubildende (m/w/d)

zum Elektroniker für Betriebstechnik

Auszubildende (m/w/d)

zum Elektroniker für Maschinen und Antriebstechnik

Aushilfen (m/w/d)

für Produktions- und Fertigungstätigkeiten

Bewerbungen an: info@klein-elektronik.de

**Klein GmbH
Im Haag 2
D-54516 Wittlich**






Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
wittich.de/
jobboerse



© Anzeigebereich -
stock.adobe.com



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum **nächst möglichen Termin** einen

stv. Küchenleiter (m/w/d) in Vollzeit

Desweiteren suchen wir für unsere Verteilerküche in der Seniorenresidenz St. Peter in Trier-Ehrang mehrere

Küchenmitarbeiter (m/w/d)

in **Voll- oder Teilzeit** sowie auf **450 € Basis (Minijob)**

Ausführliche Stellenprofile finden Sie online unter **www.lingas.de (Job & Karriere)**.

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen ohne Mappe an:

lingas GmbH
Betriebsleitung
Hans Walter Feldges
Arnold-Janssen-Str. 9
54516 Wittlich



Gerne auch per E-Mail an: **bewerbung@lingas.de**

www.lingas.de



Du bist Pflegefachkraft? Dann komm zu uns ins Team & wir zahlen Dir Deine Rechnung!

#wirsindvielfalt



SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

Halfenstr. 5
54340 Pölich/Mosel
0 6507 93 87 0

✉ bewerbung@sanktandreas.com
www.sanktandreas.com

🌐 Ansprechpartnerin:
Laura Schaab
Pflegedienstleitung

Job gesucht?

Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie schnell und bequem fündig werden!

Weitere Jobs unter wittich.de/jobboerse



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der Möbel Schuh GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
Restaurant-Pension Schornstein.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
der Möbel Leitzgen GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

URLAUB AM SEE?

www.traumurlaub-see.de

Tel. 039932-825201

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Rainer Müller.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

MÄRCHENHAFT HÖREN **NUR BIS: 31.12.19**

- ✓ 2 Phonak Marvel Hörgeräte mit modernster Akku Technologie
- ✓ Anbindung an Smartphones, TV und vieles mehr²

Sparen Sie bis zu:

1001,-€

Normalpreis ² (Eigenanteil)	4.945 €	3.945 €	2.945 €	1.945 €
Sie sparen auf Ihren Eigenanteil	1001 €	850 €	690 €	530 €
Ritter-Aktions-Preis (Eigenanteil)	3.944 €	3.095 €	2.255 €	1.415 €

Bernhard-Becker-Straße 4 54338 Schweich | **Wilhelmstraße 58 55543 Bad Kreuznach** | **Birkenfelder Straße 10 54497 Morbach**

Großstraße 11 55566 Bad Sobernheim | **Marktplatz 22 56288 Kastellaun** | **Am Markt 16 54329 Konz**

Saarstraße 46 Bruchhausenstraße 23 54290 Trier | **Bergstraße 1 67742 Lauterecken**

RITTER KERSTIN HÖRGERÄTE

DEUTLICH. BESSER. HÖREN.

1 Alle Preise in Euro inklusive Mehrwertsteuer. Preise gelten für das oben aufgeführte Paket bei gesetzlicher Krankenversicherung und ohrenärztlicher Verordnung, zuzüglich 20 € gesetzlicher Zuzahlung. Privatpreis + 795 € je Hörgerät. Versorgung muss bis zum 31.12.2019 gestartet sein. 2 Genaue Angaben zur Drahtlos-Anbindung von Phonak Marvel Geräten finden Sie unter: https://marvel-support.phonak.com/de_u. U unterstützt Ihr Gerät die Anbindung nicht, aus Updates / Software ist auf den jew. Geräten eventuell notwendig. Vor dem Kauf beraten wir Sie gerne, ob Ihr Gerät kompatibel ist. 3 Der Normalpreis ist der reguläre Preis bei Kerstin Ritter Hörgeräte e. K. für das oben genannte Paket vor und nach dem Aktionszeitraum und gilt regulär vor dem 24.09.2019 und nach dem 31.12.2019. Der Normalpreis unterscheidet sich eventuell von der UVP des Herstellers, sofern veröffentlicht. Zwischenverkauf vorbehalten. Verkauf solange der Vorrat reicht, auch vor dem 31.12.2019. Dies ist ein Angebot von Kerstin Ritter Hörgeräte e. K., Kirschweiler Mühle 5, D-55743 Idar-Oberstein. Das Angebot gilt in allen 17 Filialen von Kerstin Ritter Hörgeräte. e. K.

TOTALE GESCHÄFTSAUFGABE IM WOHNZENTRUM MÜLLER
WIR SCHLIESSEN FÜR IMMER

AUSNAHMSLOS ALLES ZUM 1/2 PREIS +

GARANTIERT ohne Wenn und Aber!

AKTION BARGELD KASSIEREN!

Für die Käufer der letzten Teppiche **125** **100,-** **DANKE-PRÄMIE** **IN BAR**

3.000 BOUTIQUE-ARTIKEL GARANTIERT 50% REDUZIERT

Alles noch vor Weihnachten abholbar!

WOHNZENTRUM MÜLLER

Bei uns sind Sie in guten Händen.

Alles Musterabbildungen. Zwischenverkauf & Irrtum vorbehalten, für Druckfehler keine Haftung.

gesund werden  **gesund bleiben!**



Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin



Irmgard Kessler-Rieder, Fachärztin für Innere Medizin, Hämato-/Onkologin, Praxis für Onkologie, Bernkastel-Kues

Do., 9. Januar 2020, 17.30 Uhr

Wie individuell kann Chemotherapie sein?

VORTRAG
Eintritt frei!

©Amelie_Benoist/BSIP/adobestock

Jährlich erkranken in Deutschland ca. 480 000 Menschen an Krebs. Die Forschung hat in den letzten Jahren und Jahrzehnten viele Fortschritte gemacht. Die moderne Krebsbehandlung soll individualisiert und zielgerichtet sein, so dass sie für jeden Patienten eine passgenaue Therapie anbietet. Aber wie individuell kann die Therapie wirklich sein? Gibt es für jeden eine maßgeschneiderte Option?
– **Mit offener Fragerunde** –

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • verbund-krankenhaus.de

ADVENTSANGEBOTE bei blang



Sie sparen: 400,-

Aktionspreis: 1.099,-

Originalpreis: 1.499,- Euro

Laurastar S Xtra

- Aufheizdauer: 3 Min.
- Abschaltautomatik bei Ruhelage
- Abnehmbarer Wassertank (kann jederzeit nachgefüllt werden)
- Wassertank Volumen: 1,2 l
- Gebläse -und Ansaugfunktion
- 3 D Bügelsohle

+++ HYGIENISCHE REINIGUNG DER TEXTILIEN DURCH DEN LAURASTAR DMS DAMPF, DER MILBEN, BAKTERIEN UND PILZE ABTÖTET, DIE DER 30- UND 40-GRAD-WÄSCHE STANDHALTEN +++



Sie sparen: 20,-

TECHNISAT CABLESTAR 400

- Stereo-Lautsprecher
- Ausgangsleistung Stereo 2 x 10 W
- powered by ELAC
- Stationäres Radio
- OSD-Sprachen Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch
- Nennspannung 230 V
- Tuner-Typ Digital Kabel, Kabel (DVB-C)
- Frequenzbereich 50... 858 MHz

Originalpreis: 179,- Euro

Aktionspreis: 159,-

Auf alle vorrätigen Oehlbach-Produkte erhalten Sie 30% Rabatt.



OEHLBACH®

Kabel, Adapter, Hifi- und Videozubehör.
Nur solange der Vorrat reicht.

blang.de
ELEKTROWELTEN

Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
CDU-Ortsverband Longuich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-
PORTAL**Treffpunkt
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

-ANZEIGE-



Unter dem Motto „Vorhang auf... unser Weihnachtsmarkt ist eröffnet“ lud das Gartenzentrum LAMBERT und das Bistro „Mondo del Café“ zum adventlichen Sonntagsbummel ein. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt mit köstlichen, von den Mitarbeitern selbstgebackenen Waffeln, leckerem Wintergrillen sowie vielen Leckereien im gemütlichen Bistro. Das gesamte LAMBERT- und Mondo del Café-Team freuten sich über einen gelungenen Tag mit zahlreichen Besuchern und einen Spendenerlös von 2.100 €, welcher dem „Papillon – Annas Verein e.V.“ gespendet wurde. Andreas Lambert und Monika Wollscheid (Mondo del Café) überreichten stolz die Spende an Calita Mona und Herrmann Becker. Die LAMBERT und Mondo del Café Mitarbeiter sowie „Papillon – Annas Verein e.V.“ bedanken sich für dieses schöne Ergebnis. Im Laufe der vielen Jahre konnten zwischenzeitlich über 40.000 Euro an wohltätige Einrichtungen gespendet werden.

**Das Elektroauto für Deutschland:
Der neue Renault ZOE**

Eine Generation weiter

Renault ZOE LIFE R110/Z.E. 40
ab mtl.**109,- €**zzgl. mtl. Batteriemiete¹In Kooperation
mit **ADAC SE**

Fahrzeugpreis inkl. 4.480,- € Elektrobonus^{**}: 17.420,- €. Bei Leasing: Leasingsonderzahlung 1.880,- €, 36 Monate Laufzeit (36 Raten à 109,- €), Gesamtlauflistung 22.500 km, eff. Jahres-zins 0,99 %, Soll-zinssatz (gebunden) 0,99 %, Gesamtbetrag 5.804,- €. Ein Kilometer-Leasingangebot der Renault Leasing, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland (Renault Bank), Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Angebot gilt nur bei gleichzeitigem Abschluss eines Mietvertrags für die Antriebsbatterie mit der Renault Bank. Gültig für Privatkunden mit Mitgliedschaft beim ADAC mit Kaufvertragsdatum bis zum 31.12.2019.

Renault ZOE LIFE R110 Z.E. 40 (41-kWh-Batterie), Elektro, 80 kW: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,5; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; Energieeffizienzklasse: A+ (Werte gemäß gesetzl. Messverfahren). Renault ZOE: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,7-17,2; CO₂-Emissionen kombiniert: 0-0 g/km; Energieeffizienzklasse: A+-A+ (Werte gemäß gesetzl. Messverfahren).

Abbildung zeigt Renault ZOE INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.**AUTOHAUS RAIFFEISEN EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH**

Rudolf-Diesel-Str. 3,	Gottbillstr. 42	Dieselstr. 8
54516 Wittlich	54294 Trier	54634 Bitburg
Tel.: 06571 6903-184	Tel.: 0651 82730-0	Tel.: 06561 9554-0

www.autohaus-raiffeisen.de

AUTO KORDEL GMBH

Im Gewerbegebiet 18
54344 Kenn
Tel.: 06502 4888
www.autokordel.de

AUTO SCHÄFER GMBH & CO. KG

Bahnhofstr. 12
54550 Daun
Tel.: 06592 981983
www.renault-schaefer.de

¹ Zzgl. eines monatlichen Mietzins von 74,- € bei einer Jahresfahrleistung von 7.500 km. Der monatliche Mietzins deckt die Bereitstellungskosten für die Batterie sowie die Renault Z.E. Assistance ab. ^{**} Inklusive 4.480 € Elektrobonus ohne Antriebsbatterie. Der Elektrobonus enthält 2.000 € staatlichen Umweltbonus sowie 2.380 € Renault Elektrobonus gemäß den Förderrichtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie zum Absatz von elektrisch betriebenen Fahrzeugen. Der Elektrobonus enthält auch die Förderung des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle für den Einbau eines akustischen Warnsystems (AVAS) bei neuen Elektrofahrzeugen in Höhe von 100 €, www.bafa.de. Der staatliche Umweltbonus und die AVAS-Förderung sind bereits in die Leasingsonderzahlung und den Gesamtbetrag einkalkuliert. Die Auszahlung erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten von Renault.

Besuchen Sie uns! www.wittich.de



**RÖMERSTROM
GLADIATORS
TRIER** VS **UNI
Basket**

SA 28.12.2019
19.30 UHR | ARENA TRIER
TICKETS: WWW.TICKET-REGIONAL.DE

#WIEGLADIATOREN

Gestaltung: agentur+kuhnen.de

www.römerstrom-gladiators.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
Autohaus Kröschel.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Buch-Tipp:
KINDERLACHEN
Vom Glück,
lernen zu dürfen

29,90 €
Jedes Buch finanziert den Bau von weiteren Schulen mit.



Dieses Buch wird tausenden Kindern eine Zukunft schenken. Und SIE werden daran einen Anteil haben.

Wie ein Buch dies vermag? Kommen Sie mit auf eine Reise, zum Beispiel nach Ruanda, Myanmar, Peru, Indien, Brasilien, Ghana, Nepal! Erleben Sie diese Länder aus einer ganz anderen Perspektive: durch die Augen der Kinder. Dieses Buch erzählt die Geschichten von Mädchen und Jungen aus 20 Entwicklungsländern. Kinder wie Junet aus Haiti, die seinen Vater im Hurrikan verlor – aber niemals die Hoffnung. Kinder wie Kapika, die aus dem namibischen Buschland kam und Wissenschaftlerin werden will, um gegen die Krankheiten in Afrika zu kämpfen.

Alle diese Kinder aus den ärmsten Ländern der Welt haben eines gemeinsam: Sie haben das Glück, lernen zu dürfen. In einer von mehr als 300 Schulen, die die Reiner Meutich Stiftung FLY & HELP in Afrika, Lateinamerika und Asien in zehn Jahren gebaut hat.

Nach dem großen Erfolg des ersten Buches „Abenteuer Weltumrundung“ ist nun das zweite Buch von FLY & HELP erschienen!

264 Seiten,
Hardcover,
großes Format:
30 x 25 cm



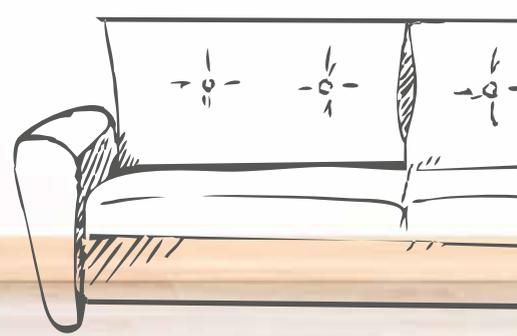
www.buch-kinderlachen.de

Neues Buch

Das Team von **City-POLSTER** wünscht frohe
Trier GmbH **Weihnachten!**

Die *schönsten Geschenke*
kann man nicht in Geschenkpapier packen:
Liebe, Familie, Freunde, Lachen,
Gesundheit, Glücklich sein.

Bei Sofas und Sesseln
können wir es versuchen!

Koblenzer Str. 5 | 54293 Trier-Quint | Tel.: 0651 - 644 65 | trier@citypolster.de | Öffnungszeiten: Di. - Fr. 10:00 - 19:00 Uhr + Sa. 10:00 - 16:00 Uhr
DER MEHR-SERVICE-MONTAG - PROFESSIONELLE HEIMBERATUNG - JETZT TERMIN VEREINBAREN! citypolster.de

Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben. Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest,
• Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.

glam
by christa blang

Lila
by christa blang

Primus
Mode für ihn

estilo
zeitlos • schön

MODE FÜR KINDER
ZICK
ZACK

UNIAN WAGNER

Juwel
Neumann
SCHWEICH

TON BLÜTE

ZENTRUM FÜR GUTES HOEREN
ROMAN WAGNER
HÖRGERÄTE

Mauerer
KOCHEN | SCHENKEN | GENIESSEN

Wallerath
WEINATRIUM

REULAND
APOTHEKE

CHRISTA
BLANG
... LUST AUF MODE

OPTIK 31

KIRSTEN
BESTATTUNGEN

ewoman
Wäsche und mehr

Steffgen
POSTAUS

iederich

Fuchs
Schmuck & Uhren

HERRES
KLEIDUNG & SCHUHE

Heinrich Center
HEINZ
SCHWEICH



Seniorenresidenz
Niederweiler Hof

Länger zufrieden leben

im Niederweiler Hof – der Seniorenresidenz im Grünen

Langzeitpflege • Kurzzeitpflege • Tagespflege • Notfallaufnahme

Schulstraße 49-51 54311 Trierweiler Tel.: 0651 / 82 43-0 www.sr-niederweiler-hof.de



*Frohe Weihnachten und
ein glückliches Neues Jahr*

wünsche ich allen Kunden, Freunden und Bekannten.



Reparatur & Verkauf von

Wasch- und Spülmaschinen
Kühl- und Gefriergeräten
Wäschetrocknern
Herden usw. (alle Fabrikate)

Fachkompetenz
seit 40 Jahren

Hausgerätekundendienst
Küppers
Reparatur & Verkauf
Trittenheim
06507/5846
Fell
06502/8412



Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU
TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU
HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN



Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820
Fax: 06502 / 9329830
www.schreinerei-vogel-trier.de



www.wittich.de

Flach
BAD & HEIZUNG

Sonntag Schautag
von 13 bis 17 Uhr

Keine Beratung | Kein Verkauf

Entspannt aussuchen – gut und kompetent beraten

In unserer neuen Ausstellung präsentieren wir Ihnen aktuelle Trends rund um Bad und Fliesen in großzügiger Loftatmosphäre. Unsere Berater zeigen Ihnen kompetent die Vorteile verschiedener Produkte für alle ästhetischen und praktischen Ansprüche auf.



FESTPREISGARANTIE

TERMINGERECHT

MODERNE AUSWAHL

FLIESENSPEZIALIST

MODERNE
AUSWAHL
FÜR FLIESEN
UND BAD

Kompetenz für Bad & Fliesen jetzt unter einem Dach

Im Gewerbegebiet Am Bahnhof 1 · 54338 Schweich

Flach
BAD & HEIZUNG

CKrena
FLIESEN & GLAS

+49 (0) 6502-9138-0
www.flach-schweich.de

+49 (0) 6502-93 94 45
www.ck-rena.de